



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

# **LANDER**

## **XTZ250**

4B4-F8199-P0

## INFORMAÇÕES AO PROPRIETÁRIO

WAU26370

### Números de identificação

Registre o número de série do quadro e o número de série do motor nos espaços fornecidos abaixo para assistência ao fazer o pedido de peças de reposição em um revendedor Yamaha ou para referência no caso do veículo ser roubado.

1. NÚMERO DE SÉRIE DO QUADRO:

2. NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR:

WAUW0010

**LANDER XTZ250  
MANUAL DO PROPRIETÁRIO  
2006 Yamaha Motor da Amazônia Ltda.  
2ª Edição, setembro 2006  
Todos os direitos reservados.  
É proibida a reimpressão ou o uso deste  
material sem autorização por escrito da  
Yamaha Motor da Amazônia Ltda.  
Impresso no Brasil**

# INTRODUÇÃO

WAU10100

BEM VINDO AO MUNDO DO MOTOCICLISMO DA YAMAHA

Como proprietário da LANDER XTZ250, você se beneficia da vasta experiência da Yamaha, na mais recente tecnologia em design e na fabricação de produtos de alta qualidade, que concederam a Yamaha uma reputação de confiabilidade.

Por favor leia atentamente este manual para que possa desfrutar de todas as vantagens da sua LANDER XTZ250. O manual do proprietário não só lhe dará instrução sobre operação, inspeção ou manutenção da sua motocicleta, como também indica como proteger a si mesmo e a outros de problemas e ferimentos.

Além disso, as diversas sugestões apresentadas neste manual, iram ajudá-lo a manter sua motocicleta, nas melhores condições possíveis. Para qualquer esclarecimento não hesite em contatar seu concessionário Yamaha. A equipe Yamaha deseja-lhe muitas viagens seguras e agradáveis. Por isso, lembre-se que a segurança vem em primeiro lugar!

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA



**YAMAHA MOTOR DA AMAZÔNIA LTDA.**

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES NO MANUAL

WAU10151

Os pontos de maior importância estão assinalados pelas seguintes anotações:



O símbolo de alerta relativo à segurança significa: **ATENÇÃO! ESTEJA ATENTO! ESTÁ ENVOLVIDA A SUA SEGURANÇA!**



### **ADVERTÊNCIA:**

A não observância das instruções desta **ADVERTÊNCIA** pode resultar em ferimentos graves ou na morte do conductor da motocicleta, de uma pessoa que esteja por perto ou de uma pessoa que esteja inspecionando ou reparando a motocicleta.

### **ATENÇÃO:**

Uma nota de **CUIDADO** indica que devem ser tomadas precauções especiais para evitar danos na motocicleta.

### **NOTA:**

Uma **NOTA** fornece informações importantes para tornar os procedimentos mais fáceis ou mais claros.

### **NOTA:**

- Este manual deverá ser considerado parte permanente da motocicleta, devendo permanecer com esta, mesmo que seja vendida posteriormente.
- A Yamaha busca continuamente avanços em desenho e qualidade de produtos. Portanto, mesmo que este manual contenha as informações sobre produtos mais atuais disponíveis na época de sua impressão, pode haver pequenas diferenças entre sua motocicleta e este manual. Caso tenha alguma pergunta referente a este manual, por favor, consulte um concessionário Yamaha.

WWA10030



### **ADVERTÊNCIA:**

**POR FAVOR LEIA CUIDADOSAMENTE E COMPLETAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A MOTOCICLETA.**

\*Produtos e especificações estão sujeitos a mudanças sem aviso.

## ÍNDICE

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA .....	1-1	PONTOS IMPORTANTES SOBRE A CONDUÇÃO	
DESCRIÇÃO .....	2-1	E OPERAÇÃO .....	5-1
Vista esquerda .....	2-1	Partida no motor .....	5-1
Vista direita .....	2-2	Transmissão .....	5-2
Controle e instrumentos .....	2-3	Dicas para diminuir o consumo de combustível.....	5-3
FUNÇÕES DOS CONTROLES E		Amaciamento do motor .....	5-4
INSTRUMENTOS .....	3-1	Estacionamento .....	5-5
Interruptor principal/Trava de direção .....	3-1	MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENOS	
Luzes Indicadoras e luzes de advertência .....	3-2	REPAROS .....	6-1
Visor multifuncional .....	3-3	Kit de ferramentas do proprietário .....	6-1
Interruptores do guidão .....	3-5	Tabela de lubrificação e manutenção periódica.....	6-3
Manete da embreagem .....	3-7	Remoção e instalação das carenagens	
Pedal de câmbio .....	3-8	e tampas laterais .....	6-7
Manete do freio dianteiro .....	3-8	Verificação da vela de ignição .....	6-10
Pedal do freio traseiro .....	3-9	Óleo do motor e elemento do filtro de óleo ....	6-12
Tampa do tanque de combustível .....	3-9	Limpeza do elemento do filtro de ar .....	6-16
Combustível .....	3-10	Ajuste da marcha lenta do motor .....	6-17
Catalisador .....	3-11	Folga da manopla do acelerador .....	6-18
Assento .....	3-12	Folga das válvulas .....	6-19
Porta capacete .....	3-13	Pneus .....	6-19
Regulagem do amortecedor traseiro .....	3-13	Rodas .....	6-22
Cavalete lateral .....	3-15	Ajuste da folga do manete da embreagem ....	6-22
Sistema de corte do circuito de ignição .....	3-15	Ajuste do interruptor da luz do freio .....	6-23
INSPEÇÃO ANTES DO USO .....	4-1	Verificação das pastilhas dos freios dianteiro	
Lista de inspeção antes do uso .....	4-2	e traseiro .....	6-24
		Verificação do nível do fluido de freio .....	6-25
		Folga da corrente de transmissão .....	6-26

Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão .....	6-28	EMISSIONES .....	8-7
Verificação e lubrificação de cabos .....	6-29	ÓLEO DO MOTOR .....	8-8
Verificação e lubrificação da manopla e cabo do acelerador .....	6-30	INFORMAÇÕES AO PROPRIETÁRIO .....	9-1
Verificação e lubrificação dos manetes do freio e da embreagem .....	6-30	Número de série do chassi .....	9-1
Lubrificação do pedal de freio .....	6-31	Número de série do motor .....	9-1
Verificação e lubrificação do cavalete lateral .....	6-32	ANOTAÇÕES .....	9-2
Verificação da suspensão traseira .....	6-32	CONCESSIONÁRIO AUTORIZADO YAMAHA .....	10-1
Verificação do garfo dianteiro .....	6-33	CERTIFICADO DE GARANTIA .....	11-1
Inspeção da direção .....	6-34	TERMO DE GARANTIA .....	11-2
Verificação dos rolamentos da roda .....	6-35	CONTROLE DE REVISÕES PERIÓDICAS .....	11-4
Bateria .....	6-35	ATENÇÃO .....	11-6
Substituição de fusível .....	6-37	PESQUISA DE CONSUMIDORES DOS PRODUTOS YAMAHA .....	11-7
Substituição da lâmpada do farol .....	6-38		
Troca da lâmpada do pisca ou da lâmpada do freio/lanterna traseira .....	6-40		
Suporte da motocicleta .....	6-41		
Roda dianteira .....	6-41		
Roda traseira .....	6-43		
Diagnóstico e correção de problemas .....	6-45		
Diagrama de diagnóstico e correção de problemas .....	6-46		
LIMPEZA E ARMAZENAMENTO .....	7-1		
Cuidados .....	7-1		
Armazenamento .....	7-3		
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS .....	8-1		

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

WAUW0200

MOTOCICLETAS SÃO VEÍCULOS DE DUAS RODAS. SUA UTILIZAÇÃO E OPERAÇÃO SEGURAS DEPENDEM DO USO DE TÉCNICAS ADEQUADAS DE CONDUÇÃO, BEM COMO DA EXPERIÊNCIA DO CONDUTOR. CADA CONDUTOR DEVE CONHECER AS SEGUINTE EXIGÊNCIAS ANTES DE DIRIGIR ESTA MOTOCICLETA.

ELE OU ELA DEVE:

- OBTER INSTRUÇÕES COMPLETAS DE UMA FONTE COMPETENTE SOBRE TODOS OS ASPECTOS DE OPERAÇÃO DE MOTOCICLETA.
- OBEDECER AS ADVERTÊNCIAS E EXIGÊNCIAS DE MANUTENÇÃO NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO.
- OBTER TREINAMENTO QUALIFICADO SOBRE TÉCNICAS SEGURAS E ADEQUADAS DE CONDUÇÃO.
- OBTER TÉCNICAS DE SERVIÇO COMO INDICADO PELO MANUAL DO PROPRIETÁRIO E/OU QUANDO NECESSÁRIO REVISAR CORRETAMENTE OS ITENS.

### Dirigir com segurança

- Sempre faça inspeções pré-operação. Inspeções cuidadosas podem ajudar a evitar acidentes.
- Esta motocicleta é projetada para levar o condutor e um passageiro.

- A falha dos motoristas em detectar e reconhecer motocicletas no trânsito é a principal causa de acidentes entre automóveis e motocicletas. Muitos acidentes foram causados por um motorista de automóvel que não viu a moto. Tornar-se visível parece ser bastante eficiente na redução do risco deste tipo de acidente.

### Portanto:

- Use uma jaqueta com cores vivas.
- Redobre a atenção quando se aproximar e atravessar cruzamentos, já que estes são os lugares mais prováveis para acidentes com motocicletas.
- Trafegue onde outros motoristas possam vê-lo. Evite trafegar no ponto cego de outro motorista.
- Diversos acidentes envolvem condutores inexperientes. Na verdade, vários condutores que se envolveram em acidentes nem sequer possuem carteira de habilitação para motocicletas.
- Esteja certo de que está qualificado e apenas empreste sua motocicleta a outros condutores qualificados.
- Conheça suas habilidades e limites. Ficar dentro de seus limites pode ajudar a evitar um acidente.
- Recomendamos que você treine dirigir sua motocicleta onde não haja trânsito até que esteja completamente familiarizado com o veículo e com todos os seus controles.

- Diversos acidentes foram causados por erro do condutor da motocicleta. Um erro comum cometido pelo condutor é fazer uma curva muito aberta em decorrência do EXCESSO DE VELOCIDADE ou fazer uma curva muito fechada (ângulo de inclinação insuficiente para a velocidade).
  - Sempre obedeça ao limite de velocidade e nunca trafegue mais rápido do que as condições lhe permitem.
  - Sempre sinalize antes de fazer uma curva ou mudar de pista. Garanta que outros motoristas possam vê-lo.
- A postura do condutor e do passageiro é importante para o controle adequado.
  - O condutor deve ter as mãos no guidão e os pés nos estribos durante a operação para manter o controle da motocicleta.
  - O passageiro deve sempre se segurar no condutor, na tira do assento ou na alça do passageiro, se equipada, com as duas mãos e manter os pés nos estribos traseiros.
  - Nunca leve um passageiro a não ser que ele possa colocar firmemente os pés nos estribos traseiros.
- Nunca dirija sob o efeito de álcool ou outras drogas.

### **Equipamentos de proteção**

A maioria das mortes por acidentes de motocicletas resulta de ferimentos na cabeça. O uso de um capacete é o fator crucial na prevenção ou redução de ferimentos na cabeça.

- Sempre use um capacete aprovado por um órgão

- competente.
- Utilize uma viseira ou óculos. O vento nos olhos desprotegidos pode prejudicar a visão, o que pode atrapalhar a visualização de uma situação de perigo.
- Vestir jaqueta, botas, calça, luvas, etc., é eficiente na prevenção ou redução de ferimentos em geral.
- Nunca vista roupas largas, pois elas podem prender nas alavancas de controle, estribos ou rodas e provocar ferimentos ou um acidente.
- Nunca toque o motor ou escapamento durante ou após uma operação. Eles ficam muito quentes e podem provocar queimaduras. Sempre vista roupas protetoras que cubram suas pernas, tornozelos e pés.
- Um passageiro sempre deve obedecer às precauções acima.

### **Modificações**

Modificações feitas nesta motocicleta e não aprovadas pela Yamaha, ou a retirada de equipamentos originais, podem tornar o veículo inseguro para uso e provocar ferimentos pessoais graves. As modificações também podem tornar sua motocicleta ilegal para condução.

### **Bagagens e acessórios**

Acrescentar acessórios ou bagagens na sua motocicleta pode ter um efeito adverso na estabilidade e manuseio caso a distribuição do peso do veículo seja alterada. Para evitar a possibilidade de acidente, te-

nha extremo cuidado ao acrescentar bagagens ou acessórios na sua motocicleta. Tenha cuidado extra quando dirigir uma motocicleta que tenha bagagens ou acessórios adicionais. Aqui, há algumas diretrizes gerais para seguir quando adicionar bagagens ou acessórios a sua motocicleta:

### Bagagens

O peso total com o condutor, o passageiro, os acessórios e a bagagem não devem exceder o limite máximo de carga.

Carga máxima: 169 kg
-------------------------

Quando carregar dentro deste limite de peso lembre-se do seguinte:

- O peso de bagagem e acessórios deve ser mantido o mais baixo e próximo possível da motocicleta. Esteja certo de distribuir o peso da maneira mais nivelada possível em ambos os lados da motocicleta para minimizar o desequilíbrio ou instabilidade.
- O deslocamento dos pesos pode criar um desequilíbrio repentino. Esteja certo de que os acessórios e as bagagens estão firmemente presos à motocicleta antes de dirigir. Verifique freqüentemente os suportes dos acessórios e os bagageiros.
- Nunca acople nenhum item grande ou pesado ao guidão, garfo dianteiro ou pára-lama. Esses itens, incluindo carga como sacos de dormir, mochilas

ou barracas, podem desestabilizar a direção ou diminuir a resposta da direção.

### Acessórios

Acessórios genuínos Yamaha foram especificamente desenhados para uso nesta motocicleta. Como a Yamaha não pode testar todos os outros acessórios que podem estar disponíveis, você será responsável pela seleção, instalação e utilização adequadas de acessórios que não sejam Yamaha. Tenha extremo cuidado quando selecionar e instalar quaisquer acessórios.

Lembre-se das seguintes orientações, bem como das oferecidas em “Bagagens” quando montar acessórios.

- Nunca instale acessórios ou transporte cargas que possam prejudicar o desempenho de sua motocicleta. Cuidadosamente, inspecione o acessório antes de usá-lo para garantir que ele não reduza, de forma alguma, o espaço livre do chão ou de curva, limite o percurso da suspensão, o percurso do guidão, o funcionamento do controle, ou mesmo obstrua luzes ou refletores.
- Os acessórios encaixados ao guidão ou na área do garfo dianteiro podem criar instabilidade em razão da distribuição inadequada do peso ou alterações na aerodinâmica. Caso acessórios sejam acrescentados ao guidão ou à área do garfo dianteiro, devem ser o mais leve e menor possível.
- Acessórios pesados ou grandes podem afetar seriamente a estabilidade da motocicleta em razão dos efeitos aerodinâmicos. O vento pode

tentar levantar a motocicleta, ou esta pode se tornar instável em ventos desfavoráveis. Esses acessórios também podem causar instabilidade na ultrapassagem de ou por veículos grandes.

- Alguns acessórios podem tirar o condutor de sua posição normal de condução. Esta posição inadequada limita a liberdade de movimento do condutor e pode limitar a capacidade de controle. Portanto, tais acessórios não são recomendados.
- Tenha cuidado quando adicionar acessórios elétricos. Caso os acessórios elétricos ultrapassem a capacidade do sistema elétrico da motocicleta, pode haver uma falha elétrica, causando uma perda perigosa de luzes ou de potência do motor.

### **Gasolina e gás de escape**

- **GASOLINA É ALTAMENTE INFLAMÁVEL:**
  - Sempre desligue o motor quando reabastecer.
  - Tenha cuidado para não espirrar gasolina no motor ou no sistema de escape quando reabastecer.
  - Nunca reabasteça enquanto fuma ou perto de uma chama aberta.
- Nunca dê a partida no motor ou deixe-o funcionando por alguns instantes em uma área fechada. Os gases do escape são venenosos e podem provocar perda de consciência e morte em pouco tempo. Sempre opere sua motocicleta em uma área com ventilação adequada.
- Sempre desligue o motor antes de deixar a moto-

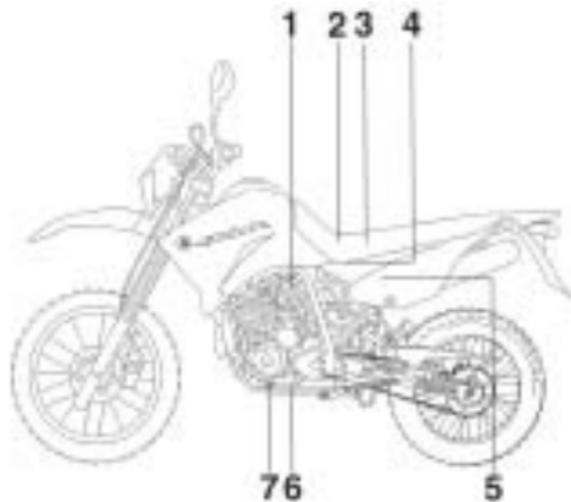
cicleta estacionada e retire a chave da ignição. Quando estacionar a motocicleta, observe o seguinte:

- O motor e o escapamento podem estar quentes. Portanto, estacione a motocicleta em um local onde pedestres ou crianças não toquem estes locais.
- Não estacione a motocicleta em descidas ou piso macio, ou ela pode cair.
- Não estacione a motocicleta perto de uma fonte inflamável (ex.: combustível, ou próximo a uma chama), ou ela pode pegar fogo.
- Quando transportar a motocicleta em outro veículo certifique-se que ela seja mantida verticalmente. Caso a motocicleta se incline, a gasolina pode vaziar do tanque de combustível.
- Se você ingerir, inalar vapor ou respingar gasolina em seus olhos, consulte rapidamente um médico. Caso gasolina espirre em sua pele ou roupas, lave imediatamente a área afetada com sabão e água e troque de roupa.

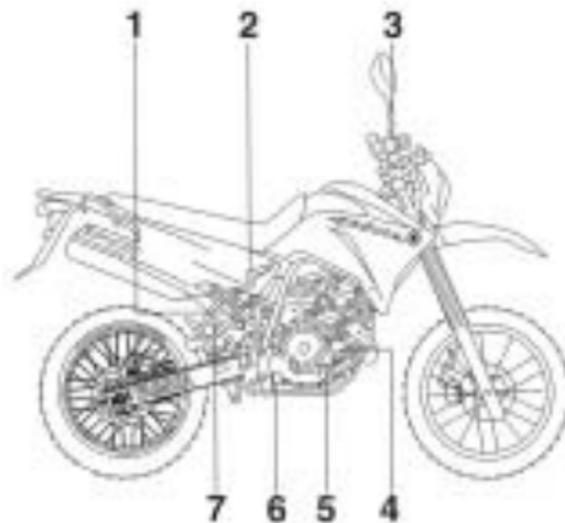
## DESCRIÇÃO

WAU10410

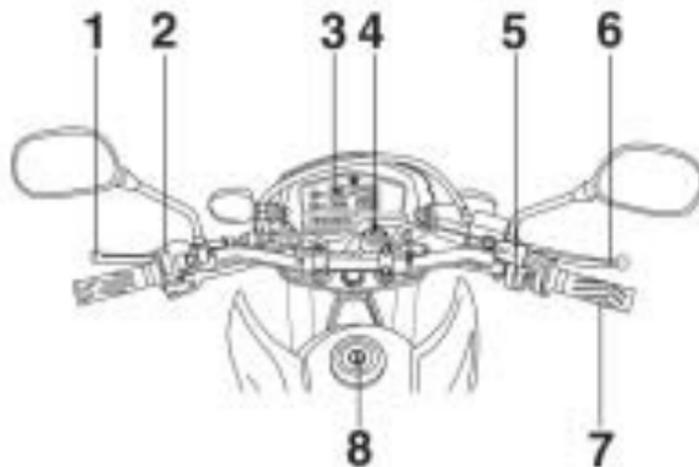
Vista esquerda



1. Parafuso da marcha lenta
2. Bateria
3. Caixa de Fusíveis
4. Fusível principal
5. Jogo de ferramentas
6. Parafuso de dreno do óleo do motor
7. Pedal de Câmbio

**Vista direita**

1. Anel Ajustador da pré-carga da mola do amortecedor
2. Elemento do filtro de ar
3. Reservatório do fluido de freio dianteiro
4. Elemento do filtro de óleo do motor
5. Tampa de enchimento do óleo do motor
6. Pedal do freio
7. Reservatório do fluido de freio dianteiro



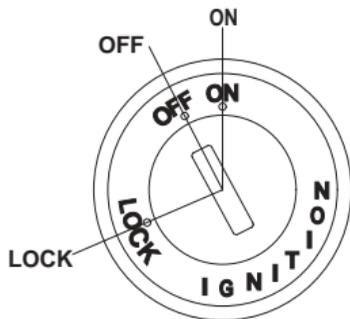
1. Manete da embreagem.
2. Interruptor do guidão do lado esquerdo
3. Visor
4. Interruptor principal
5. Interruptor do guidão do lado direito
6. Manete do freio dianteiro
7. Manopla do acelerador
8. Tampa do tanque de combustível

## FUNÇÕES DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS

WAU10460

### Chave de ignição/trava do guidão

A chave de ignição/trava do guidão controla os sistemas de ignição e iluminação, e é utilizado para travar o guidão. As diversas posições estão descritas a seguir.



WAU10630

### ON

Todos os sistemas elétricos estão ativados, e pode-se dar partida no motor. A chave não pode ser removida.

WAU10660

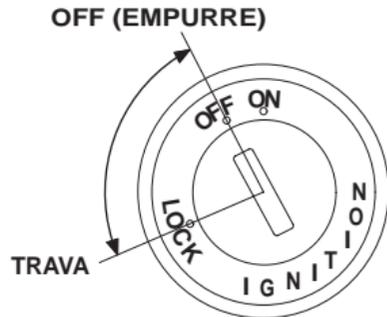
### DESLIGADO (OFF)

Todos os circuitos elétricos estão desativados. A chave pode ser removida.

WAU10700

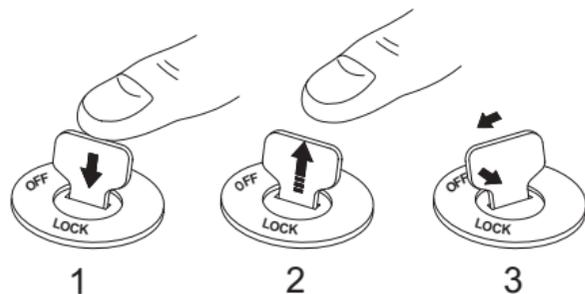
### LOCK

O guidão está travado e todos os sistemas elétricos estão desativados. A chave pode ser removida.



**Para travar o guidão**

1. Vire o guidão completamente para a esquerda.
2. Coloque a chave de ignição na posição "OFF", pressione o interruptor e solte-o; gire a chave até a posição "LOCK".
3. Retire a chave.



1. Pressionar
2. Soltar
3. Girar a Chave

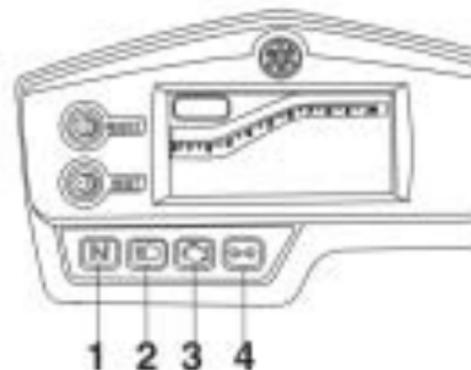
**Para destravar o guidão**

Coloque a chave e gire-a para a posição "OFF".

WWA10060

**⚠ ADVERTÊNCIA:**

**Nunca gire a chave para a posição "OFF" ou "LOCK" enquanto a motocicleta estiver em movimento, caso contrário os sistemas elétricos serão desativados, o que pode resultar em perda de controle ou em um acidente. Certifique-se que a motocicleta esteja parada antes de girar a chave para "OFF" ou "LOCK".**

**Luzes de advertência e indicadores**

1. Luz indicadora do ponto morto
2. Luz indicadora do farol alto
3. Luz indicadora de problemas no motor
4. luz indicadora do pisca

**Luz indicadora do pisca “”**

Esta luz indicadora acende intermitentemente quando o interruptor do pisca estiver na posição esquerda ou direita.

**Luz indicadora de ponto morto “N”**

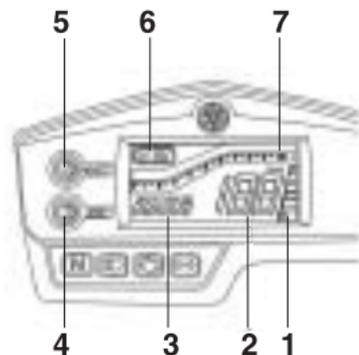
Esta luz indicadora acende quando a transmissão estiver em ponto morto.

**Luz indicadora do Farol Alto “”**

Esta luz acende quando o farol alto é acionado.

**Luz de alerta de problemas no motor “”**

Esta luz de alerta acende ou pisca quando um circuito elétrico que monitora o motor apresentar um defeito. Quando isso ocorrer, solicite a uma concessionária Yamaha para verificar o sistema de auto-diagnóstico. O circuito elétrico da luz de alerta pode ser verificada girando a chave para “ON”. A luz de alerta deve acender por alguns segundos e depois apagar. Se isso não ocorrer, solicite a uma concessionária Yamaha para verificar o circuito elétrico.

**Visor multifuncional**

1. Medidor de combustível
2. Velocímetro
3. ODO/TRIP
4. Botão reset
5. Botão Select
6. Relógio
7. Tacômetro

** ADVERTÊNCIA:**

**Certifique-se de parar o veículo antes de fazer qualquer mudança de ajuste na unidade do relógio de multifunções.**

O visor multifuncional está equipado com o seguinte:

- um velocímetro (indica a velocidade de condução)
- um tacômetro (indica a rotação do motor)
- um medidor de combustível
- um hodômetro (indica a distância total percorrida)
- dois hodômetros parciais (indicam a distância percorrida desde que foram zerados pela última vez)
- um hodômetro parcial de reserva de combustível (indica a distância percorrida desde que a luz do nível de combustível acendeu)
- um relógio

#### NOTA:

---

- Certifique-se de girar a chave para “ON” antes de utilizar os botões “SELECT” e “RESET”.
  - Quando girar a chave para “ON”, o visor liga e após a checagem mostra os medidores.
- 

#### Velocímetro

O velocímetro mostra a velocidade de condução.

#### Tacômetro

O tacômetro permite ao condutor controlar a rotação do motor e mantê-la dentro da faixa de potência ideal.

#### ATENÇÃO:

---

**Não opere o motor na faixa vermelha do conta-giros.**

**Faixa vermelha: 10.000 rpm.**

---

#### Hodômetro e hodômetro parcial

Pressione “SELECT” para mudar o visor entre o hodômetro “ODO”, hodômetro parcial “TRIP 1” e “TRIP 2” na seguinte ordem:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → ODO

Se a luz indicadora do nível de combustível acender (consulte a página 3-3), o visor do hodômetro mudará automaticamente para o modo de hodômetro parcial da reserva de combustível “F-TRIP” e começará a contar a distância percorrida a partir desse ponto. Nesse caso, a tecla “SELECT” muda o visor entre os diversos modos do hodômetro parcial e hodômetro na seguinte ordem:

F-TRIP → TRIP 1 → TRIP 2 → ODO → F-TRIP

Para reiniciar um hodômetro parcial, pressione a tecla “SELECT”, e depois a tecla “RESET” durante pelo menos um segundo. Se não reiniciar o hodômetro parcial da reserva de combustível manualmente, este reiniciará automaticamente e o visor voltará para o modo anterior após reabastecer e percorrer 5 km.

## Medidor de combustível

O medidor de combustível indica a quantidade de combustível no tanque. As divisões do mostrador do medidor de combustível desaparecem na direção “E” (Vazio) à medida que o combustível diminui. Quando restar apenas uma divisão próxima ao “E”, a luz indicadora do nível de combustível e a última divisão do medidor de combustível piscarão. Se isto ocorrer, abasteça o mais rápido possível.

### NOTA:

Não deixe que o tanque de combustível esvazie completamente.

## Relógio

### Para acertar o relógio

1. Pressione simultaneamente os botões “SELECT” e “RESET” por pelo menos dois segundos.
2. Quando os dígitos da hora ficarem piscando, pressione “RESET” para acertar a hora.
3. Pressione “SELECT”, e os dígitos dos minutos ficarão piscando.
4. Pressione “RESET” para acertar os minutos.
5. Pressione “SELECT” para colocar o relógio em funcionamento.

## Interruptores do guidão

### Esquerdo



1. Comutador de fecho deo farol
2. Interruptor de farol alto/baixo
3. Interruptor do pisca
4. Interruptor da buzina
5. Interruptor de luzes

### Interruptor de ultrapassagem “ ”

Pressione este interruptor para acender o farol alto.

WAU12400

### Interruptor de farol alto/baixo “ / ”

Aperte o interruptor na posição “” para farol alto e “” para farol baixo.

WAU12460

### Interruptor do pisca “ / ”

Para conversões à direita, posicione o interruptor para “”. Para conversões à esquerda, posicione o interruptor para “”. Logo que liberar o interruptor, este volta à posição central. Para anular o sinal, pressione o interruptor.

WAU12500

### Interruptor da buzina “”

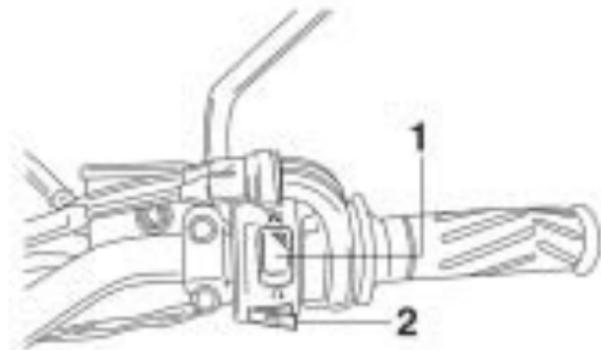
Pressione este interruptor para buzinar.

WAU12580

### Interruptor de luzes “”

Posicione o interruptor na posição “” para acender o farol, a lanterna traseira e a iluminação do painel.

## Direito



1. Interruptor de parada do motor 
2. Interruptor de partida 

WAU12660

### Interruptor de parada do motor “”

Coloque este interruptor em “” antes de dar a partida no motor. Coloque este interruptor em “” para desligar o motor no caso de uma emergência, tais como, se a motocicleta cair ou se o cabo do acelerador ficar preso.

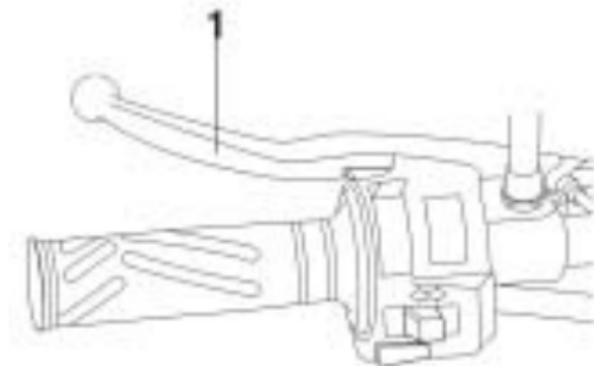
WAU12710

### Interruptor de partida “”

Pressione este interruptor para ligar o motor através do motor de partida.

**ATENÇÃO:**

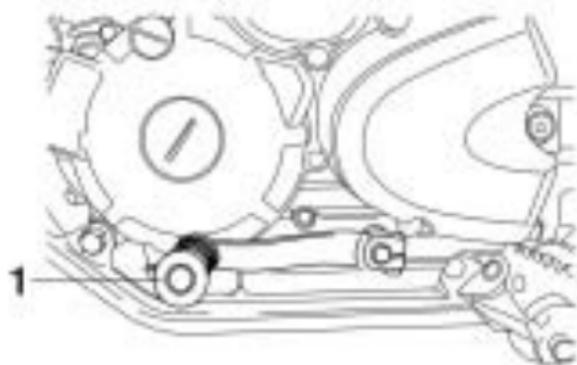
Consulte pag. 5-1 para instruções relativas a partida, antes de colocar o motor em funcionamento.

**Manete da embreagem****1. Manete da embreagem**

O manete de embreagem está situado do lado esquerdo do guidão. Para desengatar a embreagem, puxe o manete em direção ao punho do guidão. Para engatar a embreagem solte o manete. O manete deve ser puxado rapidamente e solto lentamente, para proporcionar uma operação suave.

O manete da embreagem é equipado com interruptor, o qual faz parte do sistema de corte do circuito de ignição. (Ver pag. 3-15)

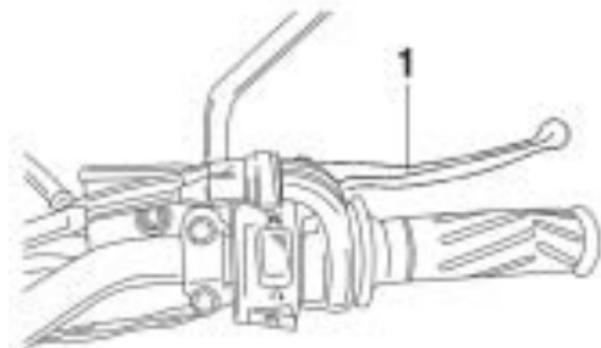
## Pedal de câmbio



### 1. Pedal do cambio

O pedal de câmbio está localizado do lado esquerdo do motor e é usado em conjunto com o manete da embreagem para mudar as 5 marchas de engrenamento constante instaladas nesta motocicleta.

## Manete do freio dianteiro



### 1. Manete do freio dianteiro

O manete do freio dianteiro se localiza do lado direito do guidão. Para acionar o freio, puxe o manete em direção ao punho ao guidão.

## Pedal do freio traseiro



### 1. Pedal do câmbio

O pedal de freio traseiro localiza-se do lado direito da motocicleta. Para acionar o freio traseiro pressione o pedal.

## Tampa do tanque de combustível



### Para retirar a tampa do tanque de combustível

Coloque a chave na fechadura e gire 1/4 de volta no sentido horário. A trava será solta e a tampa do tanque de combustível pode ser retirada.

### **ATENÇÃO:**

**Não remova o tanque de combustível. O tanque de combustível possui conexões do sistema de injeção de combustível, e portanto sua remoção requer cuidados especiais. Para este serviço, procure uma concessionária autorizada YAMAHA.**

**Para colocar a tampa do tanque de combustível**

1. Coloque a tampa do tanque de combustível na abertura do tanque com a chave inserida na fechadura e com a marca "△" voltada para frente.
2. Gire a chave no sentido anti-horário para a posição original e, depois, retire-a.

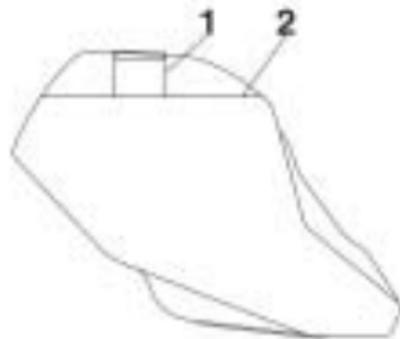
**NOTA:**

A tampa do tanque de combustível não pode ser colocada a não ser que a chave esteja na fechadura. Além disso, a chave não pode ser retirada se a tampa não estiver corretamente colocada e travada.

WWA10130

**⚠ ADVERTÊNCIA:**

**Certifique-se de que a tampa do tanque de combustível esteja corretamente instalada antes de utilizar o veículo.**

**Combustível**

1. Tubo de enchimento do tanque de combustível
2. Nível de combustível

Certifique-se de que há combustível suficiente no tanque. Encha o tanque de combustível até o fundo do tubo de enchimento, como mostrado.

WWA10880

**⚠ ADVERTÊNCIA:**

- Não encha o tanque de combustível excessivamente, caso contrário poderá haver um transbordamento quando ocorrer o aquecimento do combustível e sua expansão.
- Evite que o combustível derrame sobre o motor quente

**ATENÇÃO:**

Limpe imediatamente qualquer combustível derramado com um pano limpo, seco e macio. O combustível pode deteriorar as superfícies pintadas ou peças plásticas.

WAWU0050

Combustível recomendado: GASOLINA ADITIVADA Capacidade do tanque de combustível: 11 L Quantidade de combustível reserva (acende a luz indicadora do nível de combustível): 4,3L
--

WCAW0010

**ATENÇÃO:**

A utilização de gasolina de má qualidade, pode gerar um baixo rendimento à sua motocicleta e provocar sérios danos ao motor devido a formação de goma. Abasteça sempre em postos de gasolina de sua confiança. Não utilizar gasolina muito tempo estocada. Leia com atenção o item “LIMPEZA E ARMAZENAMENTO” para outras informações.

**Catalisador**

Este modelo está equipado com um catalisador no sistema de escape.

WWA10860

**⚠️ ADVERTÊNCIA:**

O sistema de escape fica quente após a utilização da motocicleta. Certifique-se de que o sistema de escape tenha esfriado antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção.

WCAW0020

**ATENÇÃO:**

Para evitar risco de incêndio ou outros danos, deve-se observar as seguintes precauções:

- Nunca estacione a motocicleta junto a materiais que possam causar incêndio, tais como mato ou materiais que queimem com facilidade.
- Não deixe o motor ligado por muito tempo em marcha lenta.

## Assento

### Para retirar o assento

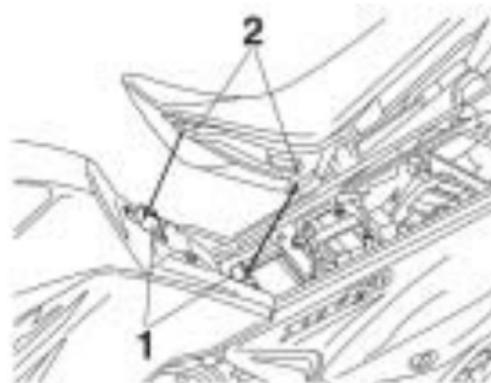
Retire os parafusos e, depois, puxe o assento até sair.



1. Parafuso

### Para instalar o assento

1. Insira as lingüetas da frente do assento nos encaixes, como mostrado.



1. Suporte  
2. Lingüetas

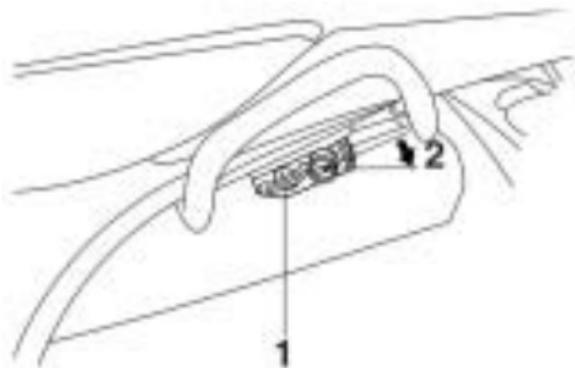
2. Coloque o assento na posição original e, depois, aperte os parafusos.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Esteja certo de que o assento está corretamente preso antes de dirigir.

\_\_\_\_\_

## Porta-capacete



1. Trava
2. Abrir

Para abrir o porta-capacete, introduza a chave na fechadura e gire-a como mostrado.

Para travar o porta-capacete, coloque-o na posição original e em seguida retire a chave.

WWA10160

### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

**Nunca dirija com um capacete preso na trava de capacete, pois o capacete pode bater em objetos, provocando a perda do controle e possivelmente um acidente.**

## Regulagem do amortecedor traseiro



1. Amortecedor
2. Indicador de Posição

Este amortecedor está equipado com um anel de regulagem da pré-carga da mola.

WCA10100

### **ATENÇÃO:**

**Nunca tente girar o ajustador além da posição de ajuste máximo ou mínimo.**

Ajuste a pré-carga da mola da seguinte forma:  
Para aumentar a pré-carga da mola e assim tornar a suspensão mais dura, gire o anel de regulagem na direção (a). Para diminuir a pré-carga da mola e assim tornar a suspensão mais mole, gire o anel de regulagem na direção (b).

**NOTA:**

- Alinhe o entalhe adequado no anel de regulagem com o indicador de posição no amortecedor.
- Utilize a chave especial contida no kit de ferramentas do proprietário para efetuar o ajuste.

Ajuste da pré-carga da mola:

Mínima (macia):

1

Padrão:

3

Máxima (dura):

5

- Não mexa e nem tente abrir o cilindro de gás.
- Não submeta o amortecedor a uma chama ou outras fontes de calor intenso, caso contrário este poderá explodir devido a pressão excessiva do gás.
- Não deforme ou danifique de forma alguma o cilindro de gás, pois poderá resultar num fraco desempenho de amortecimento.
- Faça sempre a manutenção dos amortecedores num concessionário Yamaha.

WWA10220

**⚠ ADVERTÊNCIA:**

Este amortecedor contém gás nitrogênio altamente pressurizado. Para um manuseio adequado, leia e compreenda as seguintes informações antes de manusear o amortecedor. O fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos causados na motocicleta ou por ferimentos pessoais que possam resultar de um manuseio inadequado.

## Cavelete lateral

O cavelete lateral está localizado do lado esquerdo do chassis. Suba ou desça o cavelete enquanto segura a motocicleta na vertical.

### NOTA:

O interruptor incorporado do cavelete lateral faz parte do sistema de corte do circuito de ignição, que corta a ignição em determinadas situações. (Verifique a seguir a explicação sobre o sistema de corte do circuito de ignição.)

WWA10240

### ADVERTÊNCIA:

A motocicleta não deve ser conduzida com o cavelete lateral estendido, nem se o cavelete lateral não puder ser devidamente recolhido (ou não fique em cima), caso contrário o cavelete lateral pode entrar em contato com o solo e distrair o condutor, resultando numa possível perda de controle. O sistema de corte do circuito de ignição da Yamaha foi concebido para lembrar ao condutor que lhe cabe levantar o cavelete lateral antes de partir. Por isso, verifique este sistema regularmente conforme descrito abaixo e, caso não funcione devidamente, solicite a reparação do mesmo a um concessionário Yamaha.

## Sistema de corte do circuito de ignição

O Sistema de corte do circuito de ignição (composto pelo interruptor do cavelete, o interruptor da embreagem e o interruptor do ponto morto) apresenta as seguintes funções:

- Evita a partida quando a transmissão está engrenada e o cavelete lateral está levantado, mas o manete da embreagem não está pressionado.
- Evita a partida quando a transmissão está engrenada e o manete da embreagem está pressionado, mas o cavelete lateral ainda está abaixado.
- Corta o funcionamento do motor quando a transmissão está engrenada e o cavelete lateral está abaixado.

Verifique periodicamente o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição comparando com o procedimento a seguir.

WWA10250

### ADVERTÊNCIA:

Se notar algum problema no funcionamento, consulte um concessionário Yamaha imediatamente antes de conduzir a motocicleta.

Com o motor desligado:

1. Mova o cavalete lateral para baixo.
2. Certifique-se de que o interruptor de parada do motor está ligado.
3. Gire a chave para "ON".
4. Coloque a transmissão em ponto morto.
5. Aperte o interruptor de partida.

**O motor funciona?**

SIM

NÃO



Com o motor em funcionamento:

6. Mova o cavalete lateral para cima.
7. Mantenha o manete da embreagem acionado.
8. Coloque a transmissão em marcha.
9. Mova o cavalete lateral para baixo.

**O motor morre?**

SIM

NÃO



Após o motor parar:

10. Mova o cavalete lateral para cima.
11. Mantenha o manete da embreagem acionado.
12. Aperte o interruptor de partida.

**O motor funciona?**

SIM

NÃO



O sistema está OK. **A motocicleta pode ser conduzida.**

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Esta verificação é mais confiável se for executada com o motor quente.

\_\_\_\_\_

O interruptor do ponto morto pode estar com defeito.  
**A motocicleta não deverá ser conduzida** até que seja inspecionada por um concessionário Yamaha.

O interruptor do cavalete lateral pode estar com defeito.  
**A motocicleta não deverá ser conduzida** até que seja inspecionada por um concessionário Yamaha.

O interruptor da embreagem pode estar com defeito.  
**A motocicleta não deverá ser conduzida** até que seja inspecionada por um concessionário Yamaha.

## INSPEÇÃO ANTES DO USO

WAU15591

O estado da motocicleta é da responsabilidade do proprietário. Componentes vitais podem começar a deteriorar-se rapidamente e inesperadamente, mesmo que a motocicleta não esteja sendo utilizada (como por exemplo: o resultado da exposição ao tempo). Qualquer dano, vazamento de líquido ou perda de pressão de ar nos pneus poderá ter graves consequências. Por isso, é muito importante, além de uma rígida inspeção visual, a verificação dos seguintes itens antes de cada viagem.

### NOTA:

---

A inspeção antes do uso deve ser realizada toda vez que usar a motocicleta. Essa inspeção pode ser efetuada em pouco tempo; e a segurança proporcionada pela mesma, compensa o tempo gasto para a sua realização.

---

WWA11150

### ADVERTÊNCIA:

---

**Caso algum item da lista de inspeção antes do uso não esteja funcionando corretamente, inspecione-o e efetue o reparo necessário antes de conduzir a motocicleta.**

---

## Lista de inspeção antes do uso

ITEM	INSPEÇÃO	PÁGINA
<b>Combustível</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o nível de combustível no tanque de combustível.</li> <li>• Se necessário, reabasteça.</li> <li>• Verifique se a mangueira de combustível apresenta vazamentos.</li> </ul>	3-10
<b>Óleo do motor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o nível do óleo no motor.</li> <li>• Se necessário adicione óleo recomendado até o nível especificado.</li> <li>• Verifique a eventual existência de vazamentos de óleo.</li> </ul>	6-12-6-15
<b>Freio dianteiro</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento.</li> <li>• Se o freio estiver mole ou borrachudo, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico.</li> <li>• Verifique se as pastilhas do freio apresentam desgaste.</li> <li>• Se necessário, substitua.</li> <li>• Verifique o nível de fluido no reservatório.</li> <li>• Se necessário, adicione fluido de freio recomendado até ao nível especificado.</li> <li>• Verifique se o sistema hidráulico apresenta vazamentos.</li> </ul>	3-8 6-24-6-26
<b>Freio traseiro</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento.</li> <li>• Se o freio estiver mole ou borrachudo, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico</li> <li>• Verifique se as pastilhas do freio apresentam desgaste.</li> <li>• Se necessário, substitua.</li> <li>• Verifique o nível de fluido no reservatório.</li> <li>• Se necessário, adicione fluido de freio recomendado até ao nível especificado.</li> <li>• Verifique se o sistema hidráulico apresenta vazamentos.</li> </ul>	3-9 6-23-6-26
<b>Embreagem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento.</li> <li>• Se necessário, lubrifique o cabo.</li> <li>• Verifique a folga do manete.</li> <li>• Se necessário, ajuste.</li> </ul>	3-7 6-22

ITEM	INSPEÇÃO	PÁGINA
<b>Manopla do acelerador</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o funcionamento é suave.</li> <li>• Verifique a folga do cabo.</li> <li>• Se necessário, solicite a um concessionário Yamaha que ajuste a folga do cabo e lubrifique o cabo e o compartimento da manopla.</li> </ul>	6-18 6-30
<b>Cabos de comando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o funcionamento é suave.</li> <li>• Se necessário, lubrifique.</li> </ul>	6-29
<b>Corrente de transmissão</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a folga da corrente.</li> <li>• Se necessário, ajuste.</li> <li>• Verifique o estado da corrente.</li> <li>• Se necessário, lubrifique.</li> </ul>	6-26-6-29
<b>Rodas e Pneus</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se apresentam danos.</li> <li>• Verifique o estado dos pneus e a profundidade do sulco central.</li> <li>• Verifique a pressão do ar.</li> <li>• Se necessário, corrija.</li> </ul>	6-19-6-22
<b>Manetes do freio e da embreagem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o funcionamento é suave.</li> <li>• Se necessário, lubrifique os pontos de articulação dos manetes.</li> </ul>	6-30-6-31
<b>Pedais de freio e câmbio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a operação seja suave.</li> <li>• Se necessário, lubrifique os pontos de articulação.</li> </ul>	6-31
<b>Cavalete lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o funcionamento é suave.</li> <li>• Se necessário, lubrifique o eixo.</li> </ul>	6-32
<b>Fixadores do chassi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que todas as porcas e parafusos estão devidamente apertados.</li> <li>• Se necessário, aperte.</li> </ul>	
<b>Instrumentos, luzes, piscas e interruptores</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento.</li> <li>• Se necessário, corrija.</li> </ul>	6-38-6-40
<b>Interruptor do cavalete lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição.</li> <li>• Se o sistema estiver com problemas, solicite a um concessionário Yamaha que verifique a motocicleta.</li> </ul>	3-15

## PONTOS IMPORTANTES SOBRE A CONDUÇÃO E OPERAÇÃO

WAU15950  
WWA10270

WAUW0250

### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

- Familiarize-se com todas as operações de controle e suas funções antes de conduzir. Consulte um concessionário Yamaha para qualquer esclarecimento caso você não compreenda perfeitamente.
- Nunca ligue o motor ou deixe-o funcionando em uma área fechada por nenhum período de tempo. Os gases do escapamento são nocivos e sua inalação pode causar perda de consciência e morte em um curto espaço de tempo. Certifique-se sempre que haja uma ventilação adequada.
- Antes de sair, certifique-se que o cavalete lateral está levantado. Se o cavalete lateral não estiver completamente recolhido, este pode entrar em contato com o chão e distrair o operador, resultando em uma possível perda de controle.

### **Partida no motor**

Para que o sistema de corte do circuito da ignição permita a partida, verifique as seguintes condições:

- A transmissão está em ponto morto.
- A transmissão está engatada com o manete da embreagem acionado e o cavalete lateral para cima.

WWA10290

### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

- Antes de ligar o motor, verifique o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição em conformidade com o procedimento descrito na pag. “3-15” e “3-16”.
- Nunca conduza com o cavalete lateral abaixado.

1. Gire a chave para “ON” e coloque o interruptor de parada do motor para “”.

WCAW0050

### **ATENÇÃO:**

A luz de alerta de problemas no motor acende por alguns segundos, e apaga. Se a luz de alerta não apagar, solicite a uma concessionária Yamaha para verificar o circuito elétrico.

2. Coloque a transmissão em ponto morto.

**NOTA:**

Quando a transmissão está no ponto morto, a luz indicadora do ponto morto deverá estar acesa, caso contrário, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o circuito elétrico.

3. Ligue o motor, pressionando o interruptor de partida.

**NOTA:**

Se o motor não ligar, solte o interruptor de partida, espere alguns segundos e tente novamente. Cada tentativa deve ser a mais curta possível para preservar a bateria. Não tente fazer o motor funcionar por mais que 10 segundos por tentativa.

WCA11040

**ATENÇÃO:**

**Para uma maior vida útil do motor, nunca acelere fortemente com o motor frio!**

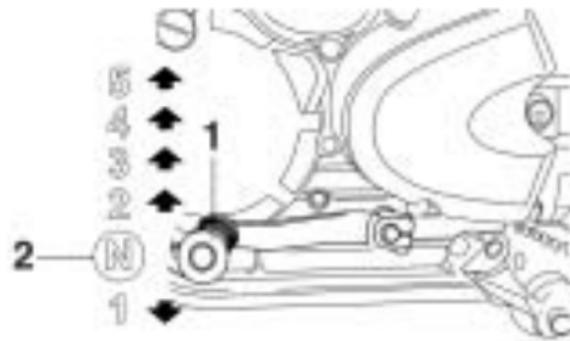
**NOTA:**

O motor estará quente quando responder rapidamente ao acelerador.

**Transmissão**

A transmissão permite que você utilize a máxima potência disponível no motor para partida, aceleração, subidas, etc.

As posições das marchas são mostradas na ilustração:



1. Pedal de Câmbio
2. Ponto morto (Neutro)

**NOTA:**

Para colocar a transmissão em ponto morto, pressione o pedal de câmbio para baixo repetidamente até atingir o fim do curso, então, suba levemente uma posição.

**ATENÇÃO:**

- Mesmo com a transmissão em ponto morto, não conduza a motocicleta com o motor desligado e não a reboque durante longas distâncias. A transmissão é devidamente lubrificada apenas quando o motor está funcionando. Uma lubrificação inadequada poderá danificar a transmissão.
  - Utilize sempre a embreagem para mudar de marcha de modo a evitar danos no motor, na transmissão e no sistema de transmissão, pois não foram projetadas para suportar o choque de uma mudança de velocidade forçada.
- 

**Dicas para diminuir o consumo de combustível**

O consumo de combustível de sua motocicleta depende em grande parte do seu estilo de condução. Considere as seguintes dicas para diminuir o consumo de combustível:

- Aumente as marchas gradualmente e evite velocidades elevadas do motor durante a aceleração.
- Não acelere o motor enquanto reduz a velocidade e evite acelerações bruscas no motor sem carga.
- Desligue o motor ao invés de deixá-lo no ponto morto por um longo intervalo de tempo.

## Amaciamento do motor

O período mais importante na vida útil de seu motor é aquele que vai de 0Km a 1000Km. Por este motivo, você deve ler cuidadosamente este manual.

Como o motor é novo, não coloque uma carga excessiva nele pelos primeiros 1000Km. As diversas peças do motor atiram e desgastam-se entre si, ocorrendo um acasalamento perfeito. Durante este período, deve-se evitar o uso prolongado do motor a uma aceleração alta, ou em qualquer condição que possa resultar em um superaquecimento do motor.

### 0-150Km

Evite operação prolongada acima de 5.000 rpm.

Após cada hora de operação, pare o motor e deixe que ele esfrie por cinco a dez minutos.

Varie a velocidade periodicamente. Não opere o motor em uma posição estabelecida do acelerador.

### 150-500Km

Evite operação prolongada acima de 6.000 rpm.

Acelere o motor livremente por meio das engrenagens, mas nunca use o acelerador totalmente.

### 500-1000Km

Evite operação prolongada com o acelerador no máximo.

Evite operação prolongada acima de 7.500 rpm.

## ATENÇÃO:

---

**Após atingir 1.000 Km de funcionamento, troque o óleo do motor eo filtro de óleo.**

---

WCA10300

### 1000Km

O veículo agora pode ser conduzido normalmente.

WCA10310

## ATENÇÃO:

---

- Mantenha a velocidade do motor fora da área vermelha do conta-giros.
  - Caso ocorra qualquer problema no motor durante o período de amaciamento, peça imediatamente para um revendedor Yamaha verificar o veículo.
-

## Estacionamento

Quando estacionar, desligue o motor e remova a chave do interruptor principal.

WWA10310

### **⚠️ ADVERTÊNCIA:**

- Sendo que o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione num local onde não haja probabilidade de pedestres ou de crianças tocarem.
  - Não estacione em declives ou em pisos macios, caso contrário o veículo pode tombar.
- 

WCA10380

### **ATENÇÃO:**

Nunca estacione num local onde existam perigos de incêndio, tais como mato ou outros materiais inflamáveis.

---

## MANUTENÇÃO PERIÓDICA E PEQUENOS REPAROS

WAU17240

Segurança é uma obrigação do proprietário. Inspeções periódicas, ajuste e lubrificação conservam sua moto em condições de segurança e de eficiência máxima. Os pontos de inspeção, ajuste e lubrificação mais importantes estão explicados nas páginas a seguir.

O programa de manutenção e lubrificação deve ser rigorosamente considerado como um guia para intervalos de manutenção e lubrificação geral. DEVE-SE LEVAR EM CONSIDERAÇÃO AS CONDIÇÕES CLIMÁTICAS, O TERRENO, AS SITUAÇÕES GEOGRÁFICAS E UMA VARIEDADE DE UTILIZAÇÕES INDIVIDUAIS QUE EXIGEM QUE CADA PROPRIETÁRIO ALTERE O SEU PROGRAMA DE MANUTENÇÃO, ENCURTANDO OS INTERVALOS PARA OS ADEQUAR AO MEIO EM QUESTÃO.

WWA10320

### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

**Caso você não esteja familiarizado com o serviço de manutenção, procure um concessionário Yamaha para fazê-lo.**

WAU17340

### **Kit de ferramentas do proprietário**



#### 1. Jogo de ferramentas

O kit de ferramentas do proprietário está localizado atrás do painel A. (Consulte a página 6-9).

As informações de serviço incluídas neste manual e as ferramentas fornecidas no kit do proprietário irão auxiliá-lo na execução de manutenção preventiva e pequenos consertos. No entanto, ferramentas adicionais, como um torquímetro, podem ser necessárias para realizar alguns serviços de manutenção.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Caso você não tenha as ferramentas ou experiência exigidas para um serviço em especial, este deve ser executado por uma concessionária Yamaha.

---

WWA10350

** ADVERTÊNCIA:** \_\_\_\_\_

**As modificações que não são aprovadas pela Yamaha podem reduzir seriamente o rendimento e tornar a condução da motocicleta insegura. Consulte a Yamaha sempre que tiver intenção de fazer alguma modificação.**

---

## Tabela de lubrificação e manutenção periódica

### NOTA:

\* Os itens marcados com um asterisco devem ser efetuados por um concessionário Yamaha, devido a necessidade de ferramentas especiais, dados e capacidades técnicas.

NO.	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO (x 1000 KM)			A cada 5.000Km ou 6 meses
			1	5	10	
1	* Mangueira de combustível	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar se as mangueiras tem vazamentos ou danos.</li> </ul>		•	•	•
2	Vela de Ignição	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a condição</li> <li>• Limpe e corrija a folga do eletrodo</li> <li>• Trocar</li> </ul>		•		•
3	* Válvulas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a folga das válvulas</li> <li>• Ajuste</li> </ul>		•	•	•
4	Elemento do filtro de ar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpar</li> <li>• Substituir</li> </ul>		•		•
5	Embreagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento</li> <li>• Ajuste</li> </ul>	•	•	•	•
6	* Freio dianteiro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento, nível do fluido e se existem vazamentos do fluido na motocicleta</li> <li>• Trocar as pastilhas de freio</li> </ul>	•	•	•	•
			Sempre que estiverem gastas até no limite			
7	* Freio traseiro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento, nível do fluido e se existem vazamentos do fluido na motocicleta.</li> <li>• Trocar as pastilhas de freio.</li> </ul>	•	•	•	•
			Sempre que estiverem gastas até no limite			
8	* Mangueira do freio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar se apresentam fendas ou danos</li> <li>• Trocar</li> </ul>		•	•	•
			A cada 4 anos			

NO.	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO (x 1000 KM)			A cada 5.000Km ou 6 meses
			1	5	10	
9	<b>Rodas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se apresentam desgaste ou danos e o aperto das rodas.</li> <li>• Apertar os raios se for necessário.</li> </ul>		•	•	•
10	<b>Pneus</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a profundidade do sulco e se existem danos</li> <li>• Trocar se necessário</li> <li>• Verifique a pressão do ar</li> <li>• Corrija se necessário</li> </ul>		•	•	•
11	* <b>Rolamentos da roda</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se os rolamentos estão soltos ou se apresentam danos.</li> </ul>		•	•	•
12	* <b>Braço oscilante</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento e se há folga excessiva</li> <li>• Lubrificar com graxa à base de sabão de lítio.</li> </ul>	A cada 24000Km			
13	<b>Corrente de transmissão</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a folga, alinhamento e condição</li> <li>• Ajuste e lubrifique a corrente com lubrificante especial para corrente com O-ring</li> </ul>	A cada 500 km e após lavagem da motocicleta ou dirigindo na chuva			
14	* <b>Rolamentos da direção</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a folga e desgaste dos rolamentos.</li> <li>• Lubrifique com graxa à base de lítio</li> </ul>	•	•	•	•
15	<b>Fixações do chassi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique de que todas as porcas, cupilhas e parafusos estão devidamente apertados</li> </ul>		•	•	•
16	<b>Cavalete lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento</li> <li>• Lubrifique</li> </ul>		•	•	•
17	<b>Interruptor do cavalete lateral</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento</li> </ul>	•	•	•	•
18	<b>Suspensão dianteira</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o funcionamento e vazamentos de óleo</li> </ul>		•	•	•
19	<b>Amortecedor traseiro</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento e vazamento de óleo</li> </ul>		•	•	•

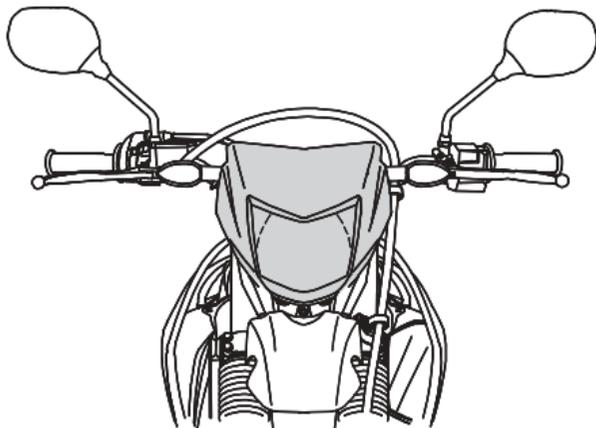
NO.	ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO HODÔMETRO (x 1000 KM)			A cada 5.000Km ou 6 meses
			1	5	10	
20	* Braço rele de suspensão traseira e pontos de articulação do braço	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento</li> <li>• Lubrificar com graxa a base de lítio.</li> </ul>		•	•	•
21	* Injeção eletrônica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste a marcha lenta do motor</li> </ul>	•	•	•	•
22	Óleo do motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Troque</li> <li>• Verifique o nível de óleo e se existem vazamentos</li> </ul>	•	•	•	•
23	* Elemento do filtro de óleo do motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Troque</li> </ul>	•		•	
24	Interruptores dos freios dianteiro e traseiro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento</li> </ul>	•	•	•	•
25	Cabos e peças móveis	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubrifique</li> </ul>		•	•	•
26	Manopla do acelerador e cabo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento e a folga.</li> <li>• Se necessário ajuste a folga do cabo</li> <li>• Lubrifique a manopla do acelerador e o cabo.</li> </ul>		•	•	•
27	* Sistema de indução de ar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar se a válvula de corte, a válvula da palheta, e a mangueira apresentam danos.</li> <li>• Trocar as peças danificadas, se necessário.</li> </ul>		•	•	•
28	Silenciador e tubo de escape	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a fixação do parafuso da abraçadeira.</li> </ul>	•	•	•	•
29	Luzes, piscas e interruptores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o funcionamento.</li> <li>• Ajuste a luz do farol dianteiro.</li> </ul>	•	•	•	•

**NOTA:**

- 
- O filtro de ar precisa ser inspecionado com mais freqüência se você dirige em áreas com muita poeira ou umidade.
  - Serviços do freio hidráulico
    - Verificar regularmente e se necessário, corrigir o nível do fluido de freio.
    - A cada dois anos substituir os componentes internos do cilindro principal e da pinça do freio, e trocar o fluido.
    - Substituir as mangueiras do freio a cada quatro anos ou se apresentarem rachaduras ou danos.
-

## Remoção e instalação da carenagem e painéis

A carenagem e os painéis mostrados precisam ser removidos para executar-se alguns dos trabalhos de manutenção descritos neste capítulo. Consulte esta seção cada vez que a carenagem ou os painéis precisarem ser removidos ou instalados



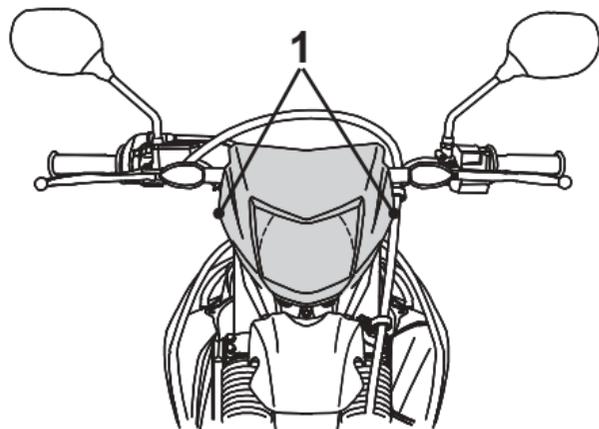
1. Carenagem A



1. Painel A



1. Painel B

**Carenagem A**

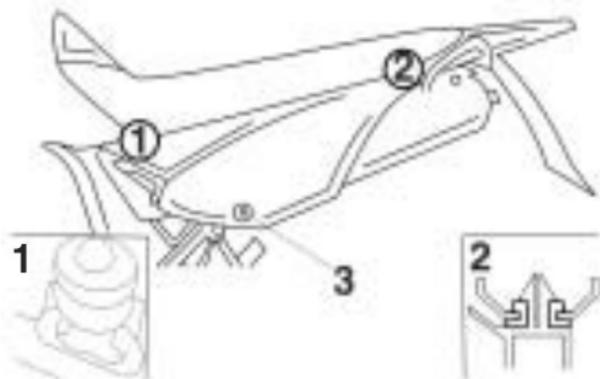
## 1. Parafuso

Para retirar a carenagem

Retire os parafusos da carenagem, e então puxe a carenagem para fora como mostrado.

Para instalar a carenagem

Coloque a carenagem na posição original e, depois, coloque os parafusos.

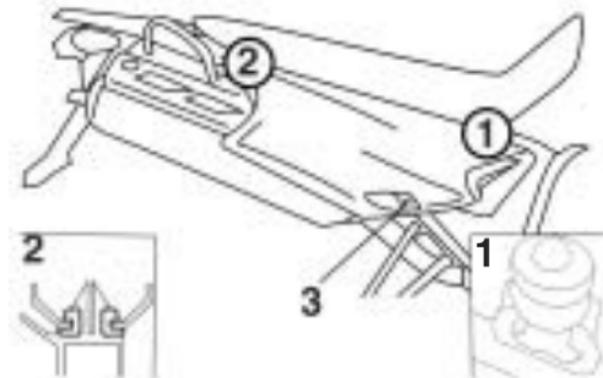
**Painel A**Para retirar o painel

1. Encaixe dianteiro
2. Encaixe traseiro
3. Chave

1. Insira a chave na trava e gire no sentido horário.
2. Puxe o painel conforme mostrado.

Para instalar o painel

1. Coloque o painel na posição original.
2. Insira a chave, gire no sentido horário e então retire-a.

**Painel B**Para retirar o painel

1. Encaixe dianteiro
2. Encaixe traseiro
3. Parafuso

Retire o parafuso, e então puxe o painel para fora como mostrado.

Para instalar o painel

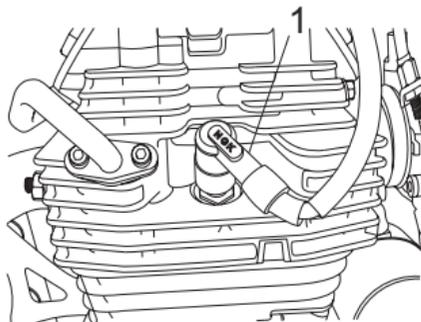
Coloque o painel na posição original, e então coloque o parafuso.

## Verificação da vela de ignição

A vela de ignição é um componente importante para o motor, e é fácil de ser verificada. Como o calor e os depósitos desgastam lentamente qualquer vela, esta deve ser removida e verificada de acordo com a tabela de manutenção e lubrificação periódica. Além disso, a condição da vela pode indicar a condição do motor.

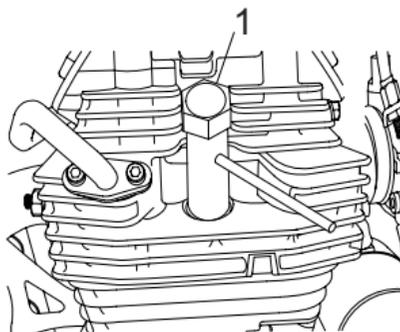
### Remoção da vela de ignição

1. Retire o cachimbo da vela.



1. Cachimbo da vela de ignição

2. Retire a vela conforme mostrado, com a chave de vela que se encontra no kit de ferramentas do proprietário.



1. Chave de vela

### Verificação da vela

1. Verifique se o isolador de porcelana em torno do eletrodo central da vela apresenta uma cor marrom claro (a cor ideal quando a motocicleta funciona normalmente).

### NOTA: \_\_\_\_\_

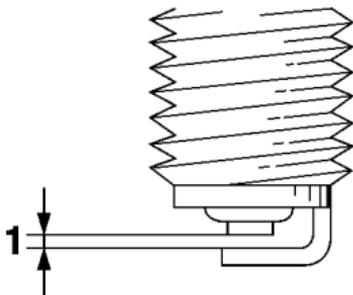
Se a vela apresentar uma cor diferente, o motor pode estar com defeito. Não tente diagnosticar esse problema sozinho. Em vez disso, solicite a verificação da motocicleta a um concessionário Yamaha.

2. Verifique a eventual corrosão do eletrodo e o acúmulo excessivo de carvão ou outros depósitos na vela. Se necessário, substitua.

Vela de ignição especificada:  
DR8EA/NGK

### Instalação da vela de ignição

1. Meça a folga da vela com um calibrador de lâmina e, se necessário, ajuste a folga de acordo com a especificação.



1. Folga do eletrodo

Folga da vela de ignição:  
0,6-0,7mm

2. Limpe a superfície da junta da vela e sua superfície de contato, e então limpe qualquer fuligem das roscas das velas.
3. Instale a vela com a chave de vela e, a seguir, aperte com o torque especificado.

Torque de aperto:  
Vela de ignição:  
1,75 kgf.m(17,5Nm)

### NOTA:

Se não houver um torquímetro disponível ao colocar a vela, um bom cálculo do torque correto é 1/4 a 1/2 de volta após o aperto manual. Entretanto, a vela deve ser apertada com o torque especificado assim que possível.

4. Instale o cachimbo da vela.

## Óleo do motor e elemento do filtro do óleo

O nível do óleo do motor deve ser verificado antes de cada viagem. Além disso, o óleo deve ser trocado e o elemento do filtro de óleo substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

### Para verificar o nível de óleo do motor

1. Coloque a motocicleta em uma superfície plana e mantenha-a na posição vertical.

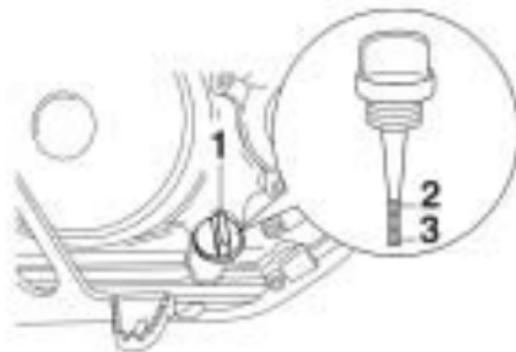
#### NOTA:

Certifique-se que a motocicleta esteja em posição vertical ao verificar o nível de óleo. Uma leve inclinação lateral pode resultar em uma falsa leitura.

2. Dê partida no motor, aqueça-o durante alguns minutos e depois o desligue.
3. Espere alguns minutos até que o óleo estabilize, retire a tampa de abastecimento de óleo, limpe a vareta do óleo, insira-a de volta no furo de abastecimento do óleo (sem rosqueá-la), e então a retire novamente para verificar o nível de óleo.

#### NOTA:

O nível de óleo do motor deve estar entre as marcas de nível mínimo e máximo.



1. Tampa de abastecimento do óleo do motor
2. Marca de nível máximo
3. Marca de nível mínimo

WCA10010

#### ATENÇÃO:

**Não conduza a motocicleta até ter a certeza de que o nível de óleo do motor é suficiente.**

WWA10360

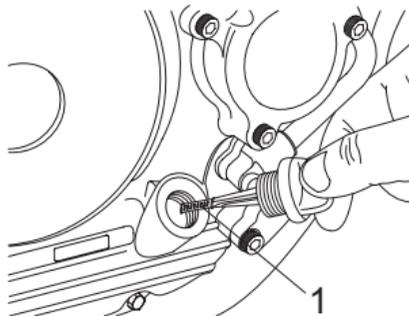
#### ⚠️ ADVERTÊNCIA:

**Nunca retire a tampa do tanque de óleo do motor depois de uma utilização a alta velocidade, caso contrário o óleo do motor quente pode espirrar e causar danos ou ferimentos. Aguarde sempre que o óleo do motor esfrie suficientemente antes de retirar a tampa do tanque de óleo.**

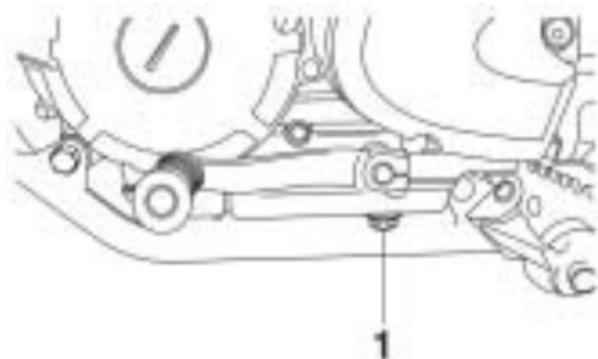
4. Se o óleo do motor estiver abaixo da marca de nível mínimo, acrescente óleo recomendado até atingir o nível mínimo.
5. Instale a tampa de enchimento de óleo.

**Troca do óleo do motor (com ou sem a substituição do elemento de filtro de óleo)**

1. Dê partida no motor, aqueça-o por vários minutos e depois o desligue.
2. Coloque um recipiente embaixo do motor para recolher o óleo usado.



1. Medidor do nível de óleo
3. Retire a tampa de enchimento de óleo e parafuso de dreno, para drenar o óleo.



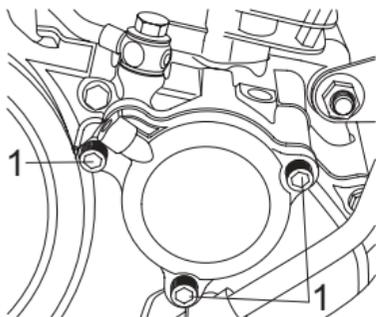
1. Parafuso do dreno
4. Verifique se há danos na arruela e substitua-a se necessário.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

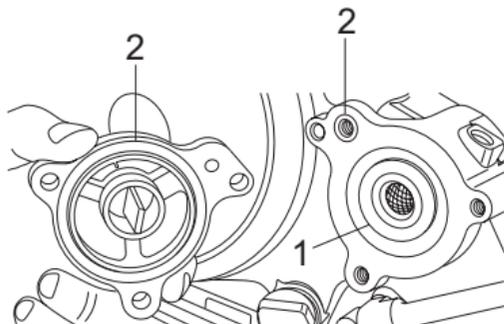
Pule as etapas 5-7 se não for trocar o elemento do filtro de óleo.

\_\_\_\_\_

5. Retire a tampa do elemento do filtro de óleo retirando os parafusos.



1. Parafuso da tampa do elemento do filtro de óleo
6. Retire e substitua o elemento do filtro de óleo e os anéis O-rings.



1. Elemento do filtro de óleo
2. Anel O-Ring

7. Instale a tampa do elemento do filtro de óleo, colocando os parafusos, e em seguida aperte-os com o torque especificado.

Torque de aperto:  
Parafuso da tampa do elemento do filtro de óleo:  
1,0 kgf.m (10Nm)

**NOTA:**

Certifique-se que os anéis O-rings estejam perfeitamente colocados.

8. Instale o parafuso de dreno do óleo do motor, e então, aperte-o com o torque especificado.

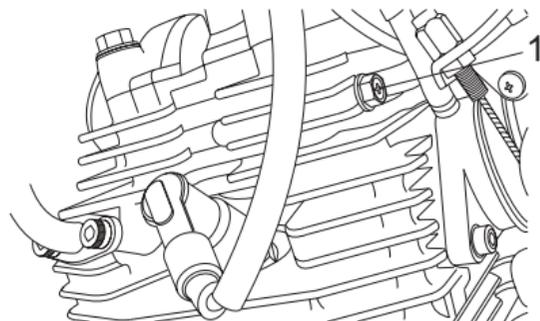
Torque de aperto:  
Parafuso de dreno do óleo do motor:  
2,0 kgf.m (20Nm)

9. Adicione a quantidade especificada do óleo do motor recomendado, instale e aperte a tampa de abastecimento de óleo.

Óleo de motor recomendado:  
Consulte a página 8-1 e 8-9.  
Quantidade de óleo:  
Sem a substituição de elemento do filtro de óleo:  
1,35 L  
Com a substituição do elemento do filtro de óleo:  
1,45 L

**ATENÇÃO:**

- Para evitar que a embreagem patine (uma vez que o óleo do motor também lubrifica a embreagem), não misture qualquer aditivo químico. Não utilize óleos com a especificação “CD” para diesel, nem óleos de qualidade superior à especificada. Certifique-se de que a especificação do óleo do motor não contém aditivos redutores de atrito.
- Certifique-se que não entre nenhum material estranho na carcaça.



1. Parafuso de sangria

**ATENÇÃO:**

Após trocar o óleo do motor, certifique-se de checar a pressão do óleo conforme descrito abaixo.

10. Remova o parafuso de sangria, dê a partida no motor e mantenha-o em marcha lenta para verificar se o óleo flui para fora do orifício de sangria. Se o óleo não sair pelo orifício após alguns segundos, pare imediatamente o motor e solicite uma inspeção por um concessionário Yamaha.
11. Após verificar a pressão do óleo, aperte o parafuso de sangria com o torque especificado.

Torque de aperto:

Parafuso de sangria:  
0,7 kgf.m (7Nm)

12. Dê a partida no motor, e então o deixe em marcha lenta por vários minutos, enquanto verifica se há vazamento de óleo. Se houver vazamento, desligue imediatamente o motor e verifique a causa.
13. Desligue o motor e verifique o nível de óleo e corrija-o se necessário.

## Limpeza do elemento do filtro de ar

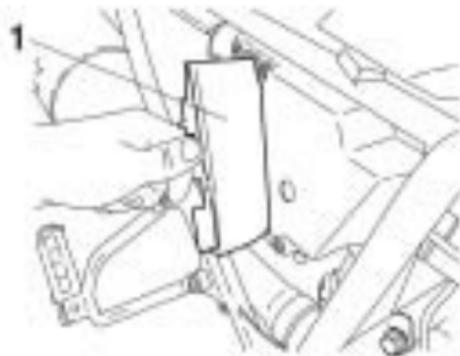
O filtro de ar deverá ser limpo nos intervalos especificados. Ele deverá ser limpo mais freqüentemente se rodar em áreas sob condições anormais de umidade e poeira.

1. Retire o painel B. (Consulte a página 6-9).



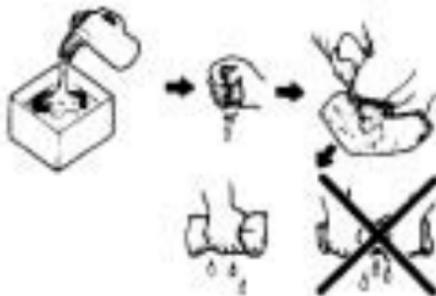
1. Tampa da caixa do filtro de ar
2. Parafuso

2. Remova a tampa da caixa do filtro de ar retirando os parafusos.
3. Retire o filtro de ar da caixa.



1. Elemento do filtro de ar

4. Retire o elemento do filtro de ar de seu guia e limpe-o com solvente. Após a limpeza, remova o solvente restante apertando o elemento.



5. Aplique o óleo recomendado em toda a superfície do elemento e aperte-o para remover o excesso de óleo. Ele deve estar molhado, mas não encharcado.

<p>Óleo recomendado: Óleo para motor</p>
--

6. Introduza a guia do elemento do filtro de ar no filtro de ar e coloque-o na caixa.
7. Instale a tampa da caixa do filtro de ar e o painel, recolocando os parafusos.

WCA10480

### **ATENÇÃO:**

- **Certifique-se de que o elemento do filtro de ar está devidamente fixo na caixa do filtro de ar.**
- **O motor nunca deve ser funcionando sem o elemento do filtro de ar instalado, caso contrário o(s) pistão(ões) e/ou cilindro(s) podem desgastar-se excessivamente.**

### **Ajuste da marcha lenta do motor**

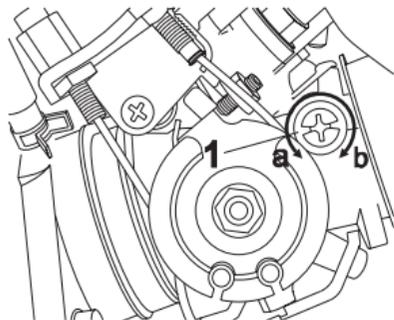
A marcha lenta do motor deve ser verificada e, se necessário, ajustada como segue nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

O motor deverá estar aquecido antes de efetuar este ajuste.

#### **NOTA:**

O motor estará aquecido quando responder rapidamente ao acelerador.

Verifique a marcha lenta do motor e, se necessário, ajuste-a de acordo com a especificação girando o parafuso de ajuste da marcha lenta. Para aumentar a rotação da marcha lenta, gire o parafuso na direção (a). Para diminuir a rotação da marcha lenta, gire o parafuso na direção (b).



1. Parafuso ajustador da marcha lenta

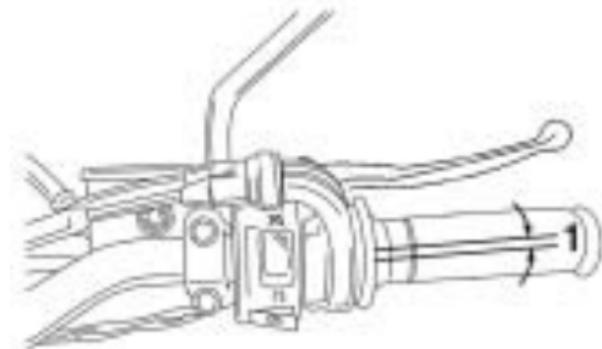
Marcha lenta do motor:  
1300- 1500 rpm

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Se a marcha lenta especificada não puder ser obtida como descrito acima, solicite a um revendedor Yamaha para efetuar o ajuste.

\_\_\_\_\_

## Folga da manopla do acelerador



1. Folga do cabo do acelerador

O cabo do acelerador deve ter uma folga 3 ~ 5 mm na manopla do acelerador. Verifique periodicamente a folga do cabo do acelerador e se a folga estiver incorreta, leve para um concessionário Yamaha para ajustá-la.

## Folga das válvulas

A folga das válvulas altera-se com o uso, resultando numa mistura de ar-combustível inadequada e/ou ruído do motor. Para evitar que isto ocorra, a folga das válvulas deve ser ajustada por um revendedor Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

## Pneus

Para aumentar o desempenho, a durabilidade e segurança na utilização de sua motocicleta, observe os seguintes pontos com relação aos pneus especificados.

### Pressão de ar do pneu

A pressão de ar dos pneus deve ser verificada e, se for necessário, ajustada antes de utilizar a motocicleta.

### ADVERTÊNCIA:

---

- A pressão de ar dos pneus deve ser verificada e ajustada com os pneus frios (isto é, quando a temperatura dos pneus é igual à temperatura ambiente).
  - A pressão de ar dos pneus tem de ser ajustada de acordo com a velocidade de condução e o peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios aprovados para este modelo.
-

Pressão de ar do pneu (medida com os pneus frios):

Até 90kg

Dianteiro:

125 kPa (18 psi) (1,25 kgf/cm<sup>2</sup>)

Traseiro:

150 kPa (22 psi) (1,50 kgf/cm<sup>2</sup>)

90kg para carga máxima:

Dianteiro:

150 kPa (22 psi) (1,50 kgf/cm<sup>2</sup>)

Traseiro:

175 kPa (25 psi) (1,75 kgf/cm<sup>2</sup>)

Carga máxima\*:

169 kg

\*Peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios

WWA11020

### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

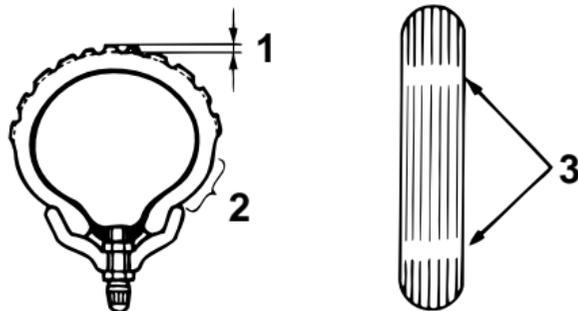
Uma vez que a carga tem um enorme impacto nas características de condução, frenagem, desempenho e segurança de sua motocicleta, deverá manter em mente as seguintes precauções:

- **NUNCA SOBRECARREGUE A MOTOCICLETA!** A utilização de uma motocicleta com excesso de carga pode resultar em danos nos pneus, perda de controle ou graves ferimentos. Certifique-se de que o peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios não exceda a carga máxima especificada para a moto.
- Não transporte artigos mal acomodados, e que

possam deslocar-se durante uma viagem.

- **Acondicione bem os objetos mais pesados junto ao centro da motocicleta e distribua o peso uniformemente em ambos os lados.**
- **Ajuste a suspensão e a pressão de ar dos pneus conforme a carga.**
- **Verifique o estado e a pressão do ar dos pneus antes de cada viagem.**

### Inspeção do pneu



1. Profundidade do sulco
2. Parede lateral
3. Indicador de desgaste

Os pneus devem ser verificados antes de cada utilização da motocicleta. Se o pneu apresentar linhas transversais (profundidade mínima da banda de rodagem), se o pneu possuir um prego ou fragmentos de vidro, ou se a lateral estiver rachada, leve imediatamente a um revendedor Yamaha para a troca do pneu.

Profundidade mínima da banda de rodagem do pneu (dianteiro e traseiro):  
1,0mm (0.04 pol)

#### NOTA:

Os limites de profundidade da banda de rodagem do pneu podem variar de um país para outro. Sempre esteja de acordo com o regulamento local.

#### Informações sobre o pneu

Esta motocicleta está equipada com pneus com câmara.

WWA10460

#### ADVERTÊNCIA:

- Os pneus dianteiro e traseiro devem ser da mesma marca e modelo, caso contrário as características de condução da motocicleta podem não ser garantidas.
- Após testes extensivos, apenas o pneu indicado abaixo foi aprovado para este modelo pela Yamaha.

Pneu dianteiro:  
Tamanho:  
80/90 - 21 M/C 48S  
Fabricante/modelo:  
Metzeler / Enduro 3  
Pneu traseiro:  
Tamanho:  
120/80 - 18 M/C 62S  
Fabricante/modelo:  
Metzeler / Enduro 3

WWA10560

#### ADVERTÊNCIA:

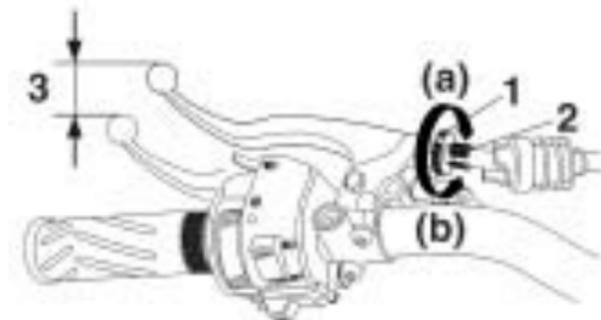
- É perigoso pilotar com um pneu gasto. Quando a banda de rodagem do pneu começar a apresentar linhas transversais, leve a um revendedor Yamaha para substituir o pneu imediatamente.
- A substituição de todas as peças relacionadas a rodas e freios, incluindo os pneus, devem ser deixadas a cargo de um revendedor Yamaha, que possui o conhecimento e experiência profissional necessários.
- Não é recomendado remendar uma câmara furada. Entretanto, se for inevitável, remende a câmara muito cuidadosamente e substitua-a o mais rápido possível por um produto de alta qualidade.

## Rodas

Para assegurar um máximo desempenho, durabilidade e condução segura da sua motocicleta, observe os seguintes pontos da especificação da roda.

- Verifique o aro da roda quanto a rachadura, dobras ou deformações e se os raios estão apertados e não estão danificados. Se constatar alguma irregularidade na roda, dirija-se a um concessionário Yamaha para troca da roda. Não tente reparar mesmo que o reparo seja pequeno. Se uma roda estiver deformada ou rachada, ela deve ser substituída.
- As rodas e os pneus devem ser balanceados sempre que forem trocados ou reparados. Uma falha no balanceamento pode prejudicar o desempenho, a dirigibilidade e a vida útil do pneu.
- Após instalar o pneu, conduza lentamente para possibilitar que o pneu se assente adequadamente no aro da roda. Uma falha de instalação do pneu no aro pode resultar em danos à motocicleta e riscos ao piloto.

## Ajuste da folga do manete da embreagem



1. Contra porca
2. Ajustador da folga do manete da embreagem
3. Folga do manete da embreagem

A folga do manete da embreagem deve medir 10–15mm conforme mostrado. Verifique a folga do manete da embreagem periodicamente, e se for necessário, ajuste da maneira a seguir:

1. Solte a contraporca do manete da embreagem.

2. Para aumentar a folga do manete da embreagem, gire o ajustador na direção (a). Para diminuir a folga do manete da embreagem, gire ajustador na direção (b).
3. Aperte a contraporca.

**NOTA:**

Se a folga especificada não puder ser obtida conforme descrito acima, ou se a embreagem não estiver funcionando corretamente, leve a um revendedor Yamaha para fazer a verificação do sistema interno de embreagem.

**Ajuste do interruptor da luz do freio**

1. Interruptor da luz do freio traseiro
2. Porca ajustadora do interruptor da luz do freio traseiro

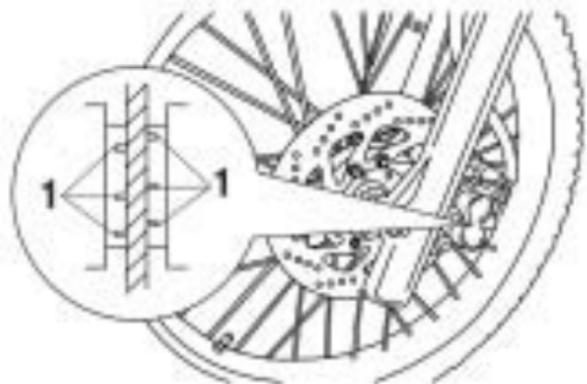
O interruptor da luz do freio traseiro é acionado pelo pedal do freio, está ajustado quando a luz do freio acender instantes antes da frenagem iniciar. Se necessário, ajuste o interruptor da luz do freio, como segue:

Gire a porca de ajuste e segure o corpo principal do interruptor da luz do freio traseiro para que ele não gire. Para que a luz do freio acenda antes, gire a porca de ajuste na direção (a). Para que a luz do freio acenda mais tarde, gire a porca de ajuste na direção (b).

## Verificação das pastilhas dos freios dianteiro e traseiro

Verifique se existe desgaste nas pastilhas dos freios dianteiro e traseiro nos intervalos específicos da tabela de lubrificação e manutenção periódica.

### Pastilhas do freio dianteiro

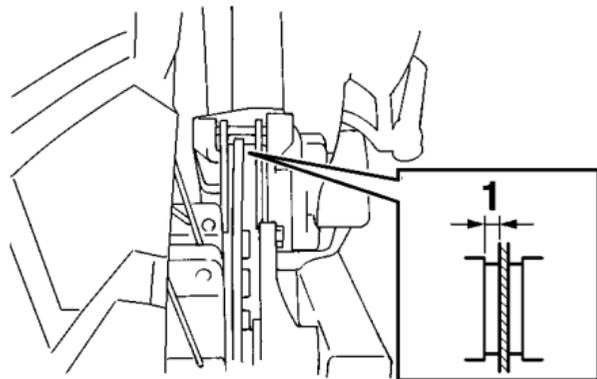


#### 1. Indicador de desgaste da pastilha do freio

Cada uma das pastilhas do freio dianteiro está equipada com ranhuras indicadoras de desgaste, que lhe permitem verificar o desgaste das pastilhas sem ter de

desmontar o freio. Para verificar o desgaste das pastilhas, verifique as ranhuras indicadoras de desgaste. Caso a pastilha do freio esteja gasta até ao ponto em que as ranhuras indicadoras de desgaste tenham quase desaparecido, solicite a substituição das pastilhas em um concessionário Yamaha.

### Pastilhas do freio traseiro



#### 1. Espessura da pastilha

Verifique se existem danos em cada uma das pastilhas do freio traseiro e meça a espessura. Se uma das pastilhas estiver danificada ou se a espessura for inferior a 1,0 mm, solicite a substituição das pastilhas em um concessionário Yamaha.

## Verificação do nível de fluido de freio



1. Indicador do nível mínimo



Uma quantidade insuficiente de fluido de freio pode permitir a entrada de ar nos sistemas de freio, possivelmente provocando perda de eficiência do sistema. Antes de dirigir, certifique-se de que o fluido de freio esteja acima das marcas de nível mínimo, e se necessário, reabasteça. Um nível baixo de fluido de freio pode indicar pastilhas de freio gastas e/ou vazamento no sistema. Se o nível do freio estiver baixo, certifique-se de verificar o desgaste das pastilhas de freio e se há vazamento no sistema de freio.

Observe as precauções a seguir:

- Ao verificar o nível do fluido, certifique-se de que o topo do cilindro mestre esteja nivelado virando o guidão.
- Utilize somente o tipo de fluido de freio recomendado, caso contrário, as vedações de borracha podem se deteriorar, causando vazamentos e reduzindo o desempenho do sistema de frenagem.

<p>Fluido de freio recomendado: DOT 4</p>
---

### NOTA:

Se não houver DOT 4 disponível, pode-se utilizar DOT 3.

- Reabasteça, utilizando o mesmo tipo de fluido de freio. A mistura de fluidos diferentes pode resultar em uma reação química perigosa e causar a redução do desempenho do sistema de frenagem.

- Ao reabastecer o fluido de freio, tome cuidado para que não entre água no cilindro mestre. A água reduzirá significativamente o ponto de ebulição do fluido e pode resultar em bolhas de ar.
- O fluido de freio pode deteriorar superfícies pintadas ou peças de plástico. Sempre limpe imediatamente o fluido derramado.
- Conforme as pastilhas de freio se desgastam, é normal que o nível fluido de freio gradualmente diminua. Entretanto, se o nível de fluido de freio diminuir repentinamente, leve a um revendedor Yamaha para verificar o motivo.

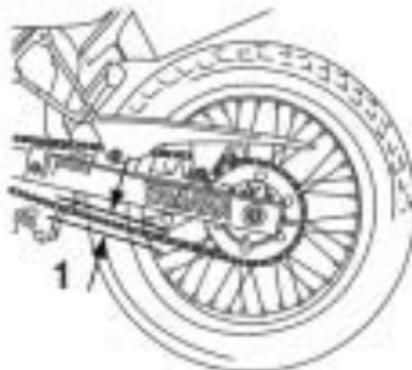
WAU22760

## Folga da corrente de transmissão

A folga da corrente de transmissão deve ser verificada antes do uso e ajuste, se necessário.

WAU22772

## Verificação da folga da corrente de transmissão



### 1. Folga da corrente de transmissão

1. Coloque a motocicleta no cavalete lateral.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Durante a verificação e ajuste da folga da corrente de transmissão, não deverá haver peso algum sobre a motocicleta.

\_\_\_\_\_

2. Coloque a transmissão em ponto morto.
3. Gire a roda traseira empurrando a motocicleta até achar a posição mais esticada da corrente de transmissão e depois meça a folga da corrente conforme mostrado.

Folga da corrente de transmissão:  
25~35 mm

4. Se a folga da corrente de transmissão estiver incorreta, ajuste como segue.

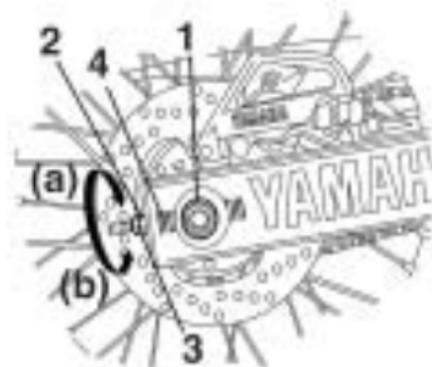
WAU22932

#### Ajuste da folga da corrente de transmissão

1. Afrouxe a porca do eixo e depois afrouxe a contraporca em cada extremidade da balança traseira.
2. Para esticar a corrente de transmissão, gire a porca de ajuste em cada extremidade da balança traseira no sentido (a). Para afrouxar a corrente de transmissão, gire a porca de ajuste em cada extremidade da balança traseira no sentido (b), e então, empurre a roda traseira para frente.

#### NOTA:

Utilizando as marcas de alinhamento em cada lado da balança, certifique-se de que ambas as porcas de ajuste estejam na mesma posição para o alinhamento adequado da roda.



1. Porca do eixo
2. Porca ajustadora da folga da corrente de transmissão
3. Contra-porca
4. Marcas de alinhamento

WCA10570

#### ATENÇÃO:

**Folgas muito pequenas podem causar sobrecarga ao motor e outras peças vitais. Mantenha a folga dentro dos limites especificados. Certifique-se que o alinhamento do eixo esteja correto, onde as marcas laterais da balança devem estar iguais.**

3. Aperte as contraporcas, e depois aperte a porca do eixo com o torque especificado.

Torque de aperto:  
Contraporca:  
1,5 kgf.m (15Nm)  
Porca do eixo:  
8,5 kgf.m (85Nm)

WAU23022

## Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão

A corrente de transmissão deve ser limpa e lubrificada nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica, caso contrário, poderá desgastar-se rapidamente, especialmente quando usada em áreas empoeiradas ou úmidas. Faça a manutenção como segue:

WCA10581

### ATENÇÃO:

**A corrente de transmissão deverá ser lubrificada após lavar a motocicleta ou conduzir na chuva.**

1. Limpe a corrente de transmissão com querosene e uma pequena escova macia.

WCA11120

### ATENÇÃO:

**Para evitar danos nos anéis de vedação, não lave a corrente de transmissão com vapor, a alta pressão nem com solventes inapropriados.**

2. Seque a corrente de transmissão
3. Lubrifique minuciosamente a corrente de transmissão com um lubrificante para correntes de anel de vedação.

**ATENÇÃO:**

**Não utilize óleo do motor ou qualquer outro lubrificante para a corrente de transmissão, pois estes podem conter substâncias que poderiam danificar os anéis de vedação.**

---

**Verificação e lubrificação dos cabos**

Antes do uso, verifique o funcionamento e o estado de todos os cabos de comando e se necessário, lubrifique os cabos e suas extremidades. Se um cabo estiver danificado ou não se mover suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique ou troque.

Lubrificante recomendado: Óleo do motor
--

** ADVERTÊNCIA:**

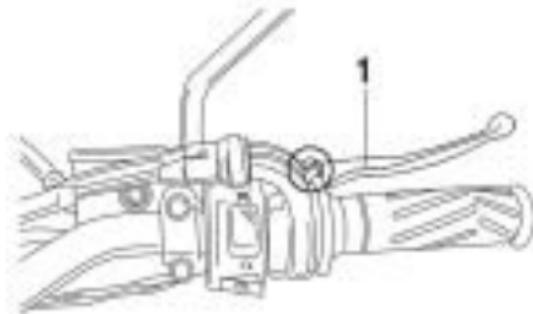
**Danos no revestimento exterior podem interferir com o funcionamento adequado do cabo e provocar o aparecimento de ferrugem no interior do cabo. Substitua um cabo danificado assim que possível para evitar situações de insegurança.**

---

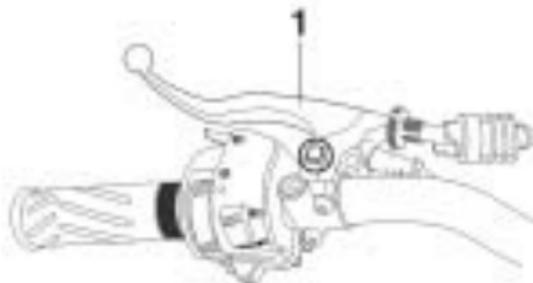
## Verificação e lubrificação da manopla e cabo do acelerador

O funcionamento da manopla do acelerador deverá ser verificado antes do uso. Além disso, o cabo deverá ser lubrificado nos intervalos especificados da tabela de lubrificação e manutenção periódica.

## Verificação e lubrificação dos manetes do freio e da embreagem



1. Manete do freio



1. Manete da embreagem

Antes do uso verifique o funcionamento dos manetes do freio e da embreagem e se necessário, lubrifique os eixos dos manetes.

Lubrificante recomendado:  
Graxa à base de sabão de lítio

## Lubrificação do pedal de freio



Antes do uso, verifique o funcionamento do pedal do freio e se necessário, lubrifique o eixo do pedal.

Lubrificante recomendado:  
Graxa à base de sabão de lítio.

## Verificação e lubrificação do cavalete lateral



Antes do uso, verifique o funcionamento do cavalete lateral e se necessário, lubrifique o eixo do cavalete lateral e as superfícies de contato de metal com metal.

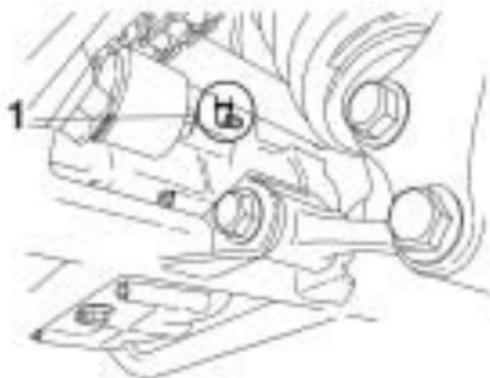
WWA10730

### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

**Se o cavalete não se movimentar suavemente, consulte um concessionário Yamaha.**

Lubrificante recomendado:  
Graxa à base de sabão de lítio.

## Lubrificação da suspensão traseira



1. Bico de graxa

Os pontos de articulação da suspensão traseira devem ser lubrificados nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódicas.

Lubrificante recomendado:  
Graxa à base de sabão de lítio

## Verificação do garfo dianteiro

A aparência e o funcionamento do garfo dianteiro, deve ser verificado nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica, como segue.

### Verificação da aparência

WWA10750

#### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

**Coloque um suporte na motocicleta de maneira segura, para que não haja perigo de queda.**

Verifique se os tubos internos estão arranhados, danificados ou com excessivo vazamento de óleo.

#### Verificação do funcionamento

1. Coloque a motocicleta numa superfície plana e segure na posição vertical.
2. Com o freio dianteiro acionado, empurre várias vezes o guidão com força para baixo para verificar se o garfo dianteiro comprime e recua suavemente.



WCA10590

#### **ATENÇÃO:**

**Se encontrar qualquer dano ou movimento imperfeito no garfo dianteiro, consulte um concessionário Yamaha.**

## Inspecção da direção

Os rolamentos da coluna da direção gastos ou folgados podem ser perigosos. Portanto, o funcionamento da direção deverá ser verificada nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica, como segue.

1. Coloque um suporte sob o motor para levantar a roda dianteira do chão.

WWA10750

### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

**Coloque um suporte na motocicleta de maneira segura, para que não haja perigo de queda.**

2. Segure as extremidades inferiores do garfo dianteiro e tente deslocá-las para a frente e para trás. Se sentir alguma folga, solicite a um concessionário Yamaha que verifique e repare a direção.



## Verificação dos rolamentos da roda

Os rolamentos da roda dianteira e traseira devem ser verificados nos intervalos da tabela de lubrificação e manutenção periódica, como segue. Se apresentar folga no cubo da roda dianteira ou traseira, ou se a roda não girar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique os rolamentos da roda.

## Bateria

A bateria está localizada embaixo do assento. (Consulte a página 3-12).

Este modelo está equipado com uma bateria selada (MF), que não requer nenhuma manutenção. Não é necessário verificar o eletrólito ou adicionar água destilada.

WCA10620

### ATENÇÃO:

**Não tente retirar as tampas de vedação das células da bateria. Você pode danificar permanentemente a bateria.**

WWA10760

### ADVERTÊNCIA:

- O eletrólito da bateria é venenoso e perigoso, causando queimaduras graves, etc. Nele contém ácido sulfúrico. Evite o contato com a pele, olhos ou roupas.
- **CONTATO EXTERNO:** lavar com água em abundância.
- **CONTATO INTERNO:** beba uma grande quantidade de água ou leite. Em seguida, beba leite de magnésio, gema de ovo ou óleo vegetal. Chame um médico imediatamente.
- **OLHOS:** lave com água pelo menos 15 minutos e procure o atendimento médico imediatamente.

- **As baterias produzem gases explosivos. Mantenha longe das faíscas, chamas, cigarros acesos, etc. Providencie ventilação adequada para carregar ou utilizar a bateria em local fechado. Proteja sempre seus olhos quando trabalhar perto das baterias.**
  - **MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.**
- 



1. Terminal negativo da bateria
2. Terminal positivo da bateria

#### **Para carregar a bateria**

Leve a um concessionário Yamaha para carregar a bateria assim que possível, se ela parecer estar

descarregada. Lembre-se que a bateria tende a descarregar mais depressa se o veículo estiver equipado com acessórios elétricos opcionais.

#### **Para armazenar a bateria**

1. Caso o veículo não seja utilizado por mais de um mês, a bateria deve ser removida, carregada totalmente e armazenada em um local fresco e seco.
2. Se a bateria for armazenada por mais de dois meses, verifique pelo menos uma vez por mês, e carregue-a se for necessário.
3. Carregue totalmente a bateria antes da instalação.
4. Após a instalação, certifique-se de que os cabos da bateria estejam adequadamente conectados aos terminais.

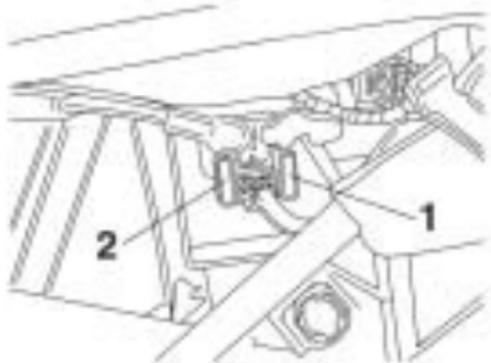
WCA10630

#### **ATENÇÃO:**

- **Mantenha sempre a bateria carregada. Guardar uma bateria descarregada pode causar danos permanentes na bateria.**
  - **Um carregador especial (Voltímetro/Amperímetro constante ou de voltímetro constante) será necessário para recarregar a bateria tipo selada. A utilização de um carregador de bateria convencional pode encurtar a vida útil da bateria.**
-

## Substituição dos fusíveis

O fusível principal está localizado atrás do painel. (Veja página 6-9.) A caixa de fusíveis, contendo os fusíveis individuais dos circuitos, está localizado embaixo do assento. (Veja página 3-12.) Se um fusível estiver queimado, substitua-o do seguinte modo:



1. Fusível principal
2. Fusível principal de reserva



1. Caixa de fusível
2. Fusível de foral dianteiro
3. Fusível de sistema de sinalização
4. Fusível de ignição e injeção eletrônica
5. Fusível de backup do visor
6. Fusível de reserva

1. Gire a chave para "OFF" e desligue o circuito elétrico em questão.
2. Retire o fusível queimado e instale um novo fusível com a amperagem especificada.

Fusíveis especificados:

Fusível principal:

20A

Fusível do farol dianteiro:

10A

Fusível da ignição e da injeção eletrônica:

10A

Fusível do sistema de sinalização:

10 A

Fusível de reserva:

20 A e 10 A

WCA10640

### **ATENÇÃO:**

**Não utilize um fusível com uma amperagem acima da recomendada, para evitar grandes danos no sistema elétrico e possivelmente um incêndio.**

### **Substituição da lâmpada do farol**

Este modelo está equipado com um farol contendo lâmpada de quartzo. Se a lâmpada do farol queimar, substitua-a da seguinte maneira.

1. Remova a carenagem A juntamente com a unidade do farol. (Consulte a página 6-8.)
2. Solte o conector do farol, e então remova a capa da lâmpada.
3. Desencaixe o suporte da lâmpada do farol, e em seguida retire a lâmpada defeituosa.

3. Gire a chave para "ON" e ligue o circuito em questão para verificar se o dispositivo funciona.
4. Caso o fusível volte imediatamente a queimar, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema elétrico.



1 Suporte

WWA10790

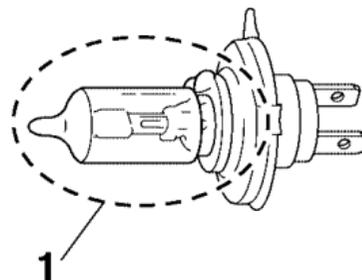
**⚠ ADVERTÊNCIA:**

Mantenha os produtos inflamáveis e suas mãos longe da lâmpada enquanto ela estiver quente. Não toque na lâmpada até ela esfriar.

- Coloque uma nova lâmpada do farol em sua posição, e seguida fixe-a com o suporte.

**ATENÇÃO:**

Evite tocar no vidro da lâmpada. Mantenha-a livre de óleo, caso contrário, a transparência do vidro, durabilidade da lâmpada e fluxo luminoso serão seriamente afetados. Se respingar óleo sobre a lâmpada, limpe cuidadosamente com um pano umedecido com álcool ou solvente.



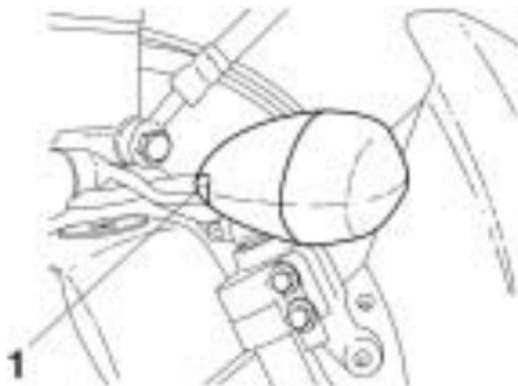
- Instale a capa da lâmpada do farol e em seguida instale o conector.
- Instale a carenagem junto com a unidade do farol.
- Solicite a uma concessionária Yamaha para ajustar o fecho do farol, se necessário.

## Troca da lâmpada do pisca ou da lâmpada do freio/lanterna traseira

1. Retire a lente retirando os parafusos.



1. Parafuso



1. Parafuso
2. Remova a lâmpada defeituosa, empurrando para dentro e girando no sentido anti-horário.
3. Instale uma lâmpada nova no soquete, empurrando para dentro e girando no sentido horário.
4. Instale a lente, colocando os parafusos.

WCA10680

### **ATENÇÃO:** \_\_\_\_\_

**Não aperte demais os parafusos, pois a lente pode quebrar.**

---

## Suporte da motocicleta

Como este modelo não está equipado com um cavalete central, tome as seguintes precauções quando remover a roda dianteira, traseira ou quando realizar qualquer outro tipo de manutenção que seja necessário colocar a motocicleta na posição vertical. Verifique que a motocicleta está numa posição vertical e plana, antes de iniciar qualquer procedimento de manutenção. Para obter uma maior estabilidade, coloque uma forte caixa de madeira embaixo do motor.

### Para serviços na roda dianteira

1. Estabilize a traseira da motocicleta através da utilização de um suporte para motocicleta ou, se não possuir um suporte adicional, através da colocação de um macaco embaixo do chassis na frente da roda traseira.
2. Levante a roda dianteira do chão, utilizando um suporte de motocicleta.

### Para serviços na roda traseira

Levante a roda traseira do chão através da utilização de um suporte para motocicleta ou, se não possuir um suporte adicional, através da colocação de um macaco embaixo do chassis na frente da roda traseira ou embaixo de cada um dos lados da balança.

## Roda dianteira

### Remoção da roda dianteira

#### **⚠ ADVERTÊNCIA:**

- É aconselhável que este serviço seja efetuado por um concessionário Yamaha.
- Apóie bem a motocicleta para evitar que haja perigo dela cair.

1. Solte a porca do eixo da roda.



1. Porca do eixo

2. Levante a roda dianteira de acordo com o procedimento descrito na pag. 6-41.
3. Remova o eixo da roda e a roda.

WCA11070

**ATENÇÃO:** \_\_\_\_\_

**Não acione o manete do freio quando a roda for retirada juntamente com o disco de freio, caso contrário as pastilhas do freio serem forçadas a fechar.**

---

WAUW0230

**Instalação da roda dianteira**

1. Coloque a roda entre as bengalas do garfo.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Certifique-se de que exista espaço suficiente entre as pastilhas do freio antes de instalar o disco na pinça de freio.

---

2. Instale o eixo da roda e a porca do eixo.
3. Desça a roda dianteira de modo que fique apoiada no chão.
4. Aperte a porca do eixo da roda conforme o torque especificado.

Torques de aperto:

Porca do eixo da roda:  
8,0kgf.m (80 Nm)

5. Empurre várias vezes o guidão para baixo para verificar se o garfo dianteiro está funcionando corretamente.

## Roda traseira

WAU25080

### Para retirar a roda traseira

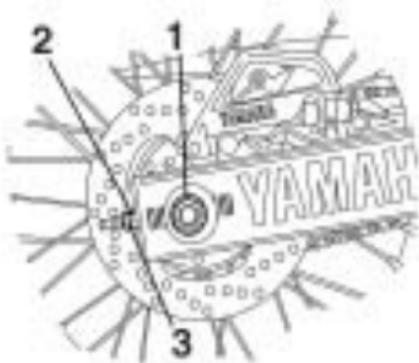
WAU34411

WWA10820

#### **⚠️ ADVERTÊNCIA:**

- É aconselhável que este serviço seja efetuado por um concessionário Yamaha.
- Apóie bem a motocicleta para evitar que haja perigo dela cair.

1. Solte a porca do eixo.
2. Levante a roda traseira acima do chão, de acordo com o procedimento na página \*-\*.
3. Retire a porca do eixo.



1. Porca do eixo
2. Porca de ajuste
3. Porca de trava

4. Solte a contraporca e a porca de ajuste da corrente de transmissão em cada lado da balança.
5. Empurre a roda para a frente e, então, retire a corrente de transmissão da coroa.



#### **NOTA:**

- Caso seja difícil retirar a corrente de transmissão, remova o eixo da roda primeiro e, depois, levante a roda o suficiente para retirar a corrente de transmissão da coroa.
- A corrente de transmissão não pode ser desmontada.

6. Enquanto apóia a pinça do freio e levemente levanta a roda, puxe o eixo da roda até sair.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

Um martelo de borracha pode ser útil para retirar o eixo da roda.

\_\_\_\_\_

7. Retire a roda.

WCA11070

**ATENÇÃO:** \_\_\_\_\_

**Não acione o manete do freio quando a roda for retirada juntamente com o disco de freio, caso contrário as pastilhas do freio serem forçadas a fechar.**

\_\_\_\_\_

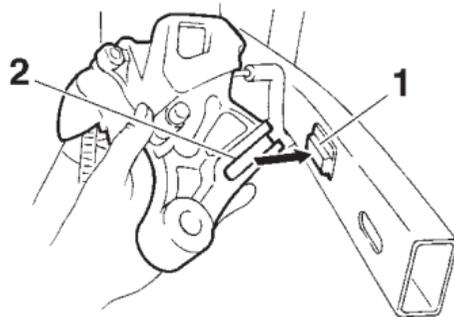
WAU39410

### Instalação da roda traseira

1. Instale a roda e a pinça de freio, inserindo o eixo da roda pelo lado esquerdo.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

- Certifique-se de inserir a ranhura da pinça de freio no ressalto da balança traseira.
  - Certifique-se que existe espaço suficiente entre as pastilhas de freio antes de instalar a roda.
- \_\_\_\_\_



1. Retentor  
2. Furo do corpo da pinça

2. Instale a corrente de transmissão na coroa.  
3. Instale a porca, e em seguida abaixe a roda traseira, para que fique no chão.  
4. Ajuste a folga da corrente de transmissão. (Consulte a página 6-27.)  
5. Aperte a porca com o torque especificado.

Torque de aperto:

Porca:

8,5 kgf.m (85Nm)

## **Diagnóstico e correção de problemas**

Embora as motocicletas Yamaha sejam completamente inspecionadas antes saírem da fábrica, pode haver problemas durante a operação. Qualquer problema com os sistemas de combustível, compressão ou ignição, por exemplo, podem provocar uma partida ruim e perda de potência.

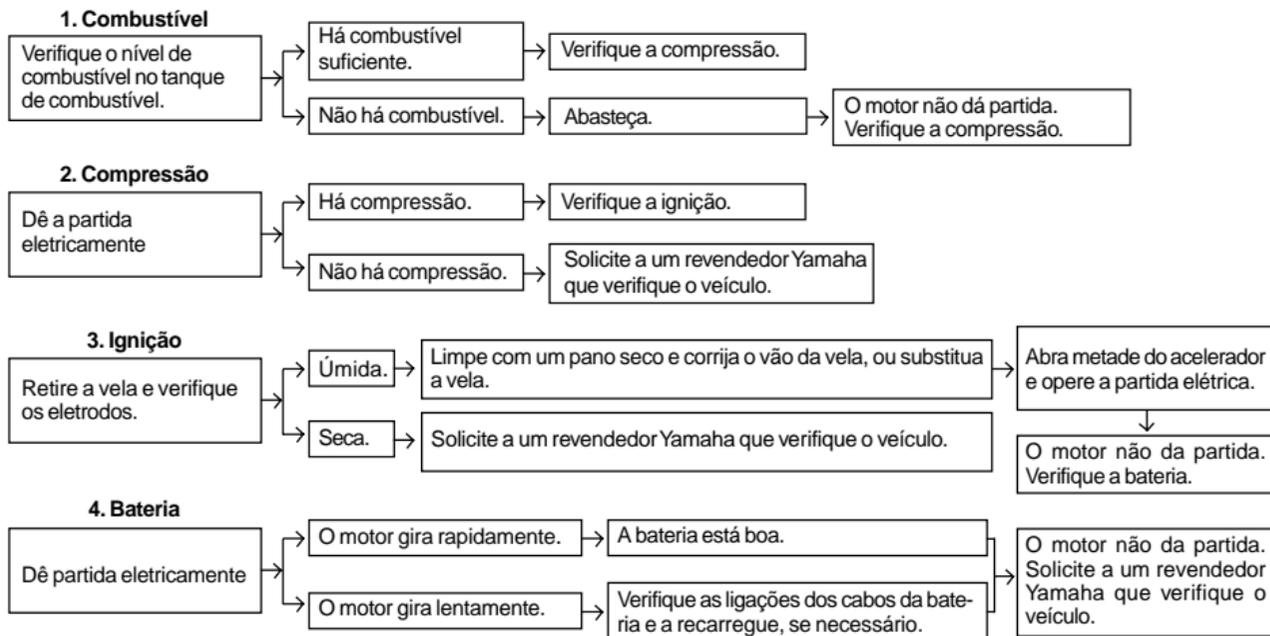
O seguinte diagrama de diagnóstico e correção de problemas representa um procedimento rápido e fácil para que você mesmo verifique estes sistemas essenciais. No entanto, caso sua motocicleta exija qualquer reparo, leve-a a um representante Yamaha, que conta com técnicos habilitados com ferramentas especiais, experiência e know-how necessários para reparar sua motocicleta adequadamente.

Utilize apenas peças de reposição genuínas Yamaha. Peças não originais podem ser parecidas com as peças Yamaha, mas freqüentemente são inferiores, têm vida útil mais curta e podem levar a altas despesas com reparos.

## Diagrama de diagnóstico e correção de problemas

### ⚠️ ADVERTÊNCIA:

Mantenha-se afastado de chamas e não fume enquanto estiver verificando ou trabalhando no sistema de combustível.



# LIMPEZA E ARMAZENAMENTO DA MOTOCICLETA

WAUW0061

Limpeza

WCA10770

## Cuidados

Embora a concepção de uma motocicleta revele o encanto da tecnologia, torna-a também mais vulnerável. Poderá desenvolver ferrugem e corrosão mesmo que sejam utilizados componentes de alta qualidade. Embora um tubo de escape enferrujado possa passar despercebido num carro, na motocicleta influencia negativamente no aspecto geral. Um cuidado frequente e adequado não só vai ao encontro dos termos de garantia, como também influencia na manutenção de um bom aspecto de sua motocicleta, aumentando o tempo de vida e otimizando o desempenho.

## Antes da limpeza

1. Tampe a saída do escapamento com um saco plástico depois do motor esfriar.
2. Certifique-se de que todas as capas e tampas, assim como todos os conectores elétricos, incluindo o cachimbo da vela de ignição estejam bem instalados.
3. Remova a sujeira, como por exemplo, óleo queimado na carcaça, com um desengraxante e um pincel, mas nunca aplique este tipo de produto nos retentores, raios, corrente de transmissão e eixos da roda. Sempre enxágüe com água a sujeira e o desengraxante.

## ATENÇÃO:

- Evite utilizar produtos ácidos para limpeza das rodas, especialmente em rodas de raio. Se este tipo de produto for utilizado em sujeiras de difícil remoção, não deixe o produto de limpeza sobre a área suja durante mais que o tempo recomendado. Além disso, enxague minuciosamente a área com água, seque imediatamente e aplique um spray anti-corrosão.
- Uma limpeza inadequada poderá danificar o parabrisa, carenagens, painéis e outras peças plásticas. Utilize um pano ou esponja macia limpa, com um detergente suave e água para limpar os plásticos.
- Não utilize nenhum produto químico forte nas peças de plástico. Evite utilizar panos ou esponjas que tenham estado em contato com produtos de limpeza fortes ou abrasivos, solvente ou diluente, combustível(gasolina), produtos anti-ferrugem ou de remoção da ferrugem, fluido de freio, anti-congelante ou eletrólito.
- Não utilize sistemas de lavagem a alta pressão ou dispositivos de limpeza dos lava-rápidos, uma vez que podem causar infiltração de água e deterioração nas seguintes peças:
- retentores (dos rolamentos da roda e da balança, garfo dianteiro e freios), componentes elétricos (acopladores, conectores, instrumentos, inter-

- ruptores e luzes), tubos de respiro e aberturas.
- Para as motocicletas equipadas com parabrisa: Não utilize produtos de limpeza fortes ou esponjas duras, uma vez que podem causar perda de cor ou riscos. Alguns compostos de limpeza para plásticos podem deixar riscos.
  - Teste o produto numa pequena área do parabrisa, para assegurar de que não ficará marcas. Se o parabrisa ficar riscado, utilize cera de qualidade para polimento em plásticos após a lavagem.
- 

#### Após o uso normal

Remova a sujeira com água normal, um detergente neutro e suave, e uma esponja limpa e macia, e então enxágüe totalmente com água limpa. Utilize uma escova de dente ou um pincel para limpar áreas de difícil acesso. A sujeira de difícil remoção e os insetos serão facilmente removidos se a área for coberta por um pano úmido durante alguns minutos antes da limpeza.

#### Após a condução da motocicleta na chuva ou perto do mar

Uma vez que o sal do mar é extremamente corrosivo, realize os passos explicados a seguir após cada uso na chuva ou perto do mar.

1. Limpe a motocicleta com água fria e um detergente neutro e suave, depois do motor esfriar.

#### **ATENÇÃO:** \_\_\_\_\_

**Não utilize água morna, pois esta aumenta a ação corrosiva do sal.**

---

2. Aplique um spray anti-corrosivo em todas as superfícies metálicas, incluindo as cromadas e niqueladas, para evitar a corrosão.

#### **Após a limpeza**

1. Seque a motocicleta com uma flanela ou um pano absorvente.
2. Seque imediatamente a corrente de transmissão e lubrifique-a para evitar oxidação.
3. Utilize um produto de polir cromo para dar brilho a peças cromadas, alumínio e aço inoxidável, incluindo o sistema de escape. (Mesmo a descoloração dos sistemas de escape em aço inoxidável induzida termicamente pode ser removida através do polimento).
4. Para evitar a corrosão, é recomendada a aplicação de um spray anti-corrosivo em todas as superfícies metálicas, incluindo as cromadas e niqueladas.
5. Utilize um óleo em spray como produto de limpeza universal para remover qualquer sujeira que restou.
6. Retoque pequenos danos na pintura provocados por pedras, etc.
7. Encere todas as superfícies pintadas.
8. Seque a motocicleta completamente antes de guardar ou cobrir.

**⚠️ ADVERTÊNCIA:**

- **Certifique-se de que não haja óleo ou cera nos freios ou pneus.**
- **Caso seja necessário, limpe os discos e lonas de freio com um limpador de disco de freios normal, ou acetona, e lave os pneus com água morna e um detergente suave. Antes de utilizar a motocicleta em altas velocidades, verifique o desempenho dos freios e o comportamento em curvas.**

WCA10800

**ATENÇÃO:**

- **Aplique óleo em spray ou cera com moderação e certifique-se de limpar o excesso.**
- **Nunca aplique óleo ou cera em peças de borracha e plástica, utilize produtos específicos para elas.**
- **Evite utilizar ceras de polimento abrasivas, pois estes riscam a pintura.**

**NOTA:**

Consulte uma concessionária autorizada Yamaha para obter mais informações sobre quais produtos devem ser utilizados.

**Armazenamento****Curto prazo**

Guarde sempre a sua motocicleta num local fresco e seco e se necessário, utilize uma capa protetora para proteger do pó.

WCA10810

**ATENÇÃO:**

- **Guardar a motocicleta numa área pouco ventilada ou colocar uma capa, enquanto ainda está molhada, permitirá a infiltração de água e umidade, o que provocará o aparecimento de ferrugem.**
- **Para prevenir a corrosão, evite lugares úmidos, estábulos (devido a presença de amônia) e áreas onde estejam armazenados produtos químicos fortes.**

**Longo prazo**

Antes de guardar a sua motocicleta durante vários meses:

1. Siga todas as instruções da seção “Cuidados” deste capítulo.
2. Encha o tanque de combustível e adicione estabilizador de combustível (se disponível) para evitar que o tanque enferruje e que o combustível se deteriore.

### **ATENÇÃO:**

---

**Não remova o tanque de combustível.**

**O tanque de combustível possui conexões do sistema de injeção de combustível, e portanto sua remoção requer cuidados especiais. Para este serviço, procure uma concessionária autorizada YAMAHA.**

---

3. Execute os passos que se seguem para proteger o cilindro, os anéis do pistão, etc. da corrosão.
  - a. Retire o cachimbo da vela de ignição e a vela.
  - b. Coloque uma colher de chá de óleo do motor na cavidade da vela de ignição.
  - c. Coloque o cachimbo da vela de ignição na vela e coloque a vela na parte superior do cilindro de modo que o cabo fique aterrado. (Isto irá controlar a produção de faíscas durante o passo seguinte.)
  - d. Acione várias vezes o interruptor de partida. (Este procedimento irá revestir a parede do cilindro com óleo.)
  - e. Retire o cachimbo da vela de ignição e em seguida, instale a vela de ignição e o cachimbo.

WWA10950

### **⚠️ ADVERTÊNCIA:**

---

**Para evitar danos ou ferimentos provocados por faíscas, certifique-se de que a vela de ignição está aterrada enquanto liga o motor.**

---

4. Lubrifique todos os cabos e eixos de todos os manetes e pedais, assim como o cavalete lateral/central.
5. Verifique e se necessário, corrija a pressão de ar dos pneus, e finalmente levante a motocicleta de modo a que ambas as rodas fiquem fora do chão. Como alternativa, gire um pouco as rodas todos os meses para evitar que os pneus se danifiquem num determinado ponto.
6. Cubra as saídas do escape com sacos plásticos para impedir a entrada de humidade.
7. Retire a bateria e carregue-a totalmente. Guarde-a num local fresco e seco e carregue-a uma vez por mês. Não guarde a bateria num local excessivamente frio ou quente [temperatura inferior a 0°C (30°F) ou superior a 30°C (90°F)]. Para obter mais informações relativamente ao acondicionamento da bateria, consulte a página 6-35.

### **NOTA:**

---

Execute todos os reparos necessários antes de guardar a motocicleta.

---

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	XTZ250
<b>Dimensões:</b> Comprimento total Largura total Altura total Altura do assento Distância entre eixos Distância mínima do solo Raio mínimo de giro	2,125 mm 830 mm 1,180 mm 875 mm 1.390 mm 245 mm 2.000 mm
<b>Peso seco:</b> Peso com óleo e tanque de combustível cheio	130 Kg 141 Kg
<b>Motor:</b> Tipo Cilindrada Diâmetro x Curso Taxa de compressão Sistema de partida Sistema de lubrificação	4 tempos, refrigeração a ar, SOHC, Monocilindrico 250 cc 74,0 x 58,0 mm 9,8 : 1 Partida elétrica Cárter úmido, com radiador de óleo
<b>Óleo do motor (4 tempos)</b> Tipo <b>Capacidade:</b> Troca periódica Troca com o filtro de óleo Quantidade total	Yamalube 4 / SAE 20W50 API SH JASO MA T903  1,350 L 1,450 L 1,550 L
<b>Filtro de ar:</b>	Elemento de espuma revestido de óleo

MODELO	XTZ250					
<b>Combustível:</b> Tipo Capacidade do tanque Capacidade de reserva	Gasolina aditivada 11,0L 4,3 L					
<b>Injeção eletrônica:</b> ECU: Fabricante/Modelo Injetor de Combustível: Fabricante/Modelo/Qtd	DENSO/ TBDF35  AISAN/ 1100-87H50/1					
<b>Velas de ignição:</b> Tipo / Fabricante Folga do eletrodo	DR8EA/ NGK 0,6 ~ 0,7 mm					
<b>Tipo de embreagem:</b>	Discos múltiplos em banho de óleo					
<b>Transmissão:</b> Sistema de redução primária Relação de redução primária Sistema de redução secundária Relação de redução secundária Tipo de transmissão  Comando Relação de marchas <table style="margin-left: 200px;"> <tr><td>1</td></tr> <tr><td>2</td></tr> <tr><td>3</td></tr> <tr><td>4</td></tr> <tr><td>5</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	Engrenagem de dentes retos 74/24 (3,083) Corrente de transmissão 46/15 (3,066) 5 velocidades com engrenamento constante  Acionamento com o pé esquerdo 36/14 (2,571) 32/19 (1,684) 28/22 (1,273) 26/25 (1,040) 23/27 (0,852)
1						
2						
3						
4						
5						

MODELO	XTZ250
<p>Chassi:</p> <p>Tipo de quadro</p> <p>Ângulo do caster</p> <p>Trail</p>	<p>Berço duplo em aço</p> <p>26,5°</p> <p>103 mm</p>
<p>Pneu:</p> <p>Tipo</p> <p>Dimensões:</p> <p>    Dianteiro</p> <p>    Traseiro</p> <p>Fabricante/ Modelo</p> <p>    Dianteiro</p> <p>    Traseiro</p>	<p>Com câmara</p> <p>80/90-21M/C 48S</p> <p>120/80-18 M/C 62S</p> <p>Metzeler/Enduro 3</p> <p>Metzeler/Enduro 3</p>
<p>Carga máxima com condutor, passageiro, bagagens e acessórios</p> <p>Pressão a frio:</p> <p>    0 ~ 90 Kg</p> <p>    Dianteiro</p> <p>    Traseiro</p> <p>    90 ~ 186 Kg</p> <p>    Dianteiro</p> <p>    Traseiro</p>	<p>169 Kg</p> <p>125 kPa (1,25 Kgf/cm<sup>2</sup>, 18 psi)</p> <p>150 kPa (1,50 Kgf/cm<sup>2</sup>, 22 psi)</p> <p>150 kPa (1,50 Kgf/cm<sup>2</sup>, 22 psi)</p> <p>175 kPa (1,75 Kgf/cm<sup>2</sup>, 25 psi)</p>
<p>Roda Dianteira:</p> <p>Tipo</p> <p>Dimensão da roda</p>	<p>Raiada</p> <p>21 x 1,60</p>

MODELO	XTZ250
Roda Traseira: Tipo Dimensão da roda	Raiada 18 x 2,15
Freio: Tipo de freio dianteiro Comando Tipo de freio traseiro Comando Fluido recomendado dos freios	Freio a disco simples Acionado com a mão direita Freio a disco simples Acionado com o pé direito DOT 4
Suspensão: Dianteira Traseira	Garfo telescópico, mola e óleo Balança oscilante com link
Amortecedor: Dianteiro Traseiro	Hidráulico com mola helicoidal Hidráulico com mola helicoidal
Curso da suspensão: Dianteira Traseira	240 mm 220 mm
Sistema elétrico: Sistema de ignição Sistema de geração de carga Capacidade da Bateria Modelo da Bateria	T.C.I. Volante de magneto A.C. 12V 6Ah YTX7L-BS
Tipo de Farol:	Lâmpada Halógena

MODELO	YS250
<p>Potência das lâmpadas / quantidade:</p> <p>Farol</p> <p>Lanterna / luz do freio</p> <p>Luz de Pisca</p> <p>Visor</p> <p>Luzes indicadoras</p> <p>    sinalização</p> <p>    farol alto</p> <p>    neutro</p> <p>    problema no motor</p>	<p>12V, 35 W/35 W x 1</p> <p>12V, 5 W /21 W x 1</p> <p>12 V, 10 W x 4</p> <p>Digital</p> <p>LED</p> <p>LED</p> <p>LED</p> <p>LED</p>
<p>Fusível:</p> <p>Principal</p> <p>Farol dianteiro</p> <p>Sistema de sinalização</p> <p>Ignição e injeção</p> <p>Backup do visor</p> <p>Reserva</p>	<p>20 A</p> <p>10 A</p> <p>10 A</p> <p>10 A</p> <p>10 A</p> <p>10 A</p> <p>20 A e 10 A</p>

## EMISSÕES

### **Contribuição anti-poliuição:**

A Yamaha, preocupada com a preservação do meio ambiente, busca incessantemente a melhoria de seus produtos, desde a fabricação utilizando materiais compatíveis com o meio ambiente até a redução de percentagem de poluentes de gases emitidos pelo escapamento. Desta forma estamos contribuindo com a redução dos poluentes no meio ambiente e ao mesmo tempo atendendo as determinações do Programa de Controle da Poluição do Ar por Motociclos e Veículos Similares - PROMOT.

### Especificações de ruído:

Em conformidade com a legislação vigente de controle de poluição sonora para veículos automotores, o limite máximo de ruídos para fiscalização do veículo em circulação é de:

#### **• Limite máximo de ruído para fiscalização:**

**80,4 dB (A)\* a 3.750 rpm**

\* dB = unidade de medida do nível de ruído (Decibel), valor com o veículo parado medido a 0,5 m de distância do escapamento conforme NBR-9714.

### Valores de regulagem:

Os valores de regulagem expostos abaixo devem ser seguidos a fim de se obter um melhor desempenho da motocicleta, e também reduzir as emissões de ruídos e de gases poluentes nocivos ao ambiente.

- Velocidade angular do motor em marcha lenta:  
1.400 ± 200 rpm
- Concentração de monóxido de carbono (CO):  
máximo 4,5% em volume
- Concentração de hidrocarbonetos (HC):  
máximo 200 ppm

### IMPORTANTE:

1. Qualquer alteração no sistema de alimentação de combustível ou de escapamento (regulagens inadequadas, substituição de peças por outras não originais, etc.) influirá diretamente nos valores homologados e divulgados neste manual.
2. Seu comprometimento rigoroso com o plano de manutenção periódica constante no “**capítulo 6**” deste manual, contribuirá de forma importante para a conservação do meio ambiente.

### ADVERTÊNCIA:

O uso de gasolina de má qualidade ou diferente da especificada poderá comprometer o desempenho da motocicleta, bem como causar danos à componentes do sistema de alimentação de combustível e do próprio motor. É imprescindível que todas as manutenções e ajustes sejam confiadas a uma concessionária autorizada Yamaha, que dispõe de equipamentos adequados e mão de obra qualificada devidamente treinada pelo próprio fabricante, assegurando desta forma a motocicleta dentro dos padrões anti-poluentes.

### Contribuição do usuário contra a poluição sonora:

O usuário da motocicleta pode contribuir com o meio ambiente disciplinando sua condução das seguintes formas:

Evitando acelerações bruscas e desnecessárias; Arrancando suavemente com a motocicleta e conduzindo na marcha adequada à velocidade.

## Óleo do motor



### OBSERVAÇÃO

Para melhor performance de sua motocicleta recomendamos a cada troca o uso do Óleo YAMALUBE\* 4 Tempos 20W-50 API SH JASO MA T903 ou superior.

Código do Produto: 90793-AA418

---

Especialmente desenvolvido pela Yamaha para uso em motores nos mais diversos seguimentos, principalmente motocicletas.

Sua fórmula especial contém um inibidor de oxidação junto com um detergente dispersante e uma capa protetora aditiva.

Resiste no funcionamento da transmissão das motocicletas e produz uma suave operação da embreagem.

### **Benefícios da formulação:**

Resistente a oxidação e corrosão, máxima proteção das engrenagens, reduz o depósito de impurezas no motor, melhor capa protetora, longa vida para o motor, mantém a viscosidade estável.

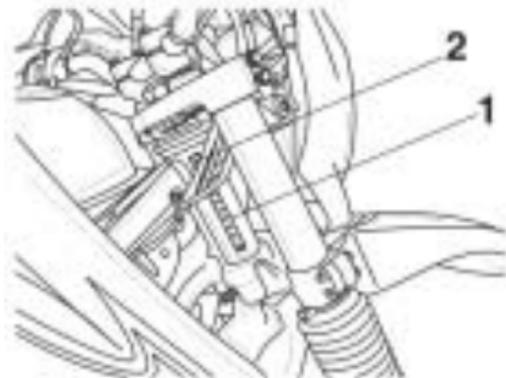
## INFORMAÇÕES AO PROPRIETÁRIO

WAU26430

WAU26440

### Número de série do chassi

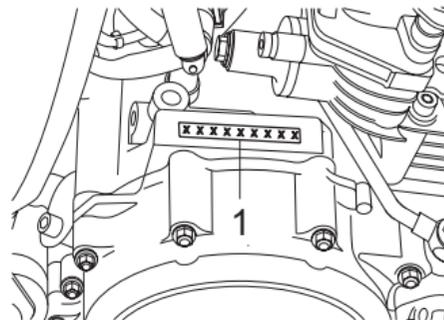
O número de série do chassi está gravado no tubo da coluna de direção.



1. Número de série do chassi
2. Ano de fabricação

### Número de série do motor

O número de série do motor está gravado na carcaça.



1. Número de série do motor

### NOTA:

O número de série do chassi é usado para identificar sua motocicleta, use o número para registrá-lo no órgão de trânsito de sua cidade.

## ANOTAÇÕES

## **CONCESSIONÁRIO AUTORIZADO YAMAHA**

Para um melhor esclarecimento, satisfação e confiabilidade na execução de serviços, relacionamos os CONCESSIONÁRIOS AUTORIZADOS YAMAHA em todo território nacional por ordem alfabética de estado e cidade

Esta relação lhe permitirá um melhor atendimento com toda a assistência técnica, tendo mecânicos treinados pela fábrica, peças e equipamentos originais

**OBSERVAÇÃO:**

Recomendamos consultar previamente antes de dirigir-se ao concessionário, pois esta relação está sujeita a modificação.

Para maiores informações, entrar em contato com:

YAMAHA MOTOR DO BRASIL LTDA.

Rod. Pres. Dutra, Km 214

Guarulhos - SP - Cep 07183-903

Cx. Postal 298

Fone: (011) 6460-5336

Fax: (011) 6432-5961

sac@yamaha-motor.com.br

# Concessionários Autorizados

## ACRE

### ***Cruzeiro do Sul***

Cruzeiro Motors Center Ltda.  
Trav. Alfredo Sales, 92 - Centro  
Fone: (068) 322-1224  
Fone/Fax: 322-1989

### ***Rio Branco***

José Cavalcante Damasceno Júnior - ME  
Rua Minas Gerais, 416 - Abrão Alab  
Fone: (068) 224-6068 - Fax: 224-6171

Recol Motors Ltda.

Rod. AC 01, 651 - Triângulo  
Fone: (068) 211-6006 - Fax: 223-1001

## ALAGOAS

### ***Arapiraca***

Arapiraca Motor Com. e Serv. Ltda.  
Av. Gov. Antonio S. Lamenha Filho, 221  
Jd. Tropical  
Fone: (082) 522-3100 - Fax: 522-3101

### ***Maceió***

Blumare Motos Ltda.  
Av. Com. Gustavo Paiva, 2141 - Centro  
Fone: (082) 2121-8900 - Fax: 2121-8906

## AMAPÁ

Macapá

Equador Motos Ltda.  
Av. Pe. Julio Maria Lombaerd, 2502 A  
Sta. Rita  
Fones: (096) 217-1887/1884  
Fax: 217-1888

## AMAZONAS

### ***Manaus***

Aventura Moto e Náutica Ltda.  
Av. Autaz Mirim, 7676 - Tanc. Neves  
Fone/Fax: (069) 3217-1717

Braga Motos Ltda.

Rua Ramos Ferreira, 2130 - Centro  
Fone: (092) 621-2900 - Fax: 621-2910

Importadora TV Lar Ltda.

Rua Borba, 1061 - Cachoeirinha  
Fone: (092) 663-1502 - Fax: 663-5464

### ***Tabatinga***

Robinson Parra  
Av. da Amizade, 2017 - Centro  
Fone: (097) 412-3803 - Fax: 412-3813

## BAHIA

### ***Barreiras***

Motoflex Comércio de Motos Ltda.  
Praça São João, 261 - Centro  
Fone: (077) 613-0067 - Fax: 612-2109

### ***Bom Jesus da Lapa***

Marcos Motos Ltda.  
Av. Agenor Magalhães, 370 - Amaralina  
Fone: (077) 481-2321 - Fax: 481-7311

### ***Brumado***

Pit Stop Comércio de Veículos Ltda.  
Av. Centenário, 240 - Centro  
Fone/Fax: (077) 2101-4300

### ***Camaçari***

Arena Com. Motos Pçs. Ac. Con. Ltda.  
Av. Radial A, 228 - Camaçari de dentro  
Fone/Fax: (071) 3627-2828

### ***Cícero Dantas***

RTL Motos e Peças Ltda.  
Av. Antonio Carlos Magalhães, 1228  
Centro  
Fone/Fax: (075) 278-2759

### ***Eunápolis***

Aky Motos Comércio e Importação Ltda.  
Av. Luiz Eduardo Magalhães, 162  
Centro  
Fone/Fax: (073) 261-2250

### ***Feira de Santana***

Agaje Com. e Import. Motos Pçs. Ltda.  
Av. Presidente Dutra, 593 - Centro  
Fone/Fax: (075) 623-8989

### ***Guanambi***

Codisman Veículos Ltda.  
Av. Humberto A. Castelo Branco, 42  
Centro  
Fone: (077) 451-1200 - Fax: 451-1464

### ***Ireco***

Coml. Motos Veic. Pçs. Ac. Vilas Boas Lt.  
Av. Primeiro de Janeiro, 160 - São José  
Fone: (074) 641-3492 - Fax: 641-0868

### ***Itaberaba***

Reform. e Distr. de Pneus Roda Viva Ltda.  
Lt. Cid. de Deus, Qd 12, BR 242, nº 268  
Fone: (075) 251-5000 - Fax: 251-5001

### ***Itabuna***

Marcos Motos Com. de Motoc. Ltda.  
Av. José S. Pinheiro, 990A  
Lomanto Junior  
Fone: (073) 215-4006 - Fax: 215-4008

### ***Jacobina***

Coml. Motos, Mot., Pçs., Aces., Várzea Lt.  
Av. Lomanto Júnior, 250 - Centro  
Fone: (074) 621-5359 - Fax: 621-7758

### ***Jequié***

Águia Com. Imp. Motos, Pçs., Aces. Ltda.  
Av. Exupério Miranda, S/N - Mandacaru  
Fone/Fax: (073) 526-9100

### ***Juazeiro***

Moto Carlos Juazeiro da Bahia Ltda.  
Rod. Lomanto Júnior, s/n, Quadra C2  
João XXIII  
Fone/Fax: (074) 613-5174

### ***Laura de Freitas***

Arena Com. Motos, Peças e Aces. Ltda.  
Av. Santos Dumont, Km 1,5 1883 Lj 9  
Centro  
Fones: (071) 3288-1228 / 3287-2668  
Fax: 3288-1225

### ***Luis E. Magalhães***

Oeste Comércio de Motos e Peças Ltda.  
Rua Pernambuco, 20 Qd. 57 Lt. 8 Térreo  
Centro  
Fone/Fax: (077) 3628-5040

### ***Paulo Afonso***

Tarcísio Costa Ferreira Matos-ME  
Calçadão da Av. Getúlio Vargas, 44 - Cto.  
Fone/Fax: (075) 281-9393

### ***Salvador***

Moto Cred Comércio de Motos Ltda.  
Av. Jequilha, 307 - Comércio  
Fone/Fax: (071) 314-1888  
Fax: 314-1401/1409

Revaisa - Rev. Veic. Aracajú Imp. Ltda.  
Rua Cons. Pedro Luiz, 227 - R. Vermelho  
Fones: (071) 3334-0688 / 2087  
Fax: 3334-0456

**Santo Antonio Jesus**

SR Motos Ltda.  
Av. Roberto Santos, 162 - Centro  
Fone/Fax: (075) 631-4030

**Senhor do Bonfim**

Cardoso Motos Ltda.  
Rua Antonio Laurindo, 366 - Centro  
Fone/Fax: (074) 541-3999

**Serrinha**

Morena Motos Ltda.  
Praça Antonio Conselheiro, 2 - Ginásio  
Fone: (075) 261-2792 – Fax: 261-2146

**Teixeira de Freitas**

Planeta Com. de Motos e Peças Ltda. ME  
Av. Pres. Getúlio Vargas, 3612 - Centro  
Fone: (073) 3291-8666 – Fax: 3291-8418

**Valença**

Comercial Santa Helena Ltda.  
Rua Mal. Floriano Peixoto, 173 – Centro  
Fone: (075) 641-1515/7567  
Fax: 641-3014

**Vitória da Conquista**

Pit Stop Comércio de Veículos Ltda.  
Av. Regis Pacheco, 593-B - Centro  
Fone/Fax: (077) 2101-4300

**CEARÁ****Cratues**

Moto Cratues Ltda.  
Rua Dr. Moreira da Rocha, 518 - Centro  
Fone/Fax: (088) 3691-8080

**Crato**

Villa Real Peças e Veículos Ltda.  
Rua Ratisbona, 05 - Centro  
Fone/Fax: (088) 3513-1200

**Fortaleza**

C. Rolim Motos Ltda.  
Av. José Bastos, 677 - Farias Brito  
Fone: (085) 3288-3533 – Fax: 3223-2363

Lourival, Filho & Cia Ltda.  
Rua Br. do Rio Branco, 1758 – Centro  
Fone: (085) 3226-4166 – Fax: 3226-0966

Nordeste Motos Ltda.  
Av. Francisco Sá, 3783 A  
Carlito Pamplona  
Fone/Fax: (085) 3433-9915

Vereda Com. Veic. Máq. e Acess. Ltda.  
Av. Godofredo Maciel, 619 - Parangaba  
Fone: (085) 3495-6789 - Fax: 3495-6664

**Iguatu**

Maria Claudia F. Paulino - ME.  
Rua 15 de Novembro, 464 - Centro  
Fone/Fax: (088) 3581-0784

**Itapipoca**

Rios Motos Peças e Acessórios Ltda.  
Av. Anastácio Braga, 296 e 298  
Fone: (088) 3631-3448 – Fax: 3631-2305

**Juazeiro do Norte**

Vereda Com. Distr. Veic. e Máq. Ltda.  
Rua Leão XIII, 669 - Salesianos  
Fone: (088) 3566-4578/4581  
Fone/Fax: 3566-4577

**Limoeiro do Norte**

Wander Motos Center Pçs. Serv. Mts. Lt.  
Rua Cel. Antônio Joaquim, 1535 - Centro  
Fone/Fax: (088) 3423-4218

**Quixadá**

Brasil Comércio de Motos Ltda.  
Av. Plácido Castelo, 1599 - Lj. 04 - Centro  
Fone/Fax: (088) 3412-0050

**Sobral**

Rios Motos Sobral Ltda.  
Rua Menino Deus, 640 - Centro  
Fone: (088) 3611-7311 – Fax: 3611-7349

**Tauá**

Taua Motos Ltda.  
Rua Gervina Moreira, 207 - Centro  
Fone: (088) 3437-3759 - Fax: 3437-3758

**Tiangua**

Com. De Motocicleta Tiangua Ltda  
R. José Zeferino Ferreira, s/n  
Gov. Ferraz  
Fone/Fax: (088) 3671-3131

**DISTRITO FEDERAL****Brasília**

DF Comercial de Motos Ltda.  
QNM 18 Lote 03 Conjunto H - Cêilandia  
Fone/Fax: (061) 373-1717

**Ipê Veículos Ltda.**

QS 03 EPCT - Lt. 27 - Loja 02 -  
Taguatinga  
Fone/Fax: (061) 352-7222

**Gama**

Federal Motos Ltda.  
Ql. 07 - Lote 660B - Setor Industrial  
Fone: (061) 484-7744 – Fax: 484-0628

**ESPÍRITO SANTO****Cachoeiro Itapemirim**

Yamashod Comércio de Motos Ltda.  
Rua Konrad Adenauer, 02  
Gilberto Machado  
Fone/Fax: (028) 3200-5151

**Colatina**

ABM Motos Ltda.  
Av. Silvío Avidos, 1130 - São Silvano  
Fone/Fax: (027) 3711-5800

**Guarapari**

Click Motos Ltda.  
Rodovia do Sol, 1006 - Aeroporto  
Fone/Fax: (027) 3362-0313

**Linhares**

Fly Motos Ltda.  
Av. Prof. Samuel Batista Cruz, 2.222  
Shell  
Fone/Fax: (027) 3371-0609

**São Mateus**

Mepal Motos Ltda-ME  
Rua Treze de Abril, 766 - Sernamby  
Fone/Fax: (027) 3763-3603

**Serra**

Serena Motos Ltda.  
Rod. BR 101, Km 8 - Laranjeiras Velhas  
Fone/Fax: (027) 3338-2300

**Vila Velha**

ASM Motos Ltda.  
Rod. Carlos Lindemberg, 1543 - Aribiri  
Fone: (027) 3139-9155/9150  
Fax: 3139-9157

**Vitória**

Motomax Ltda.  
Av. Vitória, 2935 - Gurigica  
Fone: (027) 3237-0800  
Fone/Fax: 3227-0973

**GOIÁS****Anápolis**

Brava Motos Ltda.  
Av. Brasil Sul, 2000 - VI. Miguel Jorge  
Fone: (062) 313-2188 - Fax: 313-2100

**Caldas Novas**

Motonaútica Fisher Ltda.  
Av. Antonio Sanches, s/n - Qd. 09, Lt. 18  
Setor Itaguai I  
Fone/Fax: (064) 453-3878

**Catalão**

Revendedora Catalana de Motos Ltda.  
Av. José Marcelino, 441 - Centro  
Fone/Fax: (064) 441-2823

**Ceres**

Comercial Cemoto Ltda.  
Av. Bernardo Sayão, 6341 - Centro  
Fone: (062) 3307-3432 - Fax: 3307-1619

**Goiânia**

Belcar Motos Ltda.  
Av. Independência, 5534 - St. Aeroporto  
Fone: (062) 243-4200 - Fax: 213-4201

Govesa Tecar, Motos, Peças e Serv. Ltda  
Av. Anhanguera, 8175 - Qd. 102, Lt 06  
Campinas  
Fone: (062) 233-0008 - Fax: 293-0749

**Ipê Veículos Ltda.**

Av. T-7, 414 - Setor Oeste  
Fone: (062) 285-7211 – Fax: 251-0243

**Iporá**

Iporá Motos Ltda.  
Av. Pará, 812 - Centro  
Fone: (064) 674-5355/5393  
Fax: 674-5355

**Itumbiera**

SM Comércio de Veículos Ltda.  
Av. Alfonso Pena, 468 - Centro  
Fone/Fax: (064) 3431-8880

**Jataí**

A. Gomes & Barros Ltda.  
Av. Goiás, 2259 - Vila Santa Maria  
Fones: (064) 631-4746 / 4183  
Fax: 631-0317

**Luziania**

Confiança Motos Ltda.  
Rua Dona Babita, 46 - Térreo - Centro  
Fone/Fax: (061) 601-3369 / 1011

**Porangatu**

Médio Norte Motos Ltda.  
Av. Brasília, 28C - Centro  
Fone: (062) 362-3803 – Fax: 362-1235

**Quirinópolis**

Motoshow Ltda.  
Av. Leocadio de Souza Reis S/N  
Pq Primavera  
Fone/Fax: (064) 3651-5757

**Rio Verde**

FTJ Motos e Esportes Ltda.  
Av. Presidente Vargas, 101- Jd. Marconal  
Fone: (064) 621-2183 – Fax: 621-0872

**Uruaçu**

Embravel Emp. Brasileira de Veículos Lt.  
Rod. BR 153, 972 Qd 01 Lt 01 - B. Sayão  
Fone: (062) 357-2828 – Fax: 357-2829

**MARANHÃO****Açailândia**

Comércio e Repr. Mundial Motos Ltda.  
Av. Des. Tacito de Caldas 99A - Centro  
Fone/Fax: (099) 538-3760

**Bacabal**

R.R. Motos Ltda.  
Rua Getúlio Vargas, 423 - Centro  
Fone/Fax: (099) 621-4000

**Balsas**

Cajupi Motos Ltda  
Av. Antonio Leitão, 1112 – Centro  
Fone/Fax: (099) 541-4587

**Caxias**

R.R. Motors Ltda.  
Av. Nereu Bitencourt, 330 - Centro  
Fone/Fax: (099) 521-4000

**Codó**

F.C. Motos Ltda.  
Av. Santos Dumont, s/n - S. Sebastião  
Fones/Fax: (099) 3661-5252 / 5253

**Imperatriz**

Motomil Máquinas Ltda.  
Av. Dorgival P. de Souza, 1121 - Centro  
Fone: (099) 525-2329 - Fax: 525-2338

**Itapecuru-Mirim**

C. C. Soares & Cia. Ltda.  
Rua José Paulo Boguea, 650 - Centro  
Fone: (098) 3463-1840 – Fax: 3463-1528

**Pedreiras**

Império dos Veículos Ltda  
Av. Rio Branco, 591-A - Centro  
Fone/Fax: (099) 642-0415  
Fax: 642-2875

**Pinheiro**

Paraíso Motos Ltda.  
Av. Tarquinio Lopes, 1634 - Alcantara  
Fone: (098) 3236-8956 - Fax: 3236-6968

**Presidente Dutra**

F.C. Motos Ltda - Filial  
Rua Antonio Piauí, 690 - Centro  
Fone: (099) 663-2277 - Fax: 663-2212

**Santa Inês**

Novo Mundo Motos Ltda.  
Rua do Comércio, 406 - Centro  
Fone: (098) 653-4202/1140  
Fax: 653-4747

**São Luiz**

Lobo Motos Ltda.  
Av. Jerônimo de Albuquerque, 90  
Angelim  
Fone: (098) 2108-5000 – Fax: 2108-5003

**Timon**

R. R. Motors Ltda. - Filial 2  
Av. Francisco Carlos Jansen, 1300  
Pq. Piauí  
Fone/Fax: (099) 3521-4000

**MATO GROSSO****Água Boa**

Tura & Tura Ltda.  
Av. Araguaia, 356 - Centro  
Fone: (066) 468-2050 – Fax: 468-2062

**Alta Floresta**

Pilotando Gostoso Ltda.  
Av. Ludovico da Riva Neto, 3040  
Fone: (066) 521-4820/2916  
Fax: 521-2916

**Barra do Garças**

Barra Motos Ltda. - EPP  
Rua Carajás, 780 - Centro  
Fone/Fax: (066) 401-1542

**Campo Novo Parecís**

Centuryon Comércio de Motos Ltda.  
Rua Paraná, 595 - Centro  
Fone: (065) 326-7060 - Fax: 326-8635

**Cuiabá**

Gramarca Distr. de Veículos Ltda.  
Av. Fernando C. Costa, 2617  
Boa Esperança  
Fone: (065) 3051-1414 - Fax: 614-4445

Grande Motos Com. de Veic. e Pcs Ltda.  
Av. Ten. Cel. Escolástico, 660  
Bandeirantes  
Fone/Fax: (065) 624-3884

#### **Juína**

Oskar Comércio de Motos e Peças Ltda.  
Av. Gabriel Muller, 70 - Centro  
Fone: (066) 566-2020/2000  
Fax: 566-1988

#### **Pontes e Lacerda**

Centro-Oeste Comércio de Motos Ltda.  
Rua Goiás, 1080 Frente - Jd. Olmezira  
Fone: (065) 266-2208 - Fax: 266-3075

#### **Primavera do Leste**

Marangoni & Cia. Ltda  
Av. Minas Gerais, 263 - Centro  
Fone: (066) 3497-1566 - Fax: 3497-1414

#### **Rondonópolis**

American Motos Ltda.  
Av. Fernando C. Costa, 645 - A - Centro  
Fone: (065) 421-6500 - Fax: 423-3804

#### **Sinop**

Comércio de Motos Sinop Ltda.  
Av. das Palmeiras, 1569 - Jardim Imperial  
Fone/Fax: (066) 3532-2670

Diniz Moto Peças Ltda.

Av. Dos Tarumas, 1175 - Centro  
Fone: (066) 511-9906 - Fax: 511-9901

#### **Sorriso**

Rizzo Comércio de Motos Ltda.-EPP  
Av. Curitiba, 2645 - Centro  
Fone/Fax: (066) 3545-1000

#### **Tangara da Serra**

Centuryon Comércio de Motos Ltda. - Fl.  
Rua Olivio de Lima, 142-W Frente -  
Centro  
Fone: (065) 311-3000 - Fax: 326-7060

#### **Vila Rica**

A. J. Wilhelms & Cia Ltda.  
Av. Brasil, 673 - Lado Norte  
Fone: (066) 554-1161 - Fax: 554-1890

#### **MATO GROSSO DO SUL**

##### **Aquidauana**

Beda Motos Ltda.  
Rua Teodoro Rondon, 659 - Centro  
Fone/Fax: (067) 241-6611

##### **Campo Grande**

Dismoto Distr. de Moto Ltda.  
Rua Ceará, 1013 - Jd. dos Estados  
Fone: (067) 326-6333 - Fax 326-6227

Remotor's Comércio de Motos Ltda.  
Av. Presidente Ernesto Geisel, 3923  
Horto Florestal  
Fone: (067) 382-7777 - Fax: 362-4015

##### **Corumbá**

Remotor's Com. de Motos e Peças Ltda.  
Rua Frei Mariano, 892/894 - Centro  
Fone/Fax: (067) 3232-3131

##### **Coxim**

João Gilberto Marcatto & Cia Ltda-Me  
Av. Virginia Ferreira, 737 - Flávio Garcia  
Fone: (067) 291-1596 - Fax: 291-2461

##### **Dourados**

Douramoto Com. Motos Pçs Ltda. - EPP.  
Rua Aquidauana, 445 - Centro  
Fone: (067) 424-4566 - Fax: 424-0042

##### **Navirai**

Negreli & Cia Ltda - ME.  
Av. Weimar Gonçalves Torres, 200/A  
Centro - Fone/Fax: (067) 461-2002

#### **Nova Andradina**

Autonan Veiculos Ltda.  
Av. Antonio Joaquim M. Andrade, 2380  
Centro  
Fone: (067) 441-6222  
Fone/Fax: 441-1629

#### **Paranaíba**

Selena Motos Ltda.  
Rua Comendador Garcia, 115 - Centro  
Fone: (067) 3668-2777  
Fone/Fax: 3668-2700

#### **Três Lagoas**

Dismoto Distribuidora de Moto Ltda.  
Av. Antônio Trajano Santos, 1410 - Centro  
Fone/Fax: (067) 521-6333

#### **MINAS GERAIS**

##### **Alfenas**

Rodrigo Veículos e Náutica Ltda  
Av. José Paulino da Costa, 555 - Centro  
Fone: (035) 3292-6905 - Fax: 3292-7363

##### **Araxá**

Kamel Motos Ltda.  
Av. Senador Montandon, 125 - Centro  
Fone: (034) 3662-3544 - Fax: 3661-6970

##### **Barbacena**

Turinhos Veículos Ltda.  
Rua Gov. Bias Fortes, 287 - Pontilhão  
Fone/Fax: (032) 3332-3212

##### **Belo Horizonte**

Aguzzi & Santos Ltda.  
Av. Amazonas, 3416B - Prado  
Fone: (031) 3372-7700 - Fax: 3372-4411

##### **Ampla Motos Ltda.**

Av. do Contorno, 2070 - Floresta  
Fone/Fax: (031) 3222-1622

JPAR - Distrib. de Veículos Ltda.  
Av. Pedro II, 1578 - Carlos Prates  
Fone: (031) 2122-6000 - Fax: 2122-6080

##### **Nardi Veículos Ltda.**

Av. Barão Homem de Mello, 1997  
Jd. América  
Fone: (031) 3377-8600 - Fax: 3373-4147

##### **Nardi Veículos Ltda.**

Av. Pedro I, 1213 - Sta. Branca  
Fone: (031) 3497-9090 - Fax: 3427-5288

##### **Betim**

Deva Motos e Acessórios Ltda - Filial II  
Av. Bandeirantes, 274 - Vila Recreio  
Fone/Fax: (031) 3526-0004

##### **Bom Despacho**

Triama Motos Ltda.  
R. Miguel Gontijo, 185 - Centro  
Fone: (037) 3522-3337 - Fax: 3522-4062

##### **Caratinga**

Ferreira & Silveira Ltda.  
Av. João Caetano do Nascimento, 712-B  
Limoeiro  
Fone/Fax: (033) 3321-1552

##### **Cataguazes**

MC Motos. Ltda.  
Rua Porf. Alcantara, 136 - Lj. 4 - Centro  
Fone/Fax: (032) 3422-8881

##### **Conselheiro Lafaiete**

JRS Lafaiete Com. de Veículos Ltda.  
Av. Prof. Manoel Martins, 410 - C. Alegre  
Fone/Fax: (031) 3763-1667

##### **Contagem**

Deva Motos e Acessórios Ltda.  
Av. João C. Oliveira, 3933 - N. Eldorado  
Fone/Fax: (031) 3352-2020

**Curvelo**

Marco Aurélio Vaz da Silva-ME  
Av. Antonio Olinto, 640 - Centro  
Fone/Fax: (038) 3721-7676

**Divinópolis**

Motominas Motos e Acessórios Ltda.  
Rua Espírito Santo, 322 - Centro  
Fone: (037) 3222-2444 – Fax: 3222-5120

**Formiga**

Crismotos Ltda.  
Av. Brasil, 370 - V. Maria Cristina  
Fones: (037) 3322-3523/3524  
Fax 3321-3058

**Frutal**

GE Motos de Frutal Ltda.  
Av. Pres. Juscelino Kubitschek, 235  
N. Sra. Aparecida  
Fon/Fax: (034) 3421-9050

**Governador Valadares**

Milbratz Comercial Ltda.  
Rua Espírito Santo, 27 - Lourdes  
Fone/Fax: (033) 3271-2221

**Guanhaes**

Deva Motos e Acessórios Ltda.  
Av. Gov. Milton Campos, 3156 - Centro  
Fone/Fax: (033) 3421-4690

**Guaxupé**

Copevel - Coml. Pedro de Veículos Ltda.  
Rua Aparecida, 198 - Centro  
Fone/Fax: (035) 3551-3782

**Ipatinga**

Milbratz Comercial Ltda – Filial  
Av. Macapá, 495 – Venezuela I  
Fone/Fax: (031) 3823-0815

**Itabira**

Maqmotos Ltda.  
Av. Tab. Osório Sampaio, 102 - V. S. Rosa  
Fone/Fax: (031) 3831-1406

**Itaúna**

G. T. Motos Ltda.  
Av. São João, 3.539 - Universitário  
Fone/Fax: (037) 3242-1777

**Ituiutaba**

Auto Nível Motors Ltda.  
Av. Prof. José Vieira Mendonça, 2333  
Alvorada  
Fone: (034) 3268-0900 – Fax: 3268-0905

**Janaúba**

DN Motos Ltda.  
Av. Santa Mônica, 529 - São Gonçalo  
Fones: (038) 3821-3030 / 3813-1086  
Fax: 3821-8686

**Januária**

Star Motos Motocicletas Januária Ltda.  
Av. Cônego Ramiro Leite, 508-B - Centro  
Fone/Fax: (038) 3621-3377

**João Monlevade**

Maqmotos J.M. Ltda.  
Av. Wilson Alvarenga, 401 - Carneirinhos  
Fone/Fax: (031) 3852-2224

**Juiz de Fora**

Juiz de Fora Moto Show Ltda.  
Rua Tereza Cristina, 165  
Mariano Procópio  
Fone/Fax: (032) 3236-5500

**Lagoa da Prata**

Moto Geraes Comercial Ltda.  
Av. Brasil, 1011 - Santa Eugênia  
Fone: (037) 3261-3200 - Fax: 3261-1177

**Lavras**

Astral Motos Ltda.  
R. Otacilio Negrão de Lima, 261 - Centro  
Fone/Fax: (035) 3822-8444

**Manhuaçu**

Moto Vega Ltda.  
Rua Antonio Wellerson, s/n - Centro  
Fone/Fax: (033) 3331-1460

**Montes Claros**

DN Motos Montes Claros Ltda.  
Av. Dep. Esteves Rodrigues, 1152 - Centro  
Fone/Fax: (038) 3221-9008

**Motonorte Motocicletas e Peças Ltda.**

Av. Floriano Neiva, 435 - Alto São João  
Fone: (038) 3213-3330 – Fax: 3213-3200

**Muriáe**

Big Motos Ltda.  
Rua Santa Rita, 325 - Centro  
Fone: (032) 3722-2972- Fax: 3722-2948

**Nanuque**

Altamar Motos Nanuque Ltda.  
Av. Geraldo Romano, 77 - Centro  
Fone/Fax: (033) 3621-2252

**Nova Serrana**

Yamafest Com. de Motocicleta Ltda.  
Rua Cel. Martinho F. Amaral, 465  
Centro  
Fone: (037) 3226-8888 - Fax: 3226-8889

**Pará de Minas**

Moto Líder Ltda.  
Rua Pequii, 84 - Jd. Serra Dourada  
Fone: (037) 3236-7777 – Fax: 3236-7720

**Passos**

Rodrigo Motocicletas e Náutica Ltda.  
Av. Com. Francisco Avelino Maia, 3770  
Centro  
Fone: (035) 3521-3821 - Fax: 3522-9077

**Patos de Minas**

Motopatos Ltda.  
Rua Dr. Marcolino, 953 - Centro  
Fone: (034) 3823-1877 – Fax: 3823-1807

**Patrocínio**

AG Motos Ltda  
Av Rui Barbosa, 1401 - Centro  
Fone/Fax: (034) 3832-1645

**Pirapora**

DN Motos Pirapora Ltda  
Av Otavio Carneiro, 345 - S. Antonio  
Fone/Fax: (038) 3743-3555

**Poços de Caldas**

Casa Pedro Ltda.  
Av. João Pinheiro, 760 - Centro  
Fone: (035) 3722-1233 – Fax: 3721-2101

**Ponte Nova**

Murad Motos Ponte Nova Ltda.  
Av. Abdalla Felício, 293 - Centro  
Fone/Fax: (031) 3817-1771

**Pouso Alegre**

Novamoto Distrib. de Veículos Ltda.  
Rua Com. José Garcia, 941 – Centro  
Fone/Fax: (033) 3425-6600

**S. Sebastião Paraíso**

Recon Veículos Peças e Serv. Ltda.  
Av. Darcio Cantieri, 1750 - Jd. São José  
Fones: (035) 3531-2161 / 2771  
Fax: 3531-2373

**S. Gotardo**

Gotardo Distribuidora de Motos Ltda.  
Av. Pref. Erotides Batista, 214  
S. Terezinha  
Fone: (034) 3671-1569 - Fax: 3671-1133

**S. João Del Rei**

Emoção Motos Ltda.  
Av. Leite de Castro, 1635 – Fábricas  
Fone: (032) 3373-5004 – Fax: 3373-5005

**São Lourenço**

Imperial Com. de Peças e Motos Ltda.  
Av. Dom Pedro II, 832 - Centro  
Fones: (035) 3332-3128 - Fax: 3332-4137

**Sete Lagoas**

Carmo Motos Ltda.  
Av. Raquel Teixeira Viana, 1165 - Canaan  
Fone: (031) 3772-6100 – Fax: 3772-1653

**Taiobeiras**

Altemar Motos Ltda.  
Av. do Contorno, 1234  
Fone/Fax: (038) 3845-1490

**Teófilo Otoni**

Motovam Ltda.  
Rua Dr. Manoel Esteves, 300 - Centro  
Fone: (033) 3522-3149 – Fax: 3522-3768

**Timóteo**

Milbratz Comercial Ltda.  
Rod. BR 381 - Km 195  
Distrito Industrial  
Fone/Fax: (031) 3848-8102

**Três Corações**

Threecordiana Distr. de Motos Ltda.  
Av. Dep. Renato Averdeo, 542 - Pero  
Fone/Fax: (035) 3232-9292

**Ubá**

Yamasantos Motos Ltda.  
Av. Olegário Maciel, 252 - Industrial  
Fone: (032) 3531-6558 - Fax: 3531-0822

**Uberaba**

Kamel Moto Ltda - Filial  
Av. Leopoldino de Oliveira, 2331 - Centro  
Fone/Fax: (034) 3322-6888

**Uberlândia**

Guymamaha Comércio de Motos Ltda.  
Av. João Naves de Avila, 594 - Centro  
Fone: (034) 3215-1211 – Fax: 3215-1294

**Use Motos Ltda.**

Av. Floriano Peixoto, 3283 - Brasil  
Fone: (034) 3211-7070 – Fax: 3211-7071

**Unai**

DN Motos Unai Ltda.  
Rua Nossa Senhora do Carmo, 39  
Centro  
Fone/Fax: (038) 3677-4030

**Varginha**

Denilson Pellini Bonancea - ME  
Av. Almirante Barroso, 315 - São Geraldo  
Fone: (035) 3222-1746 – Fax: 3222-6945

**PARÁ****Abaetetuba**

San Lorenzo Com. Motos Mot. Náut. Lt.  
Av. Dom Pedro II, 1272 - Lj. A  
Santa Rosa  
Fones: (091) 3751-4645/4338  
Fax: 3751-4540

**Altamira**

Comercial de Motos e Motores Ltda.  
Rua Sete de Setembro, 1646  
Fone: (093) 515-2771  
Fone/Fax: 515-7144

**Belém**

M.Y Motos e Peças Ltda.  
Av. Magalhães Barata, 1129/1139  
S. Brás  
Fone: (091) 269-6688 - Fax: 269-6699

**Tagide Motocicletas Ltda.**

Trav. D. Pedro I, 361 - Umarizal  
Fones: (091) 4005-7270/7267  
Fax: 224-2741

**Castanhal**

Moto House Ltda-ME  
Rua Floriano Peixoto, 1237 - Centro  
Fone: (091) 3721-3725 – Fax: 3721-5205

**Itaituba**

Coml. Itaituba de Motos e Peças Ltda.  
Rodovia Transamazônica, 23 - Centro  
Fone: (093) 518-0336  
Fone/Fax: 518-1849

**Marabá**

Lorenzoni Motos Ltda.  
Fl. 32 S/N Qd. 7 Lts. 81 a 83 - Nv. Marabá  
Fone: (094) 322-2328 – Fax: 324-2967

**Paragominas**

S.G. Moschen Com. e Serviços - ME  
Rua Washington Luis, 20 - Angelim  
Fone: (091) 3011-0819 - Fax: 3729-0211

**Parauapebas**

Motoboy Comércio e Serviços Ltda.  
Av. Liberdade, 114 – Rio Verde  
Fone: (094) 356-0529 – Fax: 356-3440

**Redenção**

Supermotos Ltda. - ME  
Av. Araguaia, s/n - Qd. 23 - Lt. 03.  
Santos Dumont II  
Fones: (094) 424-3564 / 5918  
Fax: 424-5919

**Santarém**

Tapajós Motocenter Ltda.  
Av. Mendonça Furtado, 2016 – Centro  
Fone/Fax: (093) 523-4466

**Tucumã**

Yamanorte Comércio de Motos Ltda.  
Av. dos Estados, 231 - St. Aeroporto  
Fone: (094) 3433-3533 - Fax: 3433-3699

**Tucuruí**

Primos Com. Motoc. e Prod. Naut. Ltda.  
Av. Veridiano Cardoso, 377 - Cohab  
Fone: (094) 3787-5560 - Fax: 3787-2113

**Xinguara**

L.F. Arantes - ME  
Av. Xingu, 244  
Fone: (094) 426-1778 – Fax: 426-2363

**PARAÍBA****Cajazeiras**

Mundo Livre Mottors Ltda.  
Pça. Major José Marques Galvão, 37  
Centro  
Fone: (083) 531-6066  
Fax: 531-4211

**Campina Grande**

Máxima Motorsports Ltda.  
Av. Mal. Floriano Peixoto, 225 – Centro  
Fone: (083) 3343-3300 – Fax: 3343-3409

**Guarabira**

Izamottos Peças e Acessórios Ltda.  
Praça João Pessoa, 51 - Centro  
Fone/Fax: (083) 271-8787

**João Pessoa**

Máxima Motorsports Ltda – Filial  
Av. Pres. Getúlio Vargas, 183 – Centro  
Fone: (083) 4009-0404 - Fax: 4009-0413

S. S. S. - Comércio de Motos e Veic. Ltda.  
R. Walfredo M. Brandão, 1030  
Jd. Cid. Univ.  
Fone/Fax: (083) 4009-6500

Sinal Motos Ltda.  
R. Padre Antonio Pereira, 77 - Varadouro  
Fone: (083) 241-6111  
Fone/Fax: 241-4500

#### **Mamanguape**

Guape Motors Ltda.  
Rua Dom Vital, 128 - Centro  
Fone: (083) 3292-1250  
Fone/Fax: 3292-0058

#### **Patos**

Motoservy Ltda.  
Rua Pedro Firmino, 508 - Centro  
Fone/Fax: (083) 421-5576

#### **Santa Rita**

Milenio Motos Ltda.  
Rua São João, 174 - Centro  
Fone/Fax: (083) 3229-8800

#### **Sousa**

Rocha e Gadelha Ltda.  
Rua Cônego José Viana, 95 - Estação  
Fone: (083) 522-4009 - Fax: 522-3920

#### **PARANÁ**

##### **Apucarana**

Paraná Moto Ltda.  
Av. Paraná, 50 - Vila Cassala  
Fone: (043) 3422-5443 - Fax: 3422-5702

##### **Arapongas**

Nicomotos Ltda.  
Av. Araras, 165 - Centro  
Fone/Fax: (043) 3275-7077

#### **Campo Mourão**

Motoyama Com. de Motos e Náutica Ltda.  
Av. Capitão Índio Bandeira, 2000 - Centro  
Fone/Fax: (044) 3523-0404

#### **Cascavél**

Bibbo's Motonáutica Imp. e Exp. Ltda.  
Av. Brasil, 2262 B - São Cristóvão  
Fone/Fax: (045) 2104-3707

#### **Cianorte**

Carraro Com. de Motocicletas Ltda.  
Av. Goiás, 1211-A - Centro  
Fone: (044) 3631-7200 - Fax: 3631-6164

#### **Curitiba**

Comercial Paranaense de Motoc. Ltda.  
R. Gal. Mario Tourinho, 555 - Seminário  
Fone: (041) 3242-5050 - Fax: 3343-3745

Motomania - Comércio de Veículos Ltda.  
Av. Erasto Gaertner, 679 - Bacacheri  
Fone: (041) 3256-5829 - Fax: 3357-3328

Promotos Comércio de Motos Ltda.  
Av. Mal. Floriano, 3006 - Parolim  
Fone: (041) 3333-5225 - Fax: 3333-0564

Yamapar Comércio de Motos Ltda.  
Rua Ébano Pereira, 195 - Centro  
Fone/Fax: (041) 3323-1515

#### **Foz do Iguaçu**

Classic Motos Ltda.  
Rua Mal. Floriano Peixoto, 1270 - Centro  
Fone/Fax: (045) 3523-1505

#### **Francisco Beltrão**

Faraó Com. de Motoc. e Náutica Ltda.  
Av. Júlio Assis Cavalheiro, 110 - Centro  
Fone/Fax: (046) 3524-5066

#### **Guarapuava**

Faraó Com. de Motocicletas Ltda. - Filial  
Av. Moacir Júlio Silvestri, 284 - Sl. 2  
Centro - Fone/Fax: (042) 3623-3202

#### **Londrina**

Londrô Motos Ltda.  
Av. Tiradentes, 2700 - Jd. Leonor  
Fone: (043) 3377-7000 - Fax: 3377-7530

Posto das Bicicletas Ltda.  
Rua Brasil, 12 - Centro  
Fone/Fax: (043) 3323-3475

#### **Mal. Cândido Rondon**

Tropical Moto Náutica Ltda.  
Rua São Paulo, 1063 - Centro  
Fone/Fax: (045) 3254-4140

#### **Maringá**

Maryngá Moto Náutica Ltda.  
Av. Brasil, 4812 - Zona 04  
Fone/Fax: (044) 3262-9090

#### **Paranaguá**

Yamapar Com. de Motos Ltda. Filial  
Rua Faria Sobrinho, 158 - Centro  
Fone: (041) 3423-0303 - Fax: 3323-1515

#### **Paranavai**

Yza Motos Ltda.  
Rua Sousa Naves, 935 - Centro  
Fone/Fax: (044) 3422-1090

#### **Pato Branco**

Faraó Com. de Motoc. e Naut. Lt-Filial  
Av. Tupy, 3437 - Centro  
Fone/Fax: (046) 3225-8775

#### **Ponta Grossa**

Top Club Motos Ltda.  
Av. Monteiro Lobato, 695 - Jd. Carvalho  
Fone/Fax: (042) 3225-2522

#### **Santo Antônio Platina**

Rope Comercial de Veic. e Peças Ltda.  
Rua Sete de Setembro, 935 - Centro  
Fone/Fax: (043) 3534-9017

#### **Telemaco Borba**

Tob Club Motos Ltda. - Filial  
Av. Horácio Klabin, 32 - Centro  
Fone/Fax: (042) 3272-0505

#### **Toledo**

Tropical Moto Náutica Ltda.  
Av. José J. Muraro, 1562 - Jd. P. Alegre  
Fone/Fax: (045) 3278-6222

#### **Umuarama**

YZA Motos Ltda.  
Av. Pres. Castelo Branco, 5154 - Centro  
Fone: (044) 3624-4250 - Fax: 3624-4251

#### **União da Vitória**

Nativa Comércio de Motos Ltda.  
Rua Clotário Portugal, 622 - Centro  
Fone: (042) 3522-1343 - Fax: 3522-1048

#### **PERNAMBUCO**

##### **Arapirina**

Sertão Motos. Ltda.  
Rodovia Br 316 s/n, km 22,8 - Centro  
Fone: (087) 3873-1364 - Fax: 3873-2461

##### **Arcoverde**

Santo Antonio Motos Ltda.  
Rua Júlio Tavares de Lima, 307  
Sucupira  
Fone/Fax: (087) 3822-2800

##### **Cabo Santo Agostinho**

Mozart Brasileiro Com. de Motos Ltda.  
Av. Pres. Vargas, 1070 - S. J. Tadeu  
Fone: (081) 3521-3467 - Fax: 3518-3737

**Carpina**

Andrade e Maciel Motos Ltda.  
Av. Agamenom Magalhães, 161 - S. José  
Fone/Fax: (081) 3621-0491

**Caruaru**

Ribeiro Neves Comércio Ltda.  
Av. José R. de Jesus, 557  
Indianópolis  
Fone: (081) 3723-5111 – Fax: 3723-5072

**Goiana**

Geralmotos Com. e Serviços Ltda.  
Rod. PE 75 - Km 03 - N.100 - Centro  
Fone: (081) 3626-0611 – Fax: 3626-0032

**Palmares**

Radical Motos e Jet Comercial Ltda.  
Av. Luiz Portela de Carvalho, 89-C  
Nova Palmares  
Fone/Fax: (081) 3661-0026

**Petrolina**

Moto Carlos Ltda.  
Av. Honorato Viana, 815  
Gercino Coelho  
Fone/Fax: (087) 3863-4000

**Recife**

Livre Motos Ltda.  
Rua da Condição, 460 - Santo Antônio  
Fones: (081) 3224-1445/1446  
Fax: 3224-4000

Motomariner Com. e Serviços Ltda.  
Av. Eng. Antonio de Goes, 25B - Pina  
Fone: (081) 3465-8744 - Fax: 3465-7308

Motovia Comercial Ltda.  
Av. Mal. Mascarenhas de Moraes, 2244  
Imbiribeira  
Fone: (081) 2129-0202 - Fax: 2129-0207

Recimotos Ltda.  
Av. Caxanga, 998 - Madalena  
Fones: (081) 3227-0835 / 0582  
Fax: 3227-2133

**Serra Talhada**

NGB Motos Ltda.  
Av. João Gomes de Lucena, 4387  
S. Cristovão  
Fones: (081) 3831-2922/2585  
Fone/Fax: 3831-2229

**Santa Cruz Capibaribe**

Almeida Comércio de Motos Ltda.  
Rua Ver. Rodolfo F. Aragão, 39 - Novo  
Fone/Fax: (081) 3705-1958

**Timbaúba**

Jalmotors Com. de Motos e Serv. Ltda.  
Rua Mal. Dantas Barreto, 20 - Centro  
Fone: (081) 3631-0508 – Fax: 3631-0399

**PIAUÍ**

**Campo Maior**  
CM Motos Ltda.  
Av. Santo Antonio, 441 – Centro  
Fone/Fax: (086) 252-5454

**Florião**

F. C. Motos Ltda.  
Av. Bucar Neto, 830 - Centro  
Fone/Fax: (089) 515-2020

**Oeiras**

Oeiras Motor Peças e Serv. Ltda.  
Av. Transamazônica, 1786 - Centro  
Fone: (089) 462-4510 - Fax: 462-4511

**Parnaíba**

Delta Automotores Ltda.  
Rua Caramuru, 640 - Boa Esperança  
Fone: (086) 323-2513 – Fax: 323-3717

**Paulistana**

Paulistana Motor Peças e Serv. Ltda.  
Av. Transnordestina, s/n - Centro  
Fone: (089) 487-2205 - Fax: 487-2206

**Picos**

R. SA Picos Motor Peças e Serv. Ltda.  
Rua Cel. Luiz Santos, 807 - Centro  
Fone: (089) 3415-7007  
Fax: 3 415-7008

**São Raimundo Nonato**

Nordeste Motos Ltda.  
Av. Prof. João Meneses, 521 – Centro  
Fone: (089) 582-3417  
Fone/Fax: 582-1423

**Teresina**

P.M. Motos Ltda.  
Av. Barão de Gurgueia, 1736 - Vermelha  
Fones: (086) 229-5454/4700  
Fax: 229-5300

R. SA Motos e Náutica Ltda.  
Av. Barão de Gurgueia, 3333 - Tabuleta  
Fone: (086) 218-1500 – Fax: 218-2545

**Urucui**

Urucui Motor Peças e Serv. Ltda.  
Av. Ayrton Senna, s/n - Dt. 1 - St 11 - Q 43  
Aeroporto  
Fone/Fax: (089) 544-2601

**RIO DE JANEIRO****Angra dos Reis**

Parkway Comércio de Veículos Ltda.  
R. Bruno Andréa, 24 - Pq. das Palmeiras  
Fone: (024) 3365 - 2221  
Fone/Fax: 3377-2777

**Araruama**

Car-Lagos Veículos Ltda. - ME  
Rod. Amaral Peixoto, Km 87 - Coqueiral  
Fone/Fax: (022) 2665-1411

**Cabo Frio**

Comoto - Com. de Moto Cabofriense Lt.  
Trevo de São Cristovão s/n  
São Cristovão  
Fone: (022) 2647-4800  
Fax: 2647-5335

**Campos de Goitacazes**

Suaíd & Viceconte Com. Mts. Art. Náut.  
Rua Barão de Miracema, 287 - Centro  
Fone: (022) 2734-3447 – Fax: 2733-2887

**Duque de Caxias**

Trinca Motos e Acessórios Ltda.  
Rua Mal. Floriano, 506 - 25 de Agosto  
Fones: (021) 2671-4442  
Fax: 2671-1684

**Itaboraí**

Via 22 Motos Ltda.  
Av. 22 de Maio, s/n - Rio Várzea  
Fone: (021) 2639-2628  
Fone/Fax: 2639-2612

**Itaperuna**

Moto Peçalmir Ltda - ME.  
Rua Noemia G. Bittencourt, 313  
Aeroporto - Fone: (022) 3822-2740  
Fax: 3831-1415

**Macaé**

WG Minas Comércio de Motos Ltda.  
Av. Rui Barbosa, 1860 - Loja 01  
Altos dos Cajueiros  
Fone: (022) 2772-5572 - Fax: 2762-3143

**Niterói**

Motox Com. Import. Exp. Motos Ltda.  
Al. S. Boa Ventura, 480 - Tribobo  
Fone: (021) 2627-5610

**Nova Friburgo**

Yamotor Veículos Ltda.  
Rua Luiz Spinelli, 27 - Centro  
Fone: (022) 2522-8425 – Fax: 2523-3233

**Nova Iguaçu**

Trinca Motos e Acessórios Ltda.  
R. Damas Batista, 11-E. Plínio Casado  
Centro  
Fone/Fax: (021) 3773-9002

**Petrópolis**

Moto Mundi Ltda.  
Rua Washington Luiz, 1076 - Centro  
Fone/Fax: (024) 2243-4483

**Rio de Janeiro**

CSP2 Veículos Ltda.  
Estrada do Mendanha, 349  
Campo Grande  
Fone/Fax: (021) 2415-5800

Distac Distr. de Autom. e Com. Ltda.  
Rua das Laranjeiras, 291/301 -  
Laranjeiras  
Fone: (021) 2554-2200 - Fax: 2551-1577

Fun Bike Comércio e Importação Ltda.  
Av. Geremario Dantas, 324 - Tanque  
Fone: (021) 3392-5314/3596  
Fone/Fax: 3392-9955

Kimoto Show Ltda.  
Av. Braz de Pina, 359 - Penha  
Fone: (021) 2270-7022 - Fax: 3884-8515

Trinca Motos e Acess. Ltda. Filial 1  
R. S. Francisco Xavier, 242  
Maracanã  
Fones: (021) 2254-5402 / 2284-4438  
Fax: 2671-1684

Trinca Motos e Acessórios Ltda.  
Av. Erico Veríssimo, 522 - B. da Tijuca  
Fone/Fax: (021) 2671-4442

**Santo Antonio de Pádua**

Ideal de Padua Motos Ltda  
Rua Cel. Olivier, 339 - Centro  
Fone/Fax: (022) 3851-0954

**São Gonçalo**

CSP1 Veículos Ltda.  
Rua Dr. Nilo Peçanha, 775 - Antonina  
Fone/Fax: (021) 3713-5800

**Teresópolis**

Buddy Comércio de Veículos Ltda.  
Rua Tte Luiz Meirelles, 51 Loja 02  
Várzea - Fone/Fax: (021) 2643-0470

**Três Rios**

Yamarios - Com. Motos Três Rios Ltda.  
Rua Manoel Duarte, 183 - Centro  
Fone: (024) 2252-2008 – Fax: 2252-0768

**Volta Redonda**

Tempo Livre Motos Ltda.  
Av. Paulo de Frontin, 354 - Atterado  
Fone: (024) 3347-4454 – Fax: 3345-0688

**RIO GRANDE DO NORTE****Caico**

Silva & Azevedo Ltda.  
Av. Cel. Martiniano, s/n Lt. 557/8 - Penedo  
Fone: (084) 421-3023  
Fone/Fax: 421-3820

**Currais Novos**

Francisco Chagas Silva Bicicleta  
Av. Dr. Silvio Bezerra, 1084 - Centro  
Fone: (084) 431-1834 - Fax: 431-1119

**Mossoró**

Kavel Comercial de Veículos Ltda.  
Av. Cunha da Mota, 1410 - Cx. P. 62  
Centro - Fone: (084) 316-3760  
Fax: 316-2539

**Natal**

Espacial Car Rental Ltda.  
Av. Eng. Roberto Freire, 1536  
Capim Macio  
Fone: (084) 642-1101 - Fax: 642-3740

LFC Motos e Veículos Ltda.  
Av. Bernardo Vieira, 2216-B  
DIX - Sept Rosado  
Fone/Fax: (084) 613-0107

**Parnamirim**

LFC Motos e Veículos LTDA  
Av. Piloto Pereira Tim, 2789 - Br. 101  
Fone/Fax: (084) 3272-2843

**RIO GRANDE DO SUL****Alegrete**

Tokyo Motos Ltda.  
Rua Luiz de Freitas, 206  
Esq. Ven. Aires - Centro  
Fone/Fax: (055) 3421-1190

**Bagé**

Velomotos Veículos Ltda.  
Av. Pres. Vargas, 709 - Getúlio Vargas  
Fone: (053) 242-8147 – Fax: 241-4216

**Bento Gonçalves**

Motolak Veículos Ltda.  
Av. Humberto A. Castelo Branco, 430  
Fenavinho  
Fone/Fax: (054) 3454-5544

**Camaquá**

Yamasul Com. de Motos Ltda.  
Rua Luiza Maraninchi, 805 - Centro  
Fone: (051) 671-0069 – Fax: 671-0404

**Canoas**

Motoryama Com. Rep. Motoc. Ltda - Filial  
Av. Getúlio Vargas, 6741 - Centro  
Fone/Fax: (051) 3032-4004

**Carazinho**

Butzke & Adami Ltda. – Filial  
Av. Flores da Cunha, 3365 – Centro  
Fone/Fax: (054) 331-1245

**Caxias do Sul**

A.M Motos Ltda.  
Rua Ludovico Cavinato, 2546-S. Catarina  
Fone/Fax: (054) 211-3113

Motozoom Comércio de Motores Ltda.  
Rua Os Dezoito do Forte, 945 - Centro  
Fone: (054) 222-2855 - Fax: 222-2447

**Erechim**

Butzke & Adami Ltda  
Rua Luiz Herminio Berto, 222 - Centro  
Fone/Fax: (054) 519-7117

**Ijuí**

Orlando Ribas  
Rua 13 de Maio, 850 - Centro  
Fone: (055) 3332-9222 - Fax: 3332-5771

**Lajeado**

Kraemer Artigos Esportivos Ltda.  
Av. Senador Alberto Pasqualini, 474  
Centro  
Fone/Fax: (051) 3714-3234

**Montenegro**

HN Motocicletas Ltda.  
Rua Oswaldo Aranha, 1694 – Centro  
Fone/Fax: (051) 632-1258

**Nova Prata**

Polese Motos Ltda.  
Rua Flores da Cunha, 1219 Sl 1 Térreo  
Fone: (054) 242-1270 - Fax: 242-2711

**Novo Hamburgo**

Sinosyama Motocicletas Ltda.  
Rua Guia Lopes, 4493 - SL - Jd. Mauá  
Fone: (051) 527-7000 - Fax: 594-5655

**Passo Fundo**

Butzke & Adami Ltda - Filial  
Av. Brasil Oeste, 1735  
Fone: (054) 312-1599 - Fax: 312-1214

**Pelotas**

Irmãos Pinho Ltda.  
Rua General Osório, 913 - Centro  
Fone: (053) 222-2626 - Fax: 225-1215

**Porto Alegre**

Failace e Gostinski Motos Ltda.  
Av. Dos Gauchos, 443B - Sarandi  
Fone/Fax: (051) 3024-3355

Motoryama Com. Repr. de Motoc. Ltda.  
Av. Farrapos, 3946 - Navegantes  
Fone: (051) 3337-4440 - Fax: 3337-4414

**Rio Grande**

Guanabara Veículos Ltda.  
Av. Presidente Vargas, 489 - Parque  
Fone: (053) 231-1144 - Fax: 231-1496

**Santa Cruz do Sul**

Kraemer Art. Esportivos Ltda.  
Rua Marechal Floriano, 1134 - Centro  
Fone/Fax: (051) 3713-1555

**Santa Maria**

Azzurra Motocicletas Ltda.  
Av. Pres. Vargas, 1944 - Lj. 1, 2, e 3  
Centro  
Fone: (055) 3223-9911 - Fax: 3223-9912

**Santa Rosa**

GP Pneus e Motos Ltda.  
Av. Borges de Medeiros, 1175 - Centro  
Fone/Fax: (055) 3512-6555

**Santana do Livramento**

Moto Giro - Comércio de Veículos Ltda.  
Av. Pres. João B. Goulart, 2034  
Centro  
Fone/Fax: (055) 3243-2113

**Santo Ângelo**

Noroeste Motos e Acessórios Ltda.  
Av. Venâncio Aires, 1915 - Centro  
Fone: (055) 3312-2428 - Fax: 3312-2223

**São Leopoldo**

Yamavale Motos Ltda. - Filial  
Av. Getúlio Vargas, 940 - Centro  
Fone: (051) 554-2200 - Fax: 589-6485

**São Luiz Gonzaga**

Carlos Rogério Militiz & Cia Ltda.  
Rua São João, 2125 - Centro  
Fone/Fax: (055) 3352-2470

**Taquara**

Vale Motos Ltda.  
Av. Oscar M. Rangel, 4411, Lj. B  
Sta. Maria  
Fone/Fax: (051) 542-2200

**Torres**

Pinho Coml. de Veículos Ltda.  
Av. Castelo Branco, 1775 - Eng. Velho  
Fones: (051) 664-2777/626-5352  
Fax: 664-1734

**Três Passos**

Motometal Veículos Ltda.  
Av. Ijuí, 666 - Centro  
Fone/Fax: (055) 3522-1185

**Uruguaiana**

Tokyo Motos Ltda.  
R. Gregório Beheregaray Filho, 2765  
Centro  
Fone/Fax: (055) 3411-0190

**Venâncio Aires**

HN Motocicletas Ltda.  
Rua Osvaldo Aranha, 307 - Centro  
Fone/Fax: (051) 3741-1609

**RONDÔNIA****Ariquemes**

Central Motos Com. Motos e Pçs. Ltda.  
Av. Canaã, 3105 Qd. 3 Bl. 1 Lt. 2-A - St. 3  
Fone: (069) 3536-3536  
Fone/Fax: 3535-5045

**Cacoal**

Pica-Pau Motos Ltda.  
Av. Castelo Branco, 18539 - Liberdade  
Fone/Fax: (069) 441-2488

**Jarú**

JKL Com. de Combust. e Repres. Ltda.  
Av. Brasil, 1862 - Centro  
Fone: (069) 521-1931 - Fax: 521-2287

**Jí - Paraná**

Motonáutica Pica-Pau Ltda.  
Av. Transcontinental, 1660  
Fones: (069) 422-1480/1213  
Fax: 422-1602

**Porto Velho**

Nova Rondônia Com. e Repres. Ltda.  
Av. Rogério Weber, 1867, Sl. 3 - Centro  
Fones: (069) 217-1717/1700  
Fax: 217-1730

**Rolim de Moura**

Orion Comércio de Motos Ltda.  
Av. 25 de Agosto, 4697 - Centro  
Fone: (069) 442-9900 - Fax: 442-5583

**Vilhena**

Mazzutti Com. de Motonáutica Ltda.  
Rua Costa e Silva, 99 - Centro  
Fone/Fax: (069) 3322-7878

**RORAIMA****Boa Vista**

Liramoto - Lira Motores Ltda.  
Av. Major Williams, 1088 - São Francisco  
Fones: (095) 224-2643/2905  
Fax: 224-1020/3359

**Motoka Veículos e Motores Ltda.**

Av. Ville Roy, 1041E - São Francisco  
Fone: (095) 624-4040 - Fax: 624-2780

**SANTA CATARINA****Araranguá**

Terra Motor's Ltda.  
Rua Pedro Natal de Luca, 45  
Cidade Alta  
Fone/Fax: (048) 524-0345

**Balneário Camboriú**

Praia Comércio de Motos Ltda  
Av. do Estado, 1440 - Sala 02 - Aribira  
Fone/Fax: (047) 360-8661

**Blumenau**

Dick Motos Com. e Manut. de Motos  
Ltda.  
Rua Itajaí, 260 - Sala 01 - Centro  
Fone/Fax: (047) 326-0044

**Brasão do Norte**

Delupo Motos Ltda.  
Rod. SC 438 - KM 31, Nº 1781 - R. Bonito  
Fone: (048) 658-8161 - Fax: 658-8162

**Brusque**

Heil Motos e Náutica Ltda.  
Av. 1º de Maio, 550 - Centro  
Fone: (047) 351-1679 – Fax: 351-1306

**Caçador**

Colussi & Cia Ltda.  
Rua 25 de Março, 200 – Centro  
Fones: (049) 3563-0202 / 3366  
Fax: 3563-2333

**Canoinhas**

Hilton Com. de Motos Ltda.  
Rua Marechal Floriano, 179 - Sala 03  
Centro - Fone: (047) 622-8088  
Fax: 622-3161

**Chapecó**

Motojeans - Com. de Motocicletas Ltda.  
Rua Sicília, 60 D - Passo dos Fortes  
Fone: (049) 3322-2480 - Fax 3323-3562

**Concórdia**

Ulimotos Com. de Motocicletas Ltda.  
Rua Getúlio Vargas, 210 - Centro  
Fone/Fax: (049) 3442-6030

**Criciúma**

M.C.S. Veículos Ltda.  
Av. Centenário, 4385 - Centro  
Fone/Fax: (048) 439-0030

**Florianópolis**

R. F. Motos Ltda.  
Rua Gal. Eurico G. Dutra, 1007- Estreito  
Fone: (048) 240-8484 – Fax: 244-3008

**Itajaí**

Porto Motos Ltda.  
Rua Heitor Liberato, 2026 - Vl. Operária  
Fone: (047) 249-6666 - Fax: 249-6667

**Itapiranga**

Françar Motos Ltda.  
Av. Beira Rio, 627 - Centro  
Fone: (049) 3677-0741 – Fax: 3677-3321

**Jaraguá do Sul**

Jaraguá Motos Ltda.  
Rua Walter Marquardt, 1669  
Barra do Rio Molha  
Fone: (047) 370-7700 - Fax: 370-9008

**Joaçaba**

Motojeans Com. de Motoc. Ltda. – Filial  
Rua Cel. Arthur Pereira, 73 – Centro  
Fone/Fax: (049) 3521-1929

**Joinville**

Globo Motor's Ltda.  
R. Dr. João Colin, 1300 – Centro  
Fone/Fax: (047) 481-2233

**Lages**

Regianini Comércio de Automóveis Ltda.  
Av. Presidente Vargas, 11 - Centro  
Fone/Fax: (049) 3222-2626

**Mafra**

Com. de Veics. Motores Pscheidt Ltda.  
Av. Frederico Heyse, 494 - Centro  
Fone/Fax: (047) 642-3667

**Palhoça**

Boeira & Teixeira Com. Var. Motos Ltda.  
Rua Ten. Francisco Lehmkühl, s/n  
Centro  
Fone/Fax: (048) 3286-5555

**Rio do Sul**

Motociclo "HB" Ltda.  
Av. Gov. Ivo Silveira, 360 - Canta Galo  
Fone/Fax: (047) 525-0057

**São Bento do Sul**

Martins e Martins Motos Ltda.  
Rua Marechal Floriano, 42 - Centro  
Fone/Fax: (047) 626-7456

**São José**

Globo Motor's Ltda.  
Rua Joaquim Vaz, 1589 - P. Comprida  
Fone/Fax: (048) 381-4455

**São Miguel do Oeste**

IPN Motos Ltda.  
Rua Waldemar Ramgrab, 630 - Centro  
Fone: (049) 3622-6410 - Fax: 3622-0100

**Tubarão**

Moto Sul Ltda.  
Av. Marechal Deodoro, 1573 - Oficinas  
Fone: (048) 622-1692 - Fax: 622-3742

**SÃO PAULO****Adamantina**

Comercial Moto-Oeste Ltda.  
Al. Dr. Armando de Sales Oliveira, 467  
Centro  
Fone: (018) 3521-3448 - Fax: 3521-2031

**Americana**

Motoya Com. e Importação Ltda.  
Av. 9 de Julho, 558 - São Domingos  
Fone: (019) 3406-7707 – Fax: 3462-3080

**Amparo**

Andreta Moto Shop Ltda.  
Rua Rio Branco, 42 - Ribeirão  
Fone: (019) 3807-5214 – Fax: 3807-5365

**Andradina**

UZ Motos Ltda.  
Av. Guanabara, 2480 – Centro  
Fone/Fax: (018) 3722-1001

**Araçatuba**

Muti Motos Ltda.  
Rua Porangaba, 300 - Vila Industrial  
Fone: (018) 3623-2653 – Fax: 3624-7224

**Araraquara**

C.H. Murad Araraquara & Cia Ltda.  
Av. Brasil 397/411 - Centro  
Fone/Fax: (016) 3332-6048

**Moto 36 Ltda.**

Av. Pe. Fco. Sales Colturato, 1493  
Santana  
Fone: (016) 3336-1113 – Fax: 3336-7599

**Araras**

Motus Comercial Ltda.  
Av. Fabio da Silva Prado, 375 - Centro  
Fone/Fax: (019) 3541-3122

**Assis**

Comercial Valgreen Ltda.  
R. Humberto de Campos, 619  
Vila Xavier  
Fones: (018) 3324-1921 / 4535  
Fax: 3324-4410

**Atibaia**

Active Motors Com. Veics. Pçs. Serv. Lt.  
Av. Prof. Carlos A. Carvalho Pinto, 125  
Vila Maria  
Fone/Fax: (011) 4418-2500

**Barretos**

Giuseppe Leone Barretos  
Rua 20, nº 11 - Centro  
Fone/Fax: (017) 3322-9500

**Barueri**

Alpha Motos Comercial de Motoc. Ltda.  
Alameda Araguaia, 431 - Alphaville  
Fone: (011) 4193-8083 – Fax: 4191-8972

**Bauru**

C.H. Murad Motos & Cia. Ltda.  
Rua Gustavo Maciel, 6-26 - Centro  
Fone/Fax: (014) 3222-4024

**Bebedouro**

Original Motors Com. de Motos Ltda.  
Rua Dr. Oscar Werneck, 566 - Centro  
Fone: (017) 3345-5555 - Fax: 3345-2113

**Botucatu**

Adventure Motos e Náutica Ltda.  
Av. Dom Lucio, 401 - VI. Padovam  
Fone/Fax: (014) 3882-5744

**Bragança Paulista**

Indústria e Comércio Martin Ltda.  
Av. dos Imigrantes, 2300 - Jd. América  
Fone/Fax: (011) 4034-1741

**Campinas**

Madia Motosport Ltda.  
Av. Barão de Itapura, 1878 - Guanabara  
Fone: (019) 3236-8111  
Fax: 3237-6225

Madia Motosport Ltda. - Filial  
Av. Imperatriz Leopoldina, 510  
Vila Nova  
Fone: (019) 3243-6111 - Fax: 3242-8548

**Caraguatuba**

Cavec Motos e Veículos Caraguá Ltda.  
Av. Rio Branco, 125 - Ponte Seca  
Fone/Fax: (012) 3883-9090

**Catanduva**

Noracy Affonso  
Rua 7 de Setembro, 05 - Centro  
Fone: (017) 3522-3246 - Fax: 3522-3319

**Cotia**

AS Motos Ltda.  
Av. Prof. Joaquim Barreto, 82 - Centro  
Fones: (011) 4616-0308/4243-1413  
Fax: 4243-3088

**Diadema**

Diamar Motos Ltda.  
Rua Orense, 34 - Pq. Jaboticabeiras  
Fone/Fax: (011) 4043-1000

**Fernandópolis**

Azamoto Motos Peças Ltda.  
Rua Cerqueira César, 589 - Jd. América  
Fone:(017) 3442-6766 - Fax: 3442-2367

**Franca**

Motomac Comércio de Motos Ltda.  
Av. Dr. Hélio Palermo, 2587 - Jd. Samello  
Fone/Fax: (016) 3721-8933

Nova Yamarace Com. de Mot. e Naut. Lt.  
Av. Orlando Dompieri, 1810 - Jd. Barão  
Fone: (016) 3703-3399  
Fone/Fax:3705-2425

**Guaratingueta**

Soliva Motors Ltda.  
Av. Juscelino K. de Oliveira, 957  
Campo do Galvão  
Fone: (012) 3132-2923/229  
Fax: 3133-3133

**Guarujá**

ACJ Com. de Veículos Ltda.  
Av. Adhemar de Barros, 1053  
Fone/Fax: (013) 3383-1313

**Guarulhos**

Moto Shop Guarulhos Ltda.  
Av. Tiradentes, 2991 - Jd. Bom Clima  
Fones: (011) 6468-8767 / 8764  
Fax: 6461-4307

**Indaiatuba**

Motomadia Ltda.  
Rua Quinze de Novembro, 1107 - Centro  
Fone/Fax: (019) 3894-3999

**Itanhaém**

Motovale Praia Distr. de Veic. Ltda.  
Rua João Mariano Ferreira, 225  
Jd. São Paulo  
Fone: (013) 3453-6677 - Fax 3453-6688

**Itapetininga**

K.L.R. Motos Itapetininga Ltda.  
Rua Prudente de Moraes, 453 - Centro  
Fone: (015) 3271-8045 - Fax: 3272-5968

**Itapeva**

Mundyama Com. de Veículos Ltda.  
Av. José Ermirio de Moraes, 2089  
Centro  
Fone: (015) 3522-0472 - Fax: 3522-1920

**Itatiba**

Centaurus Motos Ltda.  
Av. Mal. Castelo Branco, 42 - Bloco A  
Engenho  
Fone: (011) 4524-9410 - Fax: 4524-9415

**Itú**

Comercial Ituana de Motoc. Ltda.  
Av. Dr. Octaviano Pereira Mendes, 216  
Centro - Fone/Fax: (011) 4023-3333

**Jacareí**

Nunes e Ribeiro Motos Ltda.  
Av. Siqueira Campos, 707 - Centro  
Fone/Fax: (012) 3951-2000

**Jales**

Mirai Motos Ltda.  
Av. João Amadeu, 3154 - Jd. Samambaia  
Fone/Fax: (017) 3621-3030

**Jaú**

C.H. Murad & Cia Jaú Ltda.  
Rua Humaitá, 1256 - Centro  
Fone: (014) 3622-1341 - Fax: 3626-2174

**Jundiaí**

Comercial Moto-Jundi Ltda.  
Rua Petronília Antunes, 507 - Centro  
Fone: (011) 4521-8330 - Fax: 4521-8420

Vanderlei Gaioso Bonini  
Av. Fernando Arens, 676 - VI. Progresso  
Fone: (011) 4587-8360 - Fax: 4587-0774

**Leme**

Fioramonte & Fioramonte Ltda.  
Av. 29 de Agosto, 1147 - Centro  
Fone: (019) 3571-1495 - Fax: 3571-5330

**Limeira**

Flyama Comercial Ltda.  
Av. Maria Buzolin, 115 - Jd. Piratininga  
Fone: (019) 3451-6553 - Fax: 3453-8120

**Marília**

Motocenter Comasa Com. de Veícs. Ltda.  
Av. Rio Branco, 800 - Alto Cafezal  
Fone: (014) 3413-1453

**Matão**

C.H. Murad & Cia Ltda.  
Av. Siqueira Campos, 980 - Centro  
Fone: (016) 3384-7559 - Fax: 3384-7491

**Mauá**

Andreense Motos Comercial Ltda. - Filial  
Rua General Osório, 74 - Vila Bocáina  
Fone: (011) 4541-5040 - Fax: 4541-5064

**Mogi das Cruzes**

Banzai Motos Coml. Ltda.  
Av. Fernando Costa, 819 - Centro  
Fone/Fax: (011) 4738-4617

**Mogi Guaçu**

Vida Livre Moto Camping Ltda.  
Pça. Antonio Giovanni Lanzi, 09  
Capela do Rosário  
Fone: (019) 3861-0760 - Fax: 3861-0735

**Mogi Mirim**

Vida Livre Moto Camping Ltda. Filial  
Rua Dr. Ulhoa Cintra, 793 - Centro  
Fone/Fax: (019) 3804-2500

**Monte Alto**

Yamabike Motocicletas Ltda.  
Rua Porfírio Pimentel, 617 - Centro  
Fone: (016) 3242-8903 - Fax: 3242-6658

**Novo Horizonte**

Spadão Motonáut. Com. Mts. Veic. Aq Lt.  
Rua Coronel Carvalho Leme, 427  
Fone: (017) 3542-1116 - Fax: 3542-1205

**Orlândia**

Mayor Motos Ltda.  
Pça. Mario Furtado, 158210 - Centro  
Fone/Fax: (016) 3826-3399

**Osasco**

Bec Comercial de Motocicletas Ltda.  
Av. dos Autonomistas, 3511 - Centro  
Fones: (011) 3683-9667 / 3684-0146  
Fax: 3681-6083

**Ourinhos**

Lucari Motonáutica Ltda.  
Rua Duque de Caxias, 839 - Vl. Nova Sá  
Fone: (014) 3322-4455 - Fax 3324-9040

**Penápolis**

340 Moto Peças Penápolis Ltda - ME  
Rua Dr. Mário Sabino, 340  
Fone/Fax: (018) 3652-0883

**Pindamonhangaba**

Moto Pinda Comercial Ltda.  
Av. N.S. Bom Sucesso, 1114  
São Benedito  
Fone: (012) 3642-4144 - Fax: 3642-5790

**Piracicaba**

Atenas Motos e Náutica Ltda.  
Av. Rui Barbosa, 210 - Vila Rezende  
Fone/Fax: (019) 3421-9200

**Benjamin Motos Ltda.**

Rua Benjamin Constant, 1515 - Centro  
Fone/Fax: (019) 3433-4411

**Pirassununga**

Marques & Marques Ltda.  
Rua General Osório, 638 - Centro  
Fone: (019) 3561-2101  
Fax: 3562-1266

**Porto Ferreira**

Ghandi Secaf & Cia Ltda.  
Av. João Martins S. Sobrinho, 2041  
Vl. Sta. Maria  
Fone/Fax: (019) 3581-1668

**Praia Grande**

Diamar Motos Ltda - Filial  
Av. Pres. Kennedy, 2015  
Jd. Guilhermina  
Fone/Fax: (013) 3473-7501

**Presidente Prudente**

Lucari Motonáutica Ltda.  
Av. Manoel Goulart, 1165 - Centro  
Fone: (018) 222-1233 - Fax: 223-5399

**Registro**

Motovale Distrib. de Veículos Ltda.  
Av. José Antonio de Campos, 480  
Centro  
Fone/Fax: (013) 3821-5099

**Ribeirão Preto**

Mayor Motos Ltda.  
Av. Dom Pedro I, 1041 - Ipiranga  
Fone: (016) 635-8025 - Fax: 603-6238

**Mayor Motos Ltda.**

Av. Dr. Francisco Junqueira, 2873  
Jd. Macedo  
Fone/Fax: (016) 2101-6387

**Rio Claro**

C.H. Murad & Cia Rio Claro Ltda.  
Rua Seis, 719 - Centro  
Fone: (019) 3534-8322 - Fax: 3534-2045

**São Bernardo do Campo**

Motolab Distr. de Veículos Ltda.  
Rua Jurubatuba, 2110 - Centro  
Fone: (011) 4339-5433 - Fax: 4339-4111

**Santo André**

Andreense Motos Comercial Ltda.  
Av. Dom Pedro I, 1028 - Vl. Pires  
Fones: (011) 4451-6594 / 4971-7908  
Fone/Fax: 4451-8710

**Santos**

All Motors Com. de Motos Ltda.  
Av. Conselheiro Nébias, 351 - Vl. Mathias  
Fone/Fax: (013) 3222-4642

**São Caetano do Sul**

AND Motos Com. de Motos e Serv. Ltda.  
Av. Goiás, 189 - Fundação  
Fone (011) 4226-1496 - Fax: 4228-4174

**São Carlos**

Ghandi Secaf Veículos Ltda.  
Av. São Carlos, 966 - Centro  
Fone/Fax: (016) 3307-6647

**São João da Boa Vista**

Eagle Motos Ltda.  
Rua Ademar de Barros, 660 - Centro  
Fone: (019) 3631-3233 - Fax: 3631-6330

**São Joaquim da Barra**

Mayor Motos Ltda.  
Rua São Paulo, 2238 - Centro  
Fone/Fax: (016) 3818-2910

**São José dos Campos**

Superfor SP Veículos Ltda.  
Pça. Elza Ferreira Rahal, 54  
Vila Adyana  
Fone: (012) 3913-2002 - Fax: 3922-6587

**S. J. do Rio Preto**

Rode Rio Preto Motos Ltda.  
Rua Bernardino de Campos, 4398  
Redentora  
Fone/Fax: (017) 4009-4600

Rode Rio Preto Motos Ltda. - Filial  
Av. Dos Estudantes, 2323 - Salão 1A  
Vila Aeroporto  
Fone/Fax: (017) 3212-6130

**São Paulo**

Abatty Autoriz. Battistella Motos Ltda.  
Av. Prof. Francisco Morato, 1184 - Butantã  
Fone/Fax: (011) 3721-5701

Crab Com. e Import. de Veículos Ltda.  
Av. Rudge, 998 - Bom Retiro  
Fone/Fax: (011) 3337-0066

Diamar Motos Ltda.  
Praça Cornélio, 76 - Água Branca  
Fone/Fax: (011) 3801-1717

Feltrin e Cardamone Com. Veic. Ser. Ltda.  
Rua Tamóios, 684 – Jd. Aeroporto  
Fone: (011) 5034-6194 - Fax: 5034-3388

Feltrin e Vilas Boas Comercial Ltda.  
Av. Santo Amaro, 5327 - Brooklin  
Fone/Fax: (011) 5044-9233

G.A. Comércio de Motos Ltda.  
Av. Nove de Julho, 3800 - Jd. Paulista  
Fones: (011) 3898-0721/0617  
Fax: 3898-0814

H&M Motos Ltda.  
Av. Jabaquara, 1297 - Saúde  
Fone/fax: (011) 5581-1423

Indiana Moto Sport Ltda.  
Rua Conselheiro Carrão, 1635  
Vl. Carrão  
Fone: (011) 6941-8886  
Fone/Fax: 6941-8885

Indiana Moto Sport Ltda - Filial  
Rua do Oratório, 1452 e 1454  
Alto da Moóca  
Fone: (011) 6601-6767

North Way Com. de Veículos Ltda.  
Rua Voluntários da Pátria, 964 - Santana  
Fone/Fax: (011) 6221-8744

Red Baron Comercial Ltda.  
Rua Serranos, 386 - V. do Bosque  
Fone/Fax: 5584-5874

Viamar Veic. Pçs e Serv. Ltda.  
Av. São Miguel, 9336 - S. M. Paulista  
Fone/Fax: (011) 6297-7677

Yamax Coml. de Motos Ltda.  
Av. Reboças, 3136 - Pinheiros  
Fone/Fax: (011) 3815-7178

**São Vicente**  
Diamar Motos Ltda. - Filial  
Av. Antonio Emmerich, 84 - Centro  
Fone/Fax: (013) 3568-3733

**Sertãozinho**  
Mayor Motos Ltda.  
Av. Antonio Paschoal, 2051 - Centro  
Fone: (016) 603-6163 – Fax: 603-6363

**Sorocaba**  
Balbec Veículos Ltda.  
Av. São Paulo, 1016 - Árvore Grande  
Fone: (015) 227-6296 – Fax: 227-6467

Candido & Fakhreddine Moto e Naut. Lt.  
Av. General Carneiro, 1533 - Vila Lucy  
Fone/Fax: (015) 3229-5500

Sorocaba - Distr. de Motocicletas Ltda.  
Av. São Paulo, 1030 - Além Ponte  
Fone: (015) 3227-8282 - Fax: 3227-6296

**Tatui**  
Motoki Com. de Motocicletas e Pçs. Ltda.  
Rua Onze de Agosto, 2300 - Valinho  
Fone/Fax: (015) 3251-7444

**Taubaté**  
Superfor SP Veículos Ltda.  
Av. Nove de Julho, 129 - Centro  
Fone/Fax: (012) 3634-8600

**Valinhos**  
Comercial Madia de Veículos Ltda.  
Av. Dom Nery, 488 - Vera Cruz  
Fone: (019) 3869-3666 – Fax: 3871-8996

**Votuporanga**  
Mirai-TKN Motos. e Art. Náuticos Ltda.  
Rua Itacolomi, 1288 - Vl. Marin  
Fone: (017) 3421-2223 – Fax: 3421-7598

## **SERGIPE**

**Aracaju**  
Concorde Motos Ltda.  
Av. Des. Maynard, 395 - Siqueira Campos  
Fone: (079) 259-0051 – Fax: 259-1184

Lyscar Motos Ltda.  
Rua Basílio Rocha, 182 - Getúlio Vargas  
Fone: (079) 3218-5353 – Fax: 3214-1384

Revaia Rev. Veícs. Aracaju Imp. Ltda.  
Av. Dr. Carlos Firpo, 307 - Centro  
Fone: (079) 211-6000  
Fax: 214-1141 / 0663

**Itabaiana**  
Lyscar Motos Ltda. – Filial  
Rua Manoel Antonio Santos, 839  
Galpão  
Fone/Fax: (079) 3431-8048

## **TOCANTINS**

**Araguaína**  
Ferrari Com. de Motos e Motores Ltda.  
Av. Cônego João Lima, 1374  
Vl. Rosário  
Fone/Fax: (063) 421-2220

**Gurupi**  
Motonofre Motoccs. Ciclom. Com. Ltda.  
Av. Goiás, 2745 - Centro  
Fone: (063) 312-2170 – Fax: 351-2233

**Palmas**  
Motopalmas Com. de Motocicletas Ltda.  
ACSO II - Conj. 01 - Lote 42 - Centro  
Fone: (063) 215-2563 - Fax: 215-3961

# *CERTIFICADO DE GARANTIA* - Nº 4B4

## **MOTOCICLETA YAMAHA**

Requisitamos sua atenção para as instruções contidas nas páginas seguintes, pois elas estão ligadas à GARANTIA de sua motocicleta YAMAHA.

Você encontrará, nas páginas seguintes, definição das responsabilidades do CONCESSIONÁRIO AUTORIZADO e da YAMAHA MOTOR DA AMAZÔNIA LTDA., quanto a sua motocicleta. Encontrará também, a definição de suas próprias responsabilidades em relação ao uso da motocicleta, a fim de que possa fazer jus à GARANTIA que lhe é oferecida.

Requisite ao seu CONCESSIONÁRIO que preencha corretamente o CUPOM DO PROPRIETÁRIO, inserido neste MANUAL, pois dele dependerá o processo de GARANTIA, quando necessário.

Nas páginas seguintes estão os certificados de cada revisão. Caberá ao CONCESSIONÁRIO dar-lhes o destino certo. Não os perca mantendo-os sempre presos ao MANUAL.

### **ATENÇÃO**

A garantia contratual oferecida pela fabricante limita-se única e exclusivamente aos termos do presente certificado, e qualquer espécie de garantia extra oferecida por outrem, a parte do presente certificado, será concedida por conta e risco, e às expensas daquele que a oferecer, por mera liberalidade do mesmo, sem qualquer participação ou responsabilidade da fabricante quanto ao que for contratado.

**TERMO DE GARANTIA  
YAMAHA MOTOR DA AMAZÔNIA LTDA.**

A presente garantia entra em vigor na data da nota fiscal do veículo e está condicionada à apresentação e cumprimento integral deste Termo de Garantia, bem como de todas as determinações contidas no Manual do Proprietário. Leia atentamente todas as instruções e recomendações do fabricante, e lembre-se: a adequada manutenção do veículo, conforme instruções contidas no Manual do Proprietário, é FATOR ESSENCIAL para a segurança do condutor e do passageiro, bem como é condição indispensável para concessão da presente garantia.

1. **PRAZO DE VALIDADE:** A YAMAHA MOTOR DA AMAZÔNIA LTDA. garante a motocicleta nova distribuída por seus concessionários, contra falhas de fabricação, de montagem ou de material durante o período de **1 (um) ano, sem limite de quilometragem, a contar da data de venda registrada na nota fiscal e transcrita no cupom de Revisão de Entrega.** Exija da sua concessionária que preencha correta e completamente o termo de garantia, bem como preencha, date e assine o Controle das Revisões Periódicas, após cada revisão.

2. **ABRANGÊNCIA DA GARANTIA**

- 2.1. A garantia abrange os reparos necessários em decorrência de falha de material, montagem ou fabricação, reconhecidas como defeituosas **exclusivamente** pela fabricante ou seu representante;
- 2.2. As peças reconhecidas como defeituosas serão reparadas ou substituídas gratuita e exclusivamente através da rede de concessionárias YAMAHA. **Qualquer órgão ou componente mecânico somente será substituído na hipótese de impossibilidade de seu reparo ou recondicionamento,** sendo que no caso de substituição, os itens substituídos serão de propriedade da Yamaha Motor da Amazônia Ltda.

3. **CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA:**

- 3.1. Que a reclamação seja feita diretamente a uma concessionária **YAMAHA e imediatamente** após a suspeita ou constatação de qualquer anormalidade técnica. **Atenção: a utilização continuada do veículo em condições tecnicamente anormais, sem imediatas providências do consumidor, poderá acarretar outros danos ao veículo que não serão atendidos em garantia, além do que consistirá causa de extinção definitiva da garantia.**
- 3.2. Que todas as revisões periódicas mencionadas no Manual do Proprietário e no Controle de Revisões Periódicas sejam rigorosamente efetuadas, numa oficina da rede de concessionárias YAMAHA e na periodicidade estabelecida.
- 3.3. Que os defeitos não sejam resultantes de desgaste natural de peças, prolongado desuso, utilização inadequada do veículo, acidentes de qualquer natureza, e casos fortuitos e força maior;
- 3.4. Que todo e qualquer reparo seja efetuado sempre em qualquer uma das oficinas da rede de concessionárias YAMAHA;
- 3.5. Que a motocicleta não tenha sido transformada ou modificada por empresas não homologadas pela YAMAHA, **ou equipados com acessórios e itens não aprovados por esta, mesmo que**

**tenham sido instalados em concessionárias YAMAHA.**

- 3.6. Que as peças de origem não tenham sido substituídas por outras não originais, e que o veículo não tenha sido utilizado para fins de competição;
- 3.7. Que o veículo tenha sido protegido e mantido adequadamente, inclusive quanto à integridade da pintura;
- 3.8. Que os defeitos de funcionamento, pintura e/ou alteração de cor em partes cromadas ou não, não sejam decorrentes de influências externas anormais, intempéries, impactos, substâncias químicas do meio ambiente, inclusive corrosão por efeitos de maresia, detritos de origem animal ou vegetal, aplicação de substâncias químicas (combustível ou produtos não recomendados pela YAMAHA);
- 3.9. Que os danos não sejam causados por **combustível de má qualidade ou com impurezas, ou por desuso da motocicleta com combustível no tanque;**
- 3.10. Quando da solicitação da garantia seja apresentada à concessionária a motocicleta completa e nunca a peça defeituosa separadamente.

**ATENÇÃO: As avarias decorrentes de: negligência ou má utilização do bem; desrespeito às instruções contidas no Manual do Proprietário; sobrecarga do veículo, ainda que passageira; ou inexperiência do condutor, não serão cobertas pela garantia.**

- 3.11. **Por constituírem itens que sofrem desgaste natural ou de consumo normal, as peças e serviços descritos a seguir não estão cobertos pela garantia, qualquer que seja o tempo ou quilometragem decorridos:**

- a) Óleos lubrificantes, graxas, combustível, aditivo, fluídos e similares;
- b) Reapertos, limpeza do carburador, lavagem, lubrificação, verificações, ajustes, regulagens, etc...
- c) Alinhamento e balanceamento de rodas.
- d) Elementos filtrantes /filtros em geral, vela, lonas e pastilhas de freio, juntas, lâmpadas, fusíveis, cabos e bateria.
- e) Peças que se desgastam com o uso, como por exemplo: pneus, câmaras de ar, amortecedores, discos de fricção; corrente, coroa, pinhão de transmissão, velas de ignição; rolamentos e os demais que tem vida útil determinada, etc.;
- f) Estofados com deterioração normal e demais itens aparentes, devido a desgaste pelo uso ou exposição ao tempo.

**IMPORTANTE:** Estão cobertas pela garantia as peças de desgaste natural que **COMPROVADAMENTE** apresentarem defeito de fabricação ou fadiga anormal de material, com exceção de pneus e câmaras de ar, que são garantidos diretamente pelo fabricante dos mesmos.

4. **RESTRIÇÕES:** A presente garantia se restringe ao veículo, suas peças e componentes, não cobrindo quaisquer repercussões mesmo decorrentes de avarias ou defeito do veículo, suas peças e componentes tais como: a) despesas com: transporte, socorro ou guincho, hospedagem; b) lucro cessante e outros gastos decorrentes da indisponibilidade do veículo.

**5. EXTINÇÃO DA GARANTIA: a presente garantia se extingue**

- 5.1. Pelo decurso do prazo de validade;  
5.2. A qualquer tempo, automaticamente, na hipótese de:
- a) Violação do velocímetro;
  - b) Não cumprimento de qualquer uma das revisões periódicas, nos prazos e quilometragens estipulados;
  - c) Execução das manutenções, reparos e regulagens em oficinas que não pertençam à rede de concessionárias YAMAHA;
  - d) Inobservância de qualquer uma das instruções e recomendações contidas no Manual do Proprie-

- tário, bem como das disposições constantes neste Termo de Garantia, sobretudo nas Condições Gerais da Garantia acima;
- e) Negligência na manutenção.

**IMPORTANTE:** Além da manutenção periódica, é de responsabilidade do proprietário fazer as verificações semanais simples, tais como: checar o grau de desgaste e a pressão dos pneus; verificar o perfeito funcionamento do sistema de iluminação; verificar o nível do líquido de arrefecimento e o nível de óleo do motor. \* **O Manual do Proprietário deve sempre ser consultado no caso de dúvida.**

**CONTROLE DAS REVISÕES PERIÓDICAS**  
**(a cada revisão o concessionário deverá carimbar, assinar e datar)**

Os veículos produzidos pela YAMAHA são máquinas de engenharia precisa. Siga rigorosamente as etapas do plano de manutenção recomendado efetuando todas as REVISÕES PERIÓDICAS. Elas diminuem risco de avarias, e evitam perda de tempo e despesas desnecessárias. Contribuem para manter a motocicleta segura e em condições ideais de funcionamento, além de prolongar a vida útil do motor e de todo o conjunto.

Nas duas primeiras revisões - de 1.000 e 5.000 Kms - a mão de obra é gratuita, devendo o consumidor arcar com as despesas de óleo lubrificante e peças e serviços excluídos da garantia. **O custo das demais revisões previstas no quadro abaixo correrá por conta do consumidor.** Durante o período de garantia, as revisões e reparos deverão ser efetuados em qualquer concessionário YAMAHA dentro do território nacional.

**Atenção:** O atendimento para as revisões de 1.000 e 5.000 kms, somente será efetuado gratuitamente se a quilometragem da motocicleta estiver dentro do limite de tolerância de 10% a mais ou a menos daquela prevista para cada revisão, não ultrapassando o prazo de validade, previsto no Termo de Garantia.

<p align="center"><b>1ª REVISÃO (1.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>	<p align="center"><b>2ª REVISÃO (5.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>	<p align="center"><b>3ª REVISÃO (10.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>
<p align="center"><b>4ª REVISÃO (15.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>	<p align="center"><b>5ª REVISÃO (20.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>	<p align="center"><b>6ª REVISÃO (25.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>
<p align="center"><b>7ª REVISÃO (30.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>	<p align="center"><b>8ª REVISÃO (35.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>	<p align="center"><b>9ª REVISÃO (40.000 kms)</b></p> <p>Km: _____ Data: ____/____/____</p> <p>Concessionário: _____</p> <p align="center"><b>CARIMBO E ASSINATURA</b></p>

## ATENÇÃO

- A) A utilização do veículo constante deste manual, na linha d'água do mar não é considerado normal pelo fabricante. O contato com água salgada causa oxidação nas partes metálicas do veículo. Portanto, é recomendada a lavagem com água doce imediatamente após o uso nestas condições.
- B) Na utilização do veículo na praia ou em cidades praianas, onde a maresia é bastante acentuada, recomenda-se proceder a lavagem semanal com água doce para evitar a fixação do sal e conseqüentemente a oxidação das peças metálicas.
- C) A utilização anormal do veículo conforme acima descrito, ou a ausência dos cuidados básicos recomendados são causas excludentes da garantia do produto.
- D) Problemas na bateria decorrentes do não uso prolongado da motocicleta não são cobertos pelo sistema de garantia. Recomendamos que, caso a motocicleta permaneça em desuso por mais de 30 dias, deixe desconectados os cabos positivo e negativo da bateria e dê uma carga lenta antes de reconectá-la. Consulte a secção "armazenamento" deste manual para maiores detalhes. Para as motocicletas com partida elétrica, evite acioná-la durante os períodos de desuso, pois o consumo da bateria é grande e sua recarga insuficiente durante os poucos minutos de funcionamento.
- E) A utilização de alarmes pode afetar o sistema elétrico e/ou sistema de ignição da motocicleta. Qualquer dano decorrente da utilização de alarmes não são cobertos pelo sistema de garantia.
- F) Escapamento - Devido ao tratamento, o escapamento com o uso poderá ter sua coloração alterada

CERTIFICADO Nº 1

\_\_\_\_\_  
DATA DE REVISÃO

\_\_\_\_\_  
CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

**REVISÃO DE 1.000 KMS Nº 4B4**  
(VÁLIDA SOMENTE DE 900 A 1.100 KMS)

Nº DO CHASSI													

CÓD. CONCES.					

DATA DA REVISÃO  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

NF. DE SERVIÇO  
\_\_\_\_\_

KM DA REVISÃO  
\_\_\_\_\_

R\$ REVISÃO  
\_\_\_\_\_

DATA DA VENDA  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

ASSINATURA DO CLIENTE  
\_\_\_\_\_

**CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO**

**DECALQUE DO Nº DO CHASSI**

## REVISÃO 1000 Km

ITENS	OPERAÇÕES
1. Embreagem	Verificar funcionamento, ajuste se necessário
2. Freios	Verificar funcionamento, nível do fluido, vazamentos / desgaste das pastilhas
3. Válvulas	Verificar ruído, ajuste se necessário
4. Corrente de transmissão	Verificar folga, alinhamento e lubrifique
5. Rolamentos da direção	Verificar folga
6. Interruptor do cavalete lateral	Verificar funcionamento
7. Injeção eletrônica	Ajuste da marcha lenta
8. Óleo do motor	Troque / verifique nível, vazamento
9. Elemento do filtro de óleo do motor	Troque
10. Interruptores de freio	Verificar funcionamento
11. Escape	Verificar aperto
12. Luzes e piscas	Verificar funcionamento
13. Acessórios e fixações	Verificar, apertar
14. Parafusos e porcas	Verificar aperto
15. Aspecto da motocicleta	Verificação geral

**OBS:** O óleo e peças excluídas da garantia, serão pagas pelo cliente.



/ /  
DATA DE REVISÃO/ /  
CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

**REVISÃO DE 5.000 KMS Nº 4B4**  
(VÁLIDA SOMENTE DE 4.500 A 5.500 KMS)

Nº DO CHASSI													

CÓD. CONCES.					

DATA DA REVISÃO
___/___/___

NF. DE SERVIÇO

KM DA REVISÃO

R\$ REVISÃO

DATA DA VENDA
___/___/___

ASSINATURA DO CLIENTE
_____

CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

DECALQUE DO Nº DO CHASSI

## REVISÃO 5.000 Km

ITENS	OPERAÇÕES
1. Mangueira de combustível	Verificar vazamentos ou danos
2. Vela de ignição	Verificar / limpar e verificar a folga Trocar a cada 20.000 Km
3. Embreagem	Verificar funcionamento, ajuste se necessário
4. Freios	Verificar funcionamento, nível do fluido, vazamentos / desgaste das pastilhas
5. Mangueiras do freio	Verificar fendas ou danos
6. Rodas	Verificar desgaste ou danos / Aperto dos raios
7. Pneus	Verificar profundidade do sulco, danos e pressão do ar
8. Rolamentos de roda	Verificar folga e danos
9. Braço oscilante	Verificar funcionamento e folga
10. Corrente de transmissão	Verificar folga, alinhamento e lubrifique
11. Rolamentos da direção	Verificar folga, engraxar a cada 20.000 Km
12. Cavalete lateral	Verificar funcionamento, lubrifique
13. Interruptor do cavalete lateral	Verificar funcionamento
14. Suspensão dianteira	Verificar funcionamento / vazamentos
15. Amortecedor traseiro	Verificar funcionamento / vazamentos
16. Braço relê	Verificar funcionamento
17. Injeção eletrônica	Ajuste da marcha lenta
18. Óleo do motor	Troque / verifique nível, vazamento
19. Válvulas	Verificar ruído, ajuste se necessário
20. Interruptores de freio	Verificar funcionamento
21. Cabos de comando	Lubrifique
22. Sistema de indução de ar	Verifique danos, substitua se necessário
23. Escape	Verificar aperto
24. Luzes e piscas	Verificar funcionamento
25. Acessórios e fixações	Verificar, apertar
26. Parafusos e porcas	Verificar aperto
27. Aspecto da motocicleta	Verificação geral

**OBS:** O óleo e peças excluídas da garantia, serão pagas pelo cliente.



DATA DE REVISÃO

CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

**4****REVISÃO DE 10.000 KMS Nº 4B4**  
(VÁLIDA SOMENTE DE 9.000 A 11.000 KMS)

Nº DO CHASSI												

CÓD. CONCES.					

DATA DA REVISÃO  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

DATA DA VENDA  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

KM DA REVISÃO

ASSINATURA DO CLIENTE

**CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO****DECALQUE DO Nº DO CHASSI**

ENVIAR PARA YAMAHA

CERTIFICADO Nº 4

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
DATA DE REVISÃO

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

# 5

**REVISÃO DE 15.000 KMS Nº 4B4**  
(VÁLIDA SOMENTE DE 14.500 A 15.500 KMS)

Nº DO CHASSI													

CÓD. CONCES.					

DATA DA REVISÃO  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

DATA DA VENDA  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

KM DA REVISÃO

\_\_\_\_\_  
ASSINATURA DO CLIENTE

**CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO**

**DECALQUE DO Nº DO CHASSI**

ENVIAR PARA YAMAHA

**6****REVISÃO DE 20.000 KMS Nº 4B4**  
(VÁLIDA SOMENTE DE 19.500 A 20.500 KMS)

Nº DO CHASSI												

CÓD. CONCES.					

DATA DA REVISÃO  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

DATA DA VENDA  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

KM DA REVISÃO

ASSINATURA DO CLIENTE

**CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO****DECALQUE DO Nº DO CHASSI**

ENVIAR PARA YAMAHA

# 7

**REVISÃO DE 25.000 KMS Nº 4B4**  
(VÁLIDA SOMENTE DE 24.500 A 25.500 KMS)

Nº DO CHASSI												

CÓD. CONCES.					

DATA DA REVISÃO

\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

DATA DA VENDA

\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

KM DA REVISÃO

ASSINATURA DO CLIENTE

**CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO**

**DECALQUE DO Nº DO CHASSI**

## PESQUISA DE CONSUMIDORES DOS PRODUTOS YAMAHA

Prezado Consumidor,

Preocupados em conhecer melhor suas preferências, nós da Yamaha Motor do Brasil elaboramos uma rápida pesquisa que pode ser encontrada nas páginas a seguir.

Preencha o questionário e, ao término, encaminhe ao seu concessionário para que ele nos envie a sua resposta.

Com a sua colaboração, poderemos manter o nosso relacionamento ainda mais próximo.

Muito obrigado,

Yamaha Motor do Brasil

Caro Concessionário,

Agora só falta você. Por favor, envie-nos o questionário, pois ele é a certeza de que manteremos nossa qualidade e a fidelização de nossos clientes.

## PERFIL DO USUÁRIO DA MOTOCICLETA

**XTZ250**

NOME DO USUÁRIO: \_\_\_\_\_ CPF: \_\_\_\_\_

ENDEREÇO: \_\_\_\_\_

BAIRRO: \_\_\_\_\_ CIDADE: \_\_\_\_\_ ESTADO: \_\_\_\_\_

CEP: \_\_\_\_\_ TELEFONE P/ CONTATO: DDD (        ) \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

<b>Nome da Concessionária:</b>	<b>Data da Compra:</b> ____ / ____ / ____	<b>Modelo:</b>  XTZ250	<b>Cor da Motocicleta:</b>  _____
--------------------------------	--	------------------------------	---

**A) SEXO**

Masculino

Feminino

1

2

**B) IDADE**

Até 20 anos

21 a 25 anos

26 a 30 anos

31 a 35 anos

36 a 40 anos

41 a 50 anos

51 a 55 anos

56 a 60 anos

Acima de 60 anos

**C) ESCOLARIDADE**

1º Grau

2º Grau

Superior

**D) PROFISSÃO**

\_\_\_\_\_

E) POSSUI AUTOMÓVEL?

Não  
1

Sim  
2

Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_ Ano \_\_\_\_\_

F) RENDA MENSAL PESSOAL

Menos de R\$ 500,00  
1

R\$ 501,00 a R\$ 1.000,00  
2

R\$ 1.001,00 a R\$ 1.500,00  
3

R\$ 1.501,00 a R\$ 2.000,00  
4

R\$ 2.001,00 a R\$ 2.500,00  
5

R\$ 2.501,00 a R\$ 3.000,00  
6

R\$ 3.001,00 a R\$ 3.500,00  
7

R\$ 3.501,00 a R\$ 4.000,00  
8

R\$ 4.001,00 a R\$ 4.500,00  
9

R\$ 4.501,00 a R\$ 5.000,00  
10

acima de R\$ 5.001,00  
11

G) QUAL A PRINCIPAL RAZÃO DA COMPRA DA MOTOCICLETA? **Favor eleger somente 1 (Um)**

Único veículo  
1

Veículo adicional ao carro  
2

Veículo adicional à moto  
3

Substituição do uso do carro  
4

Subst. do Transporte Público  
5

Troca da moto  
6

Investimento  
7

Lazer  
8

Outros  
9  \_\_\_\_\_

H) QUAL A PRINCIPAL FINALIDADE DO USO? **Favor eleger somente 1 (Um)**

Apenas ferramenta de Trabalho  
1

Apenas locomoção  
2

Apenas Lazer  
3

Locomoção e lazer  
4

Ferramenta de trabalho e lazer  
5

Ferramenta de trabalho e locomoção  
6

I) COMO VOCÊ TOMOU CONHECIMENTO DESTES PRODUTOS?

Amigo  
1

Internet  
2

Televisão  
3

Rádio  
4

Revista  
5

Jornal  
6

Mala direta  
7

Outros  
8  \_\_\_\_\_

J) POR QUE ESCOLHEU ESSE MODELO? **Favor eleger no máximo 3 (três) motivos**

- |                            |                            |                            |                            |                             |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Preço                      | Qualidade                  | Desempenho                 | Tamanho                    | Economia de combustível     |
| 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | 5 <input type="checkbox"/>  |
| Custo de manutenção        | Oferta de peças            | Design                     | Variedade de acessórios    | Preferência da marca        |
| 6 <input type="checkbox"/> | 7 <input type="checkbox"/> | 8 <input type="checkbox"/> | 9 <input type="checkbox"/> | 10 <input type="checkbox"/> |

K) ANTES DE DECIDIR A COMPRA DA SUA MOTOCICLETA, COMPAROU COM OUTRO MODELO?

- Sim Não
- 1  2  Se sim, qual? Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

L) É A SUA PRIMEIRA MOTOCICLETA?

- Sim Não
- 1  2  Se não, indique a anterior: Marca \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_ Ano \_\_\_\_\_

M) COM QUE FREQUÊNCIA VOCÊ PRETENDE UTILIZAR SUA MOTOCICLETA? **Favor eleger somente 1 (um).**

- Diariamente 1 vez por semana 2 vezes por semana 3 vezes por semana Apenas final de semana
- 1  2  3  4  5

N) QUANTOS QUILOMETROS POR DIA, EM MÉDIA, VOCÊ PRETENDE RODAR COM SUA MOTOCICLETA?

- Até 50 kms de 51 a 100 kms de 101 a 150 kms de 151 a 200 kms de 201 a 300 kms acima de 301 kms
- 1  2  3  4  5  6

O) HÁ QUANTO TEMPO VOCÊ CONDUZ MOTOCICLETA?

- Menos de 1 ano 1 a 3 anos 3 a 5 anos Mais de 5 anos
- 1  2  3  4

P) QUAL FOI A CONDIÇÃO DE COMPRA DESTA MOTOCICLETA?

- À vista Financiamento Consórcio Outros
- 1  2  3  4  \_\_\_\_\_

Q) QUEM COMPROU ESTA MOTOCICLETA?

- O próprio Pai Mãe Outro
- 1  2  3  4

# CERTIFICADO DE GARANTIA - Nº 4B4

(REMETER PARA A YAMAHA)

NOME DO PROPRIETÁRIO
----------------------

ENDEREÇO
----------

	CEP
--	-----

CIDADE	CPF
--------	-----

ESTADO	TELEFONE
--------	----------

Nº DO CHASSI
--------------

COR	DATA DE VENDA
-----	---------------

CÓDIGO DO CONCESSIONÁRIO
--------------------------

NOTA FISCAL Nº	SÉRIE
----------------	-------

ASS. CLIENTE
--------------

CARIMBO DO CONCESSIONÁRIO
---------------------------

DECALQUE DO Nº DO CHASSIS
---------------------------

Obs.: Utilizar papel carbono para o preenchimento, preencher com letra de forma bem legível.

**REVISÃO DE ENTREGA**  
**ITENS QUE DEVEM SER REVISADOS**

<b>ITENS</b>	<b>OPERAÇÕES</b>
1. Parafusos e Porcas	Reaperto geral
2. Cabos	Passagem
3. Suspensão	Verificar amortecimento
4. Cabo do acelerador	Verificar folga
5. Manete da embreagem	Verificar folga
6. Corrente de transmissão	Verificar folga
7. Óleo do motor	Verificar nível/ Fluxo de óleo
8. Freios	Verificar nível / Funcionamento
9. Rodas e pneus	Verificar aperto dos raios/ Danos / Pressão de ar
10. Interruptores/ Luzes/ Piscas	Verificar funcionamento
11. Bateria	Verificar voltagem
12. Aspecto Geral da Motocicleta	Limpeza

**MANUAL DO CONDUTOR**

Recebi nesta data o manual supra de conformidade com o que dispõe a lei 9503 de 23/09/97

Data \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Assinatura Cliente

\_\_\_\_\_  
Carimbo Assinatura Concessionário

# CERTIFICADO DE GARANTIA - Nº 4B4

(REMETER PARA A YAMAHA)

NOME DO PROPRIETÁRIO
----------------------

ENDEREÇO
----------

	CEP
--	-----

CIDADE	CPF
--------	-----

ESTADO	TELEFONE
--------	----------

Nº DO CHASSI
--------------

COR	DATA DE VENDA
-----	---------------

CÓDIGO DO CONCESSIONÁRIO
--------------------------

NOTA FISCAL Nº	SÉRIE
----------------	-------

ASS. CLIENTE
--------------

CARIMBO DO CONCESSIONÁRIO
---------------------------

DECALQUE DO Nº DO CHASSIS
---------------------------

Obs.: Utilizar papel carbono para o preenchimento, preencher com letra de forma bem legível.

YAMAHA MOTOR DA AMAZÔNIA LTDA.

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

IMPRESSO NO BRASIL  
GYL - 2006